



**UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO**

**MAESTRÍA EN DOCENCIA PARA LA EDUCACIÓN**

**MEDIA SUPERIOR**

**FACULTAD DE ESTUDIOS SUPERIORES ACATLÁN**

**El glosario como estrategia didáctica para mejorar  
la comprensión lectora**

**T E S I S**

**QUE PARA OPTAR POR EL GRADO DE MAESTRO EN DOCENCIA  
PARA LA EDUCACIÓN MEDIA SUPERIOR, ESPAÑOL**

**P R E S E N T A**  
**ALEJANDRA VICTORIA ÁLVAREZ PALACIOS**

**Tutor:**  
**DRA. ANA MARÍA J. CARDERO GARCÍA,**  
**LINGÜÍSTICA, FES ACATLÁN**

**MÉXICO, D.F., NOVIEMBRE 2013**



Universidad Nacional  
Autónoma de México



**UNAM – Dirección General de Bibliotecas**  
**Tesis Digitales**  
**Restricciones de uso**

**DERECHOS RESERVADOS ©**  
**PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN TOTAL O PARCIAL**

Todo el material contenido en esta tesis esta protegido por la Ley Federal del Derecho de Autor (LFDA) de los Estados Unidos Mexicanos (México).

El uso de imágenes, fragmentos de videos, y demás material que sea objeto de protección de los derechos de autor, será exclusivamente para fines educativos e informativos y deberá citar la fuente donde la obtuvo mencionando el autor o autores. Cualquier uso distinto como el lucro, reproducción, edición o modificación, será perseguido y sancionado por el respectivo titular de los Derechos de Autor.



Universidad Nacional  
Autónoma de México



**UNAM – Dirección General de Bibliotecas**  
**Tesis Digitales**  
**Restricciones de uso**

**DERECHOS RESERVADOS ©**  
**PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN TOTAL O PARCIAL**

Todo el material contenido en esta tesis esta protegido por la Ley Federal del Derecho de Autor (LFDA) de los Estados Unidos Mexicanos (México).

El uso de imágenes, fragmentos de videos, y demás material que sea objeto de protección de los derechos de autor, será exclusivamente para fines educativos e informativos y deberá citar la fuente donde la obtuvo mencionando el autor o autores. Cualquier uso distinto como el lucro, reproducción, edición o modificación, será perseguido y sancionado por el respectivo titular de los Derechos de Autor.

## MI AGRADECIMIENTO

A Dios.

A mi familia.

A la Dra. Ana Mari Cardero, la Dra. Elizabeth Luna Traill,  
la Mtra. Chayo Dosal, el Dr. David Frago Franco  
y el Mtro. Ernesto González Rubio Canséco por sus puntuales recomendaciones,  
su tiempo, conocimiento y experiencia que tanto enriquecieron este proyecto.

A los alumnos, en especial,  
a los del grupo 663, amigos y profesores, inspiración continua.

A Pedro, Cintia y Ricardo.

## Índice

Introducción .....	4
La educación y la comprensión lectora .....	7
1. Los fines de la educación.....	8
2. El alumno y la educación para transformar el mundo .....	11
3. El profesor y los retos que enfrenta.....	15
4. La Escuela Nacional Preparatoria y la enseñanza literaria .....	18
5. La literatura y el adolescente .....	21
6. El adolescente y el lenguaje .....	22
El glosario .....	25
1. El paradigma socio-cognitivo.....	26
2. El paradigma socio-cognitivo y la ENP.....	28
3. La inteligencia escolar .....	30
4. El glosario como estrategia didáctica .....	34
5. Comprender el texto literario.....	35
Aplicación del glosario como estrategia didáctica .....	49
1. El Diseño Curricular de Aula .....	52
2. La literatura de Vanguardia .....	54
3. La aplicación de la estrategia didáctica.....	63
Material para el profesor .....	66
Material para el alumno .....	68
4. Resultados .....	73
Conclusiones.....	75
Anexos .....	80
Anexo 1. Notas de los alumnos sobre el proceso de comprensión. Ejercicios de grupo piloto. ....	80
ANEXO 2. Hojas de la sesión 1, Investigador Especial. ....	84
Anexo 3. Ejemplos de la lectura con glosa. Sesión 2.....	90
Anexo 4. Ejemplos de autoevaluación de la comprensión antes y después del uso del glosario. Sesión 3.....	96
Anexo 5. Tríptico sobre el glosario, ejemplos. ....	102
Anexo 6. Evaluación de los alumnos al desarrollo de la práctica docente.....	107
Bibliografía.....	108

## Introducción

Desde la época clásica, existe la preocupación por el uso correcto de los nombres o de las palabras o conceptos. En el *Diálogo de Eutidemo*, Platón hace referencia al buen uso de las palabras para que se entienda el sentido correcto de lo que se quiere decir.<sup>1</sup> Este es un buen ejemplo de lo que pretende el uso del vocabulario para los estudiantes egresados de la Escuela Nacional Preparatoria (ENP), institución que desde hace ciento cuarenta y cinco años ha promovido entre sus concurrentes profesores y alumnos, un conocimiento humanista basado en el conocimiento de la cultura general hacia la formación integral de un alumno universitario.

La ENP, en los cursos de literatura y lengua española, pretende ofrecer al alumno los recursos para leer un texto literario de cualquier época o región para encontrar en él algo que se relacione con el propio contexto del alumno. El poder entender la cultura desde la lectura de un cuento o novela es un proceso complejo y enriquecedor que se ve beneficiado o potencializado, cuando se busca entender el texto desde su propio discurso, es decir, desde sus mismas palabras.

El alumno, al leer un texto de cualquier cultura ajena o propia, hace una forma de traducción, al traspasar la experiencia de la lectura a su contexto, incluso cuando él no se dé cuenta, lo hace en forma natural. El concepto de traducir, en este sentido, es una acepción amplia al pensar que el alumno hace un esfuerzo por entender palabras que no le son familiares, puesto que pertenecen a culturas distantes en el tiempo o el espacio como las prehispánicas, virreinal o de la antigua china, de tal suerte, que no solo son las palabras las que son extrañas, sino que el contexto mismo donde fueron emitidas resulta ajeno al alumno bachiller.

Explicar una palabra es darle vida en su contexto y en la tradición, puesto que, como lo afirma Gadamer, también la tradición ayuda a comprender, porque “cuando se comprende la tradición no solo se comprenden textos, sino que se adquieren perspectivas y se conocen verdades” (Gadamer, 1993, pág. 23) , es permitirle que refleje

---

<sup>1</sup> En el diálogo de Platón, se hace referencia a dos asuntos importantes para el tema de este trabajo. Primero, el uso correcto de las palabras, la elección de las mismas es una forma de acercarse a la sabiduría, entendida ésta como un bien supremo. El lenguaje es imprescindible para explicar las cosas como son, sin rodeos o mentiras que solo enredan la mente. Y el segundo, es que ese buen uso del lenguaje puede ser enseñado; la práctica y la enseñanza son benéficas en la búsqueda de la expresión lingüística clara y precisa. (Platón, 1996)

la idiosincrasia de la época o de un grupo social, es revivir las costumbres o expresiones coloquiales de una región; en resumen, las palabras encierran más que su propio significado, abren una posibilidad o la cierran, de entender el mundo del otro, de quien expresó literariamente su visión.

Conocer el significado de una palabra permite hacer una analogía entre la realidad lingüística del texto y la realidad del alumno, esto es, comprender mejor lo que se lee. Ahora bien, es interesante mencionar que el glosario o explicación de un vocabulario determinado no es el fin en sí mismo, no implica solamente un proceso retórico lingüístico, sino que es una estrategia integral que ayudará en un proceso más complejo hacia la comprensión lectora. El beneficio directo del uso adecuado del glosario, como estrategia didáctica, se verá reflejado tanto en la lectura, como en la comprensión, la redacción y la cultura general.

En el ámbito pedagógico, María Montessori tiene una teoría sobre el proceso de conceptualización que consiste en nombrar las cosas o referir los conceptos tantas veces como sea necesario; a través de esa ejercitación, el niño o joven, estará en posibilidades de llamar a las cosas por su nombre, con el tiempo, el usuario de una lengua también comprende las connotaciones de alguna palabra y las polisemias o adecuaciones de uso de algún término, en ese momento se da el conocimiento y, como consecuencia, el alumno se habrá apropiado del concepto y podrá empezar a usarlo en el mismo concepto o en nuevas circunstancias.

El glosario es un término polisémico puesto que puede significar desde un conjunto de palabras oscuras de un texto, hasta el resultado al glosar un texto. En este proyecto, se pretende usar como el resultado de la glosa, de forma que el glosario sea una herramienta que permita al alumno encontrar caminos cognoscitivos para comprender lo que lee de una mejor manera para que de esta forma pueda apropiarse y emplear conceptos concretos o abstractos que se pretenden en el estudiante del bachillerato. El glosario busca ser una estrategia didáctica de lectura integral que pueda adaptarse a cualquier texto y que beneficie el desarrollo de los proyectos tanto universitarios como personales, profesionales o sociales de los alumnos.

El psicólogo Aníbal Ponce hace un estudio minucioso acerca del adolescente; en su obra encontramos diversas referencias de cómo el adolescente enfrenta un proceso,

en donde carece de las palabras necesarias o suficientes para expresar todo lo que enfrenta, desde los cambios físicos hasta la reinterpretación del mundo. (Ponce, 1974)

El proceso de crecimiento y maduración en el adolescente puede ser tan rudo que el joven se segrega para encontrar la forma de nombrar lo que siente; según Ponce, es un tiempo propicio para las experiencias creativas y artísticas; la lectura y la creación literaria son un terreno fértil que debe explorarse para que él encuentre nuevas formas de expresarse y utilice las palabras que reflejen su nueva realidad.

La selección del tema del cuento mexicano en versión de “No oyes ladrar los perros” de Juan Rulfo para el desarrollo de esta propuesta, es solo un pretexto para acercar a los alumnos a la búsqueda de conceptos y contextos en las palabras en el curso de Literatura Mexicana e Iberoamericana en el sexto año del bachillerato en la Escuela Nacional Preparatoria, lo que permite que el uso del glosario como herramienta de lectura sea un ejercicio que se pueda desarrollar en el resto de los temas que competen al curso completo del ciclo escolar.

La presente propuesta didáctica está organizada en tres capítulos que reflejan los diferentes momentos para el diseño de la estrategia. En una primera instancia, se explica la forma en que se entiende la educación y, el lugar que en ella ocupa, la enseñanza literaria en el ámbito del bachillerato universitario, la importancia de la comprensión lectora, así como los retos que enfrenta el profesor de poder integrar la visión del adolescente hacia la adquisición del léxico y la valoración del alumno sobre culturas propias y ajenas.

Posteriormente, se explica el glosario en su contexto histórico y semántico, y cómo se adapta para ser utilizado como estrategia didáctica para mejorar la comprensión lectora, en el contexto psicopedagógico socio-cognitivo ya que se enfoca en el proceso de la adquisición del conocimiento y la educación inmersa en los valores sociales que permiten pensar en el alumno como un ser social que desarrolla sus habilidades para resolver problemas.

En el tercer capítulo, se menciona cómo se adapta el glosario en forma de estrategia para un tema específico, así como los materiales para aplicarlo a una lectura. El contexto de la materia, así como el diseño curricular de aula para aplicación del glosario en un tema del curso regular de Literatura mexicana e iberoamericana.



Por último, se integran anexos de los ejercicios realizados con los alumnos en los que se probó la estrategia, estos materiales permiten elaborar los resultados y las conclusiones.

## **La educación y la comprensión lectora**

La educación se define como crianza, enseñanza y doctrina que se da a los niños mediante la acción docente, según el Diccionario de la Real Academia Española. En el Diccionario del Español de México (DEM), el glosario solo es el catálogo de palabras dudosas o desconocidas que son explicadas en el mismo texto o aparte, según se requiera. Por otra lado, son dos formas en que interpreta la etimología de esta palabra, *educare* que es una forma de entender la educación como el proceso de obtener algo, es decir, que educar puede entenderse como guiar a alguien para que haga algo. Y, *educere*, la cual implica que el alumno saca de sí mismo las capacidades y fortalezas para enfrentar el mundo y los retos que éste impone. Desde esta perspectiva, el concepto “educar” tiene de inicio una serie de implicaciones doctrinales y de formación, llegar a una concepción viable sólo es posible mediante un recorrido histórico de pensamientos y realidades que confluyen en el deseo y necesidad de transmitir valores, datos y experiencias y, de forma más profunda, transformar al ser humano para transformar la realidad.

Por lo tanto, la educación es un concepto construido con los aportes de filósofos, pensadores, historiadores y pedagogos en un sinfín de contextos que van desde los más radicales, conservadores o intermedios, pero siempre confluyen hacia la necesidad de explicar qué es la educación, cuáles son sus alcances y limitantes, cuáles son sus fines, cuáles son los recursos pedagógicos o curriculares para llegar a ellos. Revisar algunos aspectos generales de la educación es importante para saber que la comprensión lectora forma parte de un contexto mayúsculo donde se busca, no solo cubrir el programa o la Misión de una institución educativa sino que tiene implicaciones en el ámbito nacional y, en ocasiones, vinculado a requerimientos internacionales.

El acercamiento a la comprensión lectora y su relación con la literatura se irá explicando de lo general a lo particular en este mundo de la educación, sus actores, sus fines y sus intenciones.

## 1. Los fines de la educación

Históricamente se puede hacer una revisión de cómo la educación ha sufrido modificaciones en las concepciones que tenemos de ella, según las necesidades sociales de cada época, como lo menciona Juan Villoro en su texto *El pensamiento moderno* “las ideas básicas que caracterizan a una época señalan la manera como el mundo entero se configura ante el hombre. Condensan, por lo tanto, lo que podríamos llamar una *figura del mundo*” (Villoro, 1992, p.8). En la Edad Media, por ejemplo, se busca mantener el orden fijo que tienen los hombres y las cosas en un cosmos, el cual también está ordenado o estructurado para dar límites a la vida y al pensamiento.

El mundo (medieval) es limitado y tiene un centro. Dentro de esta arquitectura cada cosa tiene asignado un sitio. Hay órdenes en el ser; cada ente tiende a ocupar su lugar natural. En el mundo sublunar rigen leyes diferentes a las del mundo celeste, pues en el cielo habitan cuerpos de una inteligencia sutil que, por otra parte, duran en sus revoluciones la eternidad. Por el contrario, el mundo sublunar rige la generación y la corrupción; en él nada es eterno, todo dura un lapso finito. Cada ente obedece a su naturaleza, la cual está regida por leyes que no puede rebasar. (Villoro, 1992)

La concepción del mundo, del hombre y su entorno, por lo tanto, la concepción de la educación ha sido modificada. Ya hacia el Renacimiento se concibe el mundo como un mundo de cambio, de movilidad física y social, donde el individuo tiene derecho sobre su destino y ejecuta su vida y pensamiento hacia ese cambio. La educación ayuda al ser humano a adaptarse a su nueva realidad, ya no solo entiende lo que está dicho, sino que empieza a pensarse desde otra perspectiva, el hombre establece su propio lugar en el mundo.

La posibilidad que se empieza a abrir camino es la del individuo que, sin un sitio fijo, ha de labrarse un destino mediante su propia virtud. El valor que tenga en la sociedad ya no dependerá del papel que le haya sido asignado, sino de la función que desempeñe gracias a su esfuerzo. La función social es la empresa. El individuo emprende para ser, su acción libre le da un sitio en el mundo, no la naturaleza. (Villoro, 1992)

En este breve repaso hacia la historia, se puede ver la relación que hay entre la concepción del entorno con el propósito de la educación, ya sea en el Siglo de las Luces, la Revolución Industrial o la Época Moderna. Lo que queda claro es que la educación ha dejado de ser una simple transmisión de conocimientos para transformarse en un complejo sistema de factores sociales, económicos y políticos que dependen del contexto de cada país y de los intereses internacionales para dictar los fines de la educación. Ya no sólo se educa en una disciplina sino se enseña para adaptarse a la

sociedad, un ámbito político y cultural determinado, lo que Delval recupera de Durkheim como la “Socialización como fin de la educación”. (Delval, 1990)

El fin de la educación es un punto clave para determinar si un proceso educativo es efectivo. La eficacia de la educación radica en la clara delimitación del objetivo que persigue. Así que es oportuno preguntar el por qué y el para qué estamos involucrados en la educación, qué buscamos en los alumnos y en nuestra propia práctica docente. No se pueden dejar de lado estas preguntas que son vitales para direccionar nuestro quehacer en el aula.

La educación según Villoro es para transformar la realidad “... desempeña un papel importantísimo en las sociedades humanas y es un elemento esencial de la humanización del hombre. También hemos recordado su función en la reproducción de un orden social, de promoción de la sumisión, y la otra función, en cierto modo contrapuesta, de liberar al hombre y de suministrarle instrumentos para entender y transformar la realidad física y social.” (Delval, 1990, p. 99). Pero las preguntas siguen siendo sobre cómo puede transformarse esa realidad, en qué debe transformarla y, sobretodo, para qué transformarla, ése es el objetivo diluido de la educación.

Los actuantes principales en el proceso educativo son: el alumno, el profesor y el currículum o contenido, todos ellos imprescindibles y su concepción ha evolucionado en la historia. Sin embargo, poco se ha profundizado en el cómo funciona esa relación con el contenido. En esta forma tripartita profesor-alumno-contenido, se ha buscado la forma más idónea para que el profesor haga llegar el contenido de una forma más eficiente al alumno; incluso algunas corrientes pedagógicas han tratado de que el alumno sea quien se acerque al contenido, pero se ha descuidado el cómo el alumno puede acceder al contenido sea cual fuere, incluso fuera del aula. El proceso cognoscitivo que genera el gusto por aprender es lo que se busca generar para mejorar la comprensión lectora.

De esta forma, la figura del sujeto, niño o educando se ha ido modificando desde la Edad Media pasando por las versiones de Condorcet y Comenio hasta las versiones que recupera Díaz Barriga (2003) sobre el educando durante la Revolución Francesa al dictaminar la obligatoriedad de la educación primaria o las escuelas dominicales referidas por Delval (1990). El alumno siempre ha sido tratado como receptor activo o pasivo de los contenidos.

En cuanto a la figura del docente, se han hecho estudios sobre la pedagogía desde la *Didáctica Magna* de Comenio pasando por la figura rígida del docente religioso

hasta el mediador constructivista, pero no deja de ser el que comunica el contenido ya sea en su versión de guía, mediador o facilitador. Sin embargo, parece que las figuras del docente y el educando se adaptan o modifican en función del objetivo y fin de la educación.

De tal forma, el problema de fondo es definir qué es y a dónde nos lleva el contenido porque en él se manifiestan el fin de la educación expresado en el *currículum*: históricamente han existido los currículos ya sea para la democracia, la libertad, la cultura, la historia o la socialización. En el contenido se puede observar hacia donde estamos llevando el proceso educativo, qué se desea que los alumnos conozcan o hagan.

El currículum es definido por Díaz Barriga como un conjunto multidisciplinario en el cual se definen los contenidos, los métodos y los programas de estudio: “El currículo se fue construyendo como un saber multidisciplinario con aspectos de las sociología, historia, administración y economía para fundamentar los planes de estudio, así como la psicología y la didáctica para las propuestas de programas que finalmente se combinaron con aportaciones de la antropología...” (Díaz Barriga, 2003, p. 4)

Otros autores, como Popkewitz, presentan el currículum como un conjunto de factores sociales e históricos que incluyen desde la historia cultural hasta la gobernabilidad, los sistemas de razón y las tecnologías para la acción, es decir, el *currículum* bien elaborado incluye elementos que permiten caminar hacia el entendimiento de un mundo global.

Un ejemplo, mencionado por este autor sobre el éxito de un *currículum* acompañado de una planeación curricular, está en la reforma educativa en Islandia donde las modificaciones tenían un propósito definido, como se lee: “Inscritos en estos <nuevos> conocimientos curriculares hallamos disposiciones sobre el progreso histórico, razonamiento científico y desarrollo del niño y preocupaciones democráticas sobre cómo la escolarización pueda producir una sociedad más justa” (Popkewitz, 1991, p. 171)

La educación, como hemos visto, en diversos momentos históricos y geográficos ha sido buena porque el proceso educativo es efectivo en la medida de que alcanza el fin que persigue, ya sea la perfecta vida cristiana o la democracia real. Así como el contexto cambia, la educación también se redefine porque seguramente ya se está reorganizando hacia otro fin. La pregunta sigue sin respuesta, cómo podemos calificar o cuantificar una educación eficaz si el objetivo de dicha educación no es claro o bien delimitado.

La crisis de la modernidad y el *currículum* multidisciplinario son factores que deben ayudarnos a redefinir la finalidad de la educación, puesto que ese parece el conflicto que mantiene en crisis a la educación, al menos en México. Cuál es el objetivo final de la educación: ¿la libertad?, ¿el cambio social?, ¿modificar la historia o historizar el presente? o ¿conservar la cultura?.

Estas preguntas se remiten a la revisión de la misión y visión de la institución donde se ejerce la docencia pero también al objetivo personal que nos mueve a realizar la labor docente, reflexionar sobre los motores tanto de la institución, el profesor y el alumno permite que los fines sean aclarados y así se pueda llegar más fácilmente a esa meta buscando formas innovadoras que beneficien el proceso aprendizaje-enseñanza.

El problema de la comprensión lectora es importante porque es uno de los objetivos del bachillerato, que los alumnos tengan una serie de capacidades desarrolladas a un nivel óptimo para continuar con sus estudios universitarios. La literatura es el contenido que busca el profesor acercar al alumno, la comprensión lectora es el fin, pero ¿cuál es el medio para alcanzar ese fin? Como se ha mencionado, el profesor debe evolucionar y ayudar al alumno a que desarrolle sus capacidades para acceder el mismo al conocimiento. Así, la estrategia didáctica basada en la construcción de un glosario para mejorar la comprensión lectora, busca, no solo que el alumno disfrute de la literatura o que tenga una receta para leer mejor y más rápido, sino que es una estrategia que incluye etapas para desarrollar y practicar el proceso cognoscitivo que todos aplicamos para comprender algo.

## **2. El alumno y la educación para transformar el mundo**

En la actualidad, entendemos que la humanidad enfrenta una crisis por una serie de encrucijadas económicas, políticas, sociales y educativas; esta “crisis de la modernidad”, como la llama Villoro, es más compleja cada día. Las comunicaciones, los avances tecnológicos y los organismos internacionales, como la UNESCO, parecen acercarnos a la información pero alejarnos del conocimiento que nos permita ofrecer soluciones precisas a problemas globales.

En el ámbito educativo, los objetivos a nivel mundial quedan de manifiesto en el reporte que presenta la Comisión Internacional para el Siglo XXI donde Jacques Delors, como presidente de dicha Comisión, enuncia los grandes desafíos de la educación en el mundo: el desarrollo humano y el entendimiento mutuo para alcanzar la democracia real y, por lo tanto, un mundo mejor. (Delors, 1993)

Esta premisa de un *mundo mejor*, entendido como una mejor relación del ser humano individual en su entorno colectivo, es lo que podría resultar en un camino para alcanzar el propósito de la democracia real. Pensar en un *mundo mejor* desde las decisiones políticas o a partir del desarrollo de un nuevo modelo económico, es esperar demasiado. Se puede comenzar a crear ese mundo desde lo individual para ejercer un cambio en la familia, en la comunidad, en la sociedad, la nación y poder así alcanzar el bienestar de la humanidad.

Las propuestas de la Comisión en 1993 sobre potencializar los recursos de cada alumno para que alcancen su plenitud o felicidad, no son un planteamiento novedoso. Históricamente se puede observar que la educación como beneficio individual es un tema que podemos referir desde el Renacimiento como lo expresa Villoro “El estado no tendría como único fin las libertades individuales, sino la igualdad en las oportunidades de realización de cada persona” (Villoro, 1998)

El desarrollo de lo individual es un derecho inherente del hombre sin perder de vista que seguimos siendo seres de la colectividad según Villoro “En el seno del mar indiferenciado de individuos que constituyen una sociedad moderna, todas esas formas de integración a grupos específicos, por distintas que sean, tienen un carácter común: todas afirman una identidad particular y reivindican el derecho a una diferencia...” (1998, p. 114). Desde el Renacimiento parece que se ganó el derecho a ser lo que queremos ser mediante el libre arbitrio, esa elección es una elección de vida.

Los beneficios del ser individual, el derecho a elegir y el derecho al desarrollo potencial individual no buscan alejarnos de otro; por el contrario, el conseguir una identidad afianzada a través de la auto reflexión (pensar en mí como parte de una colectividad) y la autorregulación (soy lo que quiero ser dentro de las expectativas de socialización) es una forma de integrarnos a nuestra colectividad, a nuestra comunidad e influir en ella. Esta es una forma de hacer al individuo un ciudadano como lo propone Hamilton: “El ciudadano ideal en el mundo político... es aquel que actúa de acuerdo con la razón, que es responsable ante sí mismo, controla sus emociones y está preparado para la lucha” (2003, p. 204)

En la actualidad, se debe entender al ser individual dentro de su colectividad, es ahí donde puede incidir para lograr cambios importantes tanto en la política como en la economía o en el mismo curso de la humanidad hacia ese futuro que planeamos mejor que nuestro presente:

La sociedad resulta demasiado compleja para que los individuos aislados puedan manejarla. Ya indicamos cómo tiende a funcionar un mecanismo autoregulado,

en el cual se reduce el alcance de las decisiones individuales. La época de las grandes individualidades forjadores del destino, en la empresa, en la política, en la guerra, parece cosa del pasado aún reciente. En cambio, los grupos sociales por una parte, y las comunidades étnicas o regionales por la otra, se convierten en los principales actores. (Villoro, 1998, p 113-114)

Incluso en la agenda política debe entenderse al ser humano como parte de un todo colectivo, el mismo Villoro dice que: “El respeto a los derechos humanos no tendría por única función proteger al individuo privado frente al poder público, sino promover su realización personal satisfaciendo las necesidades específicas correspondientes a las comunidades en que se integra; los derechos se verían como valores por realizar propuestos a la acción política.” (Villoro, 1998, p 116)

La realización personal en medio de la colectividad en un medio de derecho y valores refleja claramente lo que el bachillerato universitario pretende en el aula, si se lee en los programas, Visión y Misión que uno de los propósitos es lograr que el alumno desarrolle sus capacidades para enfrentar los retos del mundo, en medio de la convivencia respetuosa de los demás. El alumno, al leer, vincula su capacidad de comprender con el respeto a formas que le son ajenas en el tiempo, la geografía o el pensamiento. Cuando se pide que el alumno valore lo que lee, hay un proceso de análisis e interpretación que le permite expresar sus puntos de vista, su forma de leer el mundo y esas opiniones también promueven la sana convivencia para escuchar y opinar sobre el otro.

El ser individual integrado a una colectividad es sólo parte de la ecuación. La educación es realmente el vehículo para lograr tanto el desarrollo individual como la influencia en lo colectivo; es el conocimiento y la transmisión del mismo, lo que permiten el cambio social, según Popkewitz, “... el conocimiento es un campo de prácticas culturales que tiene consecuencias sociales” (2004, p 115)

La educación juega un papel trascendente en la formación de individuos conscientes, reflexivos y capaces pero también nos permite conocer y entender al otro. Una de las cualidades de la educación es que si se ejerce bajo un objetivo concreto y se reforma adecuadamente, permiten alcanzar avances importantísimos en cuestiones sociales y políticas. Un ejemplo ya mencionado de cómo la educación y el conocimiento curricular pueden producir una sociedad más justa al lograr en los niños un desarrollo científico pero también una preocupación democrática en el caso de la organización y modernización de las escuelas en Islandia (Popkewitz, 2004, p. 171)

La educación, por lo tanto, es un camino que puede acercarnos a ese mundo mejor cuando se busca la igualdad y el respeto a los demás, se debe entender que la educación nos brinda recursos para ejercer la libertad propia sin olvidar que esa libertad no puede perturbar la libertad de los demás. La educación descrita por Pestalozzi marca una clara conciencia de sus fines: “Yo considero la educación solamente como un medio para conseguir un altísimo objetivo, que consiste en preparar al ser humano para el uso libre e integral de sus facultades... Mediante la educación el hombre debe hacerse útil a la sociedad... incluso en las condiciones más modestas de vida. [25 de abril de 1819]” (Manacorda, 2000, p 416)

La educación, por lo tanto, juega un papel fundamental para que las comunidades incidan en su entorno social, político, económico y ambiental. Por lo tanto es importante destacar que se ha dejado el trabajo comunitario de lado, siendo que tanto la labor de docentes, padres de familia, alumnos y autoridades civiles y políticas, en conjunto, deberían acercarse a lograr metas comunes. El trabajo colegiado de profesores debería privilegiarse, los proyectos del aula enfocados al bien de la comunidad y la integración de la familia en el proceso de aprendizaje-enseñanza darían un beneficio tanto a la educación del individuo como al progreso social.

Los profesores debemos abrir nuevos paradigmas de cómo enseñar para dotar a los alumnos de la libertad y acción necesarios para lograr los cambios hacia ese mundo mejor. Como lo menciona el programa de literatura para el bachillerato universitario, la literatura es también el pretexto para el desarrollo de los valores en el individuo pero que su manifestación está patente en las actitudes con las que nos relacionamos con los demás, la educación como ese medio dual que nos hace individuos incidentes en la sociedad. Es la educación la que nos acerca a esa transformación social de nuestro entorno inmediato y globalizado.

Como se puede observar, el tema de fortalecer lo individual para beneficio colectivo sigue “la narrativa de la historia [que] da un orden a la forma en que las gentes e individuos «utilizan» conceptos e ideas para poner en práctica el propósito y la intención en la acción social” (Popkewitz, 2004, p. 25). Es interesante observar que en distintos momentos históricos se ha enfatizado el individuo como parte mínima de una sociedad, es ahí donde se debe trabajar para modificar lo global. La comprensión lectora es una capacidad personal que se desarrolla en el aula pero que el beneficio es de carácter colectivo, desde la comunicación en el aula hasta la comprensión e interpretación de lo que pasa en el entorno.



### 3. El profesor y los retos que enfrenta

La educación en la actualidad sigue siendo una actividad de muchas aristas que no depende sólo de sí misma sino que está inmersa en circunstancias ajenas a ella pero que la determinan inevitablemente como la violencia, la economía y los conflictos sociales que suceden alrededor del mundo, la globalización nos hace conscientes del otro pero también nos permite sentir o resentir los efectos económicos, sociales y políticos que acontecen del otro lado del mundo. En medio de ese panorama, la labor del profesor directa con sus alumnos es un factor determinante para la educación porque él es el que traduce a la práctica, las políticas educativas.

Las políticas educativas nacionales e internacionales como las dictadas por la UNESCO en 1993 (Delors, 1993), las reformas a la educación a nivel de los gobiernos federales (México, World Data on Education, 1994), la adecuación de contenidos en el currículum son parte de una intención de cambio, de mejorar la educación en México y en el mundo que desde la Segunda Guerra Mundial, según Gonzalo Gutiérrez, “la humanidad confía en la tarea educativa, a la escuela, la misión de instaurar un *nuevo orden de los siglos*” (Gutiérrez, 2003). Sin embargo, ninguno de esos cambios puede ejercerse si no se hace una revisión de la labor docente y su importancia en la promoción de ese cambio.

El docente ha sido considerado como parte del proceso de aprendizaje-enseñanza, como el encargado del conocimiento, pero no del todo se ha reparado en su labor de llevar a la práctica las reformas estatales o federales que dictan los organismos internacionales. Desde tiempos de los griegos, los profesores no han sido valorados como transmisores del conocimiento como lo leemos en la siguiente cita de Juan Delval sobre la educación en la época de los griegos clásicos:

El pedagogo era una especie de criado, que convivía con el niño, le hacía compañía y le formaba en los valores de la comunidad, y de esta forma contribuía a su socialización. Por el contrario, los conocimientos se aprendían fuera de la casa y consistían básicamente en la lectura, la escritura y la numeración, la función del maestro se consideraba mucho menos importante que la del pedagogo, ya que lo que le suministraba eran cosas más accesorias para la vida social. (Delval, 2004, p. 12)

La figura del pedagogo o ayudante de casa que ofrecía una educación primaria o elemental sobre la vida y sobre la sociedad es ponderada sobre la llana transmisión de conocimientos. En la actualidad, podemos pensar que la situación se ha modificado, los

profesores siguen con una mediana valoración de su función docente y además se ha cifrado en él, la labor formativa al estilo del pedagogo griego.

Ser maestro es una profesión mal pagada y pocas personas que puedan elegir otra profesión mejor remunerada y con más prestigio social eligen ser maestros. La mayoría de los que la abrazan lo hacen por limitaciones de tipo social, mayor duración de otros estudios, lejanía de los centros de enseñanza, etcétera. Por ello, no son pocos también los maestros que si encuentran la oportunidad cambian de profesión. Por estas mismas razones no se selecciona a los mejores individuos para ser maestros. Siendo, como decimos, una profesión muy difícil, se suele dar una preparación corta y frecuentemente anticuada. El hecho de que esto se haga así pone de manifiesto lo poco importante que se considera la función del maestro, y sobre todo que su función cambie. (Delval, 2004, p.82)

La labor docente, como lo describe Delval, no está profesionalizada ni valorada por la sociedad ni por el mismo profesor. Sin embargo, más adelante el mismo autor afirma que el profesor debe buscar una formación especializada y, en conjunto con otros docentes, para alcanzar ese cambio tan necesario desde la propia concepción de quehacer del profesor. En las propuestas que hace la Comisión de Educación de la UNESCO en voz de su presidente Jacques Delors, también identifica la necesidad de que el profesorado se actualice mediante cursos e intercambios con otras escuelas y que se realice un trabajo colegiado para encontrar caminos conjuntos para mejorar la educación.

En ese sentido, la Maestría en Docencia para el nivel medio superior [MADEMS] que imparte la Universidad Nacional Autónoma de México [UNAM] desde hace algunos años aparece como necesaria y acertada porque tiene como objetivo principal la profesionalización del personal académico mediante la participación colegiada de profesores, en donde puedan compartir su experiencia en el aula con el fin de analizar y reflexionar sobre la situación general de la educación en México y el mundo para canalizar mejor el esfuerzo en la práctica cotidiana.

En este contexto social y académico, la labor del profesor es fundamental para lograr una educación adecuada en medio de una situación nacional e internacional complicada como lo expresa Fernando Reimers:

La construcción de sociedades democráticas en donde se pueda vivir en paz requiere de una seria revisión de la labor de los sistemas públicos de educación en América Latina. En lo que ellos hacen, y en lo que dejan de hacer. No quiere esto decir que las escuelas podrán, por si solas, curar a las sociedades latinoamericanas de la ingobernabilidad, de la violencia, de la pobreza o de la desigualdad. Se quiere decir que la práctica de las escuelas puede estar alineada de tal forma que ellas sean parte del problema, o de la solución. Para ser parte de la solución a los problemas señalados los sistemas educativos de América Latina

deben apoyar la promoción de las oportunidades sociales y de la libertad de elegir para todas las personas. (Reimers, 2002, p. 1)

El autor nos plantea una realidad que no debemos olvidar, la educación por sí sola no puede resolver la situación social pero si puede contribuir a ser parte de la solución. La misma situación aplica a la función del profesor, no puede, por medios individuales, corregir el curso y el contexto de la educación pero si puede contribuir de forma asertiva para ofrecer un *granito de arena* a la inmensa labor de lograr una educación más allá del conocimiento y del aula, hacia la democracia real que no es el simple ejercicio del voto, sino la libertad para elegir gobiernos y futuros.

Ante esta situación, el docente no es el elemento mágico para que mejore la situación del alumno, de la escuela, de la educación nacional ni del país; el profesor es una articulación entre dos factores que permiten acercarnos a una educación adecuada y benéfica para la sociedad contemporánea. Articula el contenido hacia el alumno y al alumno hacia la sociedad.

De los conceptos anteriores, podemos observar la importancia que tiene el docente como articulador de lo que el *currículum* pretende que los alumnos aprendan. El profesor tiene su propia historia, su formación y su contexto de tal suerte que su interpretación del currículum puede ser distinta, aquí surge el currículo oculto, según Andrade:

Hay una distancia entre el currículo oficial que contiene los aprendizajes seleccionados que se pretende provocar en las nuevas generaciones, en el trabajo escolar, y el currículo que se trabaja en la escuela: desde lo que el docente se propone transmitir de manera prioritaria hasta lo que en efecto se trabaja de manera compartida por docentes y estudiantes. Es indiscutible la inevitable mediación del docente que, para bien o para mal, pone su propia cuota en el proceso de concreción curricular, es decir, sus traducciones y sus propias versiones del currículo, de lo que los maestros consideran que los alumnos deben aprender y cómo deben hacerlo. Estas y otras mediaciones, componen lo que se denomina el famoso, currículum oculto, que se transmite en el espacio escolar con igual o mayor significatividad que el propio currículum oficial. (Andrade, 2001)

La mediación que hace el docente en el currículo es muy importante aunque no es la única, los intereses de los directores, de algunas regiones o de la educación para el trabajo también hacen mediaciones de los contenidos curriculares.

Por otro lado, la labor del docente es tan importante porque en ella está el éxito o el fracaso de la educación en el aula. La labor principal del docente debe enfocarse en dotar a los alumnos de experiencias que les ayude a desarrollar sus capacidades y valores para que puedan enfrentar los retos que la vida, laboral o personal, les imponga. Los

profesores comprometidos, dedicados y convencidos de la importancia de que su labor en el aula conlleva consecuencias más allá de un salón de clases, promueven mejores resultados entre sus alumnos, cuando buscan en ellos más que un contenido que deba evaluarse. El profesor tiene una labor más prominente cuando motiva a los alumnos a reflexionar y ser conscientes de sus propios procesos mentales, le dota de un clima afectivo adecuado y le establece situaciones didácticas motivadoras y llenas de experiencia para resolver situaciones en corto, mediano y largo plazo.

El profesor que no busca desarrollar en sí mismo lo que espera de sus alumnos, queda fuera de lugar. El mismo Delval externa que “estamos convencidos de que el placer que se encuentra en el aprendizaje escolar podría multiplicarse de forma prodigiosa con maestros que también gozan aprendiendo, que encuentran el saber interesante, y con actividades que partan de los intereses del niño y le permitan desarrollar su actividad” (Delval, 2004, p. 56). En la actitud de los profesores hay mucho potencial para lograr una mejor educación.

Como conclusión, podemos comentar que la labor docente es trascendente en la educación por la responsabilidad que se ejerce desde el aula hacia los diferentes momentos de trato con los alumnos. La dosificación e interpretación del *currículum* es vital para el desarrollo de la clase, pero que en el fondo tiene implicaciones fundamentales para el tipo de ciudadano que estamos formando. Se debe considerar que la reflexión sobre la propia práctica docente es importante, pero entenderla en el contexto político y económico, es aún más relevante.

La actitud como docentes es primordial en la formación para la vida de los alumnos, no la formación para el trabajo sino aquella que nos permite ser conscientes del otro, de mejorar nuestras habilidades para comprender lo que leemos, de entender a los demás de sensibilizarnos ante los problemas de la comunidad (inmediata o globalizada). El ser docente es un compromiso de vida, de esforzarse por ser un ejemplo de los más altos valores para nuestros alumnos a fin de que podamos confiar en que la réplica de esos valores en forma que nuestro país pueda retomar el curso en medio de tan convulso ritmo de vida.

#### **4. La Escuela Nacional Preparatoria y la enseñanza literaria**

La Escuela Nacional Preparatoria (ENP) parte de un postulado histórico muy destacado al fundarse en el dominio político de los liberales tras la consolidación de la República, con ella se buscaba una formación integral que diera orden social y progreso a partir de

la libertad y la sana convivencia de los integrantes de la sociedad. Como se lee en las siguientes líneas de la Carta que escribe Barreda a Mariano Riva Palacio, gobernador del Estado de México, en donde plantea el valor y alcances de la educación preparatoria para el momento crucial en la historia mexicana y su futuro

Este medio [la educación preparatoria] es, sin duda, lento: pero ¿qué importa si estamos seguros de su eficiencia? ¿qué son diez, quince o veinte años en la vida de una nación, cuando se trata de cimentar el único medio de conciliar la libertad con la concordia, el progreso con el orden? El orden intelectual que esta educación tiende a establecer, es la llave del orden social y moral que tanto habemos menester. (Barreda: Carta... p. 15)

Resulta de interés observar que la postulación para ingresar a la ENP en 1867 es muy cercano al examen de admisión que se realiza actualmente, de tal suerte que los contenidos curriculares no han cambiado de la fundación de la Institución, en el Artículo 11 del reglamento de ingreso para la ENP en la ley orgánica de dicha institución leemos:

“para ingresar a la escuela preparatoria se necesita presentar un certificado de un profesor público de las primeras letras de las escuelas nacionales o particulares en que consta que el alumno tiene aptitud en los ramos siguientes: lectura, escritura, elementos de gramática castellana, estilo epistolar, aritmética, sistema métrico decimal, moral, urbanidad, nociones de derecho constitucional, rudimentos de historia y de geografía, o sujetarse a examen de estas materias”

El principio de la ENP es, desde su fundación, que el alumno tenga un perfil de egreso enfocado en estudios posteriores y que lo haga mediante el conocimiento de cultura general. Desde 1910, con la adhesión a la Universidad Nacional, se continúa con la pretensión un hombre culto y con una gama de conocimientos tanto científicos como artísticos. Los conceptos de ciudadanía y ética para mejorar las condiciones de vida de los estudiantes, se van integrando en el *currículum* y perfil de egreso de los bachilleres. Sin embargo, siempre se ha apostado por la educación media como un recurso preciado para la proyección de una sociedad ideal, “No puede menos de ser, [el conocimiento] a la vez que un manantial inagotable de satisfacciones, el más seguro preliminar de la paz y del orden social, porque él pondrá a todos los ciudadanos en aptitud de apreciar todos los hechos de una manera semejante, y por lo mismo, uniformará las opiniones hasta donde esto es posible.” (Barreda: Carta... p 15) la convivencia social y la paz serán los frutos más evidentes de la educación.

De esta forma, se va construyendo la misión de la ENP a lo largo de sus años, ya en 1920 el Director de la ENP Vicente Lombardo Toledano, en el Primer Congreso de Escuelas Preparatorias de la República, concluyó que este nivel de estudios debería

capacitar al estudiante para que pudiera afirmar, por sí mismo, “un valor definido, congruente y sintético sobre el mundo y la vida”, desarrollando en los alumnos el amor al arte y el sentimiento de la simpatía humana.

La ENP ha realizado dos esfuerzos en la actualización del *currículum*, una en 1964 basado en el Congreso de Universidades, celebrado en Bogotá, Colombia en 1963. En dicho congreso se dicta que el objetivo de la formación preparatoria es:

“propiciar para el desarrollo integral de las facultades del alumno para hacer de él un hombre cultivado; la formación de una disciplina intelectual que lo dote de un espíritu científico, la formación de una cultura general que le dé una escala de valores; la formación de una conciencia cívica que le defina sus valores con su familia, frente a su país y frente a la humanidad; y la preparación especial para abordar una determinada carrera profesional” (Fuentes Mares, 1973)

Entre las modificaciones que se observan en la ENP es la reforma al plan de estudios, la división en dos ciclos de tres años que corresponden a Iniciación Universitaria y Bachillerato, respectivamente, y el primer programa de formación de profesores. La segunda reforma se da en 1996, donde se aprueban algunos cambios a partir del informe de la UNESCO en 1994 sobre la educación; en dicho informe Jacques Delors hace énfasis en el uso de Tecnologías Educativas, el fortalecimiento de las matemáticas y la lengua materna, así como una lengua internacional [inglés], las reformas del 94 se ven reflejadas en los planes y programas de la ENP a través del aumento de horas en las asignaturas de español y matemáticas, el curso de inglés y computación para todos los estudiantes.

Es claro que este tipo de modificaciones no atienden ni a los contenidos ni a los propósitos de la ENP, si bien se hacen modificaciones en papel, la forma de dar clases y de los temas y el tratamiento de los mismos prevalece casi intacto. La importancia de buscar formas de mejorar los procesos cognoscitivos de los alumnos a partir de un diseño distinto en la forma de plantear las clases, tomando en cuenta las capacidades y habilidades así como los valores y actitudes de los alumnos en el aula, es algo de lo que se pretende rescatar para hacer la propuesta de estrategia didáctica.

Las consecuencias de dichas reformas se resumen en la carga de contenidos curriculares y la poca relación vertical entre dos o más materias; lo que cabe destacar es la misión de la ENP en el sentido de formación científica y humanista como medio para mejorar la sociedad; un alumno que pueda convivir con otras formas de pensar y mantener una identidad propia y nacional, sigue vigente a pesar de los cambios que se basan en modificación de horas, agregado de materias y enfoque de egreso de los alumnos.

A partir de estos planteamientos, surge la necesidad de actualizar lo que se pide al docente desde el origen de la ENP, los contenidos son los mismos, las estrategias son las que deben renovarse para que el éxito del aprendizaje sea un trabajo tanto del alumno como del profesor para procesar lo que el *currículum* exige a partir de la experiencia de ambos, ubicando el contenido en el contexto histórico-social actual con la intención de que el alumno esté más capacitado para la solución de problemas y no solo informado, que pueda reflexionar sobre valores y actitudes que le permitan participar de forma congruente en la vida social y nacional para que la educación siga financiando los cimientos de la sociedad justa a la que se aspira.

Desde esta perspectiva, los contenidos deben ser un medio para el desarrollo de habilidades y valores que permitan, al alumno, estar mejor preparado para la vida académica y social, que le permita tener estrategias de actuación para la solución de problemas de diversa índole y en contextos no homogéneos e interdisciplinarios.

## 5. La literatura y el adolescente

La literatura es una de las bellas artes que emplea como medio de expresión la palabra. Ahora bien, la palabra tiene implicaciones estéticas en donde debemos entender que el valor estético no es sólo lo considerado como *belleza* desde la percepción clásica greco-romana de armonía, perfección, equilibrio; sino los valores estéticos como categorías que van desde lo bello hasta lo grotesco.

Por lo tanto, el uso de la palabra no es el mismo en diferentes momentos de la historia; al igual que las propuestas de la historia cultural de Popkewitz y Foucault para entender el devenir histórico más allá de una línea en el tiempo y los postulados historicistas de Kuhn en el estudio de las ciencias sociales; el arte literario así como el gusto por tales o cuales expresiones, los temas seleccionados, la visión del mundo y el apego o evasión de la realidad que pretende reflejar o explicar, van cambiando como una necesidad social y como una adaptación a nuevas formas de entender el entorno y al mismo ser humano.

La literatura es una necesidad profunda en el hombre por explicar lo que sucede a su alrededor; desde la tradición oral de los mitos, hasta los textos sobre *ciencia ficción* son un reflejo de que el hombre considera importante decir lo que piensa, lo que siente, lo que imagina a partir de su propia experiencia. Es impresionante observar los textos cuneiformes de los hititas o los ugaríticos, que con tanto esmero eran protegidos de la intemperie y el olvido en antiguas *bibliotecas* (Garibay, 1990. p. 94 y 105). En esas

bibliotecas se han encontrado desde los archivos históricos hasta poemas líricos de gran extensión y belleza sobre los mitos de la creación y leyendas de héroes.

No importa el soporte donde se ha conservado la literatura desde piel de animales, tradición oral, grabados en piedra o los papiros orientales como los bellos relatos mitológicos de la antigua China, cada cultura ha dado un papel importante a estos textos que tiene algo de historia y mucho de creación poética, de búsqueda de lo estético y valores que significan trascendencia para cada cultura.

Así como en Oriente, los pueblos prehispánicos tienen ejemplos claros de que la literatura es una necesidad sustentada incluso por el estado, tal como sucede con los cuicapique o *los que dan la forma al canto* del pueblo mexicana, quienes eran parte de la corte del gobernante y eran mantenidos por él y temidos del pueblo por su función cercana a la de los sacerdotes. (Silva, 2001)

La literatura es un medio para acercar al alumno a muchas otras realidades, desde la ficción, el análisis, la cultura, la comprensión, la interpretación y la vida misma. El estudio de ésta, sin ser un repaso histórico, es un campo fértil para que el alumno haga gala de sus capacidades y habilidades para comprender una lectura, de aquí la propuesta de estrategia didáctica para mejorar la comprensión lectora desde un texto literario puesto que en ella se encuentra un vasto arsenal de oportunidades para lograr que el alumno disfrute, comprenda y desarrolle su capacidad cognitiva para conocer el mundo desde lo que se ha contado desde siempre en cuentos, poesía o novelas.

Como se puede leer en la Paideia de Werner Jaeger, la concepción del hombre culto, al estilo de la educación humanista de la ENP, puede encontrar en la literatura su máxima expresión de cultura pero que la misma educación cobra relevancia en ella:

Los antiguos [griegos] tenían la convicción de que la Educación y la Cultura no constituyen un arte formal o una teoría abstracta, distintos de la estructura histórica objetiva de la vida espiritual de la nación. Estos valores tomaban cuerpo, según ellos, en la literatura, que es la expresión real de toda cultura superior. Así es como debemos interpretar la definición del hombre culto... (Jaeger)

## 6. El adolescente y el lenguaje

El adolescente sufre muchos cambios tanto físicos como emocionales y sociales. Uno de los cambios que debemos considerar importantes para la literatura es lo que llama Aníbal Ponce como el *descubrimiento de lo inexpresable*: “El lenguaje, que hasta entonces le había servido a maravillas, dócil y presto a su llamado, una palabra siempre lista para cada idea, una expresión siempre a sus órdenes para cada sentimiento, empieza a



parecerle un instrumento grosero y basto con el cual rara vez puede expresar lo que le ocurre”. (Ponce: 1974. p 5)

El mismo autor utiliza la cita autobiográfica de Goethe para explicar lo que él llama lo *inexplicable* en *La vocación teatral de Wilhelm Meinst*:

Siendo muy joven, Wilhelm había tenido un amor extraordinario por las grandes palabras y las grandes frases; con ellas adornaba su alma como un manto precioso, con ellas se gozaba como si le hubieran pertenecido en propiedad, ingenuamente enceguecido por este lujo prestado. Pero más tarde, cuando las sensaciones del adolescente empezaron a dirigirse de adentro hacia afuera, cuando su alma empezó a trabajar, Wilhelm despreció a las palabras, porque empezó a reconocer que lo que surgía de sí mismo era francamente inexpresable. (Ponce: 1974. p. 6)

El lenguaje del adolescente se ve limitado ante la revolución que sucede dentro y fuera de él mismo, este terreno será fértil para la lectura de textos literarios y para el arte en general porque el adolescente experimenta una vida interior llena de reflexiones profundas que “nos permiten sospechar lo que está ocurriendo en su interior: el amor a la naturaleza, el descubrimiento del arte, la necesidad imperiosa del ensueño” (Ponce: 1974. p. 13)

La literatura es una forma de acercar al adolescente a la cultura en general, de conocer sobre historia, modas, formas de amor y desamor, conocer los motores psicológicos y sociales de un asesino. En el estilo, se puede encontrar formas de hablar de forma tal que se pueda desnudar, o bien, ocultar las intenciones de un autor, lo que permite descubrir los límites entre lo subjetivo y lo objetivo. Es además una forma de conquistar a un amor con un hermoso poema en el cual se siente que el autor capturó de una manera sorprendente justo lo que sentimos por ese ser especial. Así, la literatura es tan cercana a nosotros y se puede encontrar sagazmente disfrazada en nuestra canción favorita, la película de moda y en fragmentos en revistas o programas de radio.

Otro problema que se enfrenta el adolescente es a la adquisición de vocabulario a partir de lecturas, como se marca en el plan de estudio tanto de Literatura Universal como de Literatura Mexicana e Iberoamericana, la búsqueda de palabras en el diccionario aparece como estrategia para el desarrollo de los cursos pero no se lleva a cabo, ni se plantea como sistematizar el uso; a pesar de que en varios medios se establece que la falta de vocabulario en los jóvenes (pobreza léxica) ya es un problema notorio como lo expresa la directora del Instituto de Investigaciones Filológicas de la UNAM, Aurelia Vargas Valencia en el boletín UNAM-DGCS-667 (noviembre 2011) donde expresa que a México no solo le afecta la falta de lectura, sino el nivel de

comprensión que afecta a niños, jóvenes y adultos. También comentó que “los métodos actuales nos conducen a una forma mecánica de aprendizaje y conocimiento de la lengua española, porque pretendemos que el estudiante lea rápido y de manera irreflexiva” porque se le da más importancia a lo cuantitativo que a lo cualitativo, más al número de libros que a la reflexión que se puede hacer sobre cada uno.

De aquí se desprende la importancia de plantear una estrategia que ayude a leer mejor mediante una estrategia de lectura global que ayude en forma simultánea a la comprensión, el análisis, la interpretación, la integración de lo leído (aprendizaje), el conocimiento léxico y todo ello mediante la práctica de procesos cognoscitivos o mentales que vayan de lo simple a lo complejo y que promueva actitudes que reflejen valores individuales y colectivos.

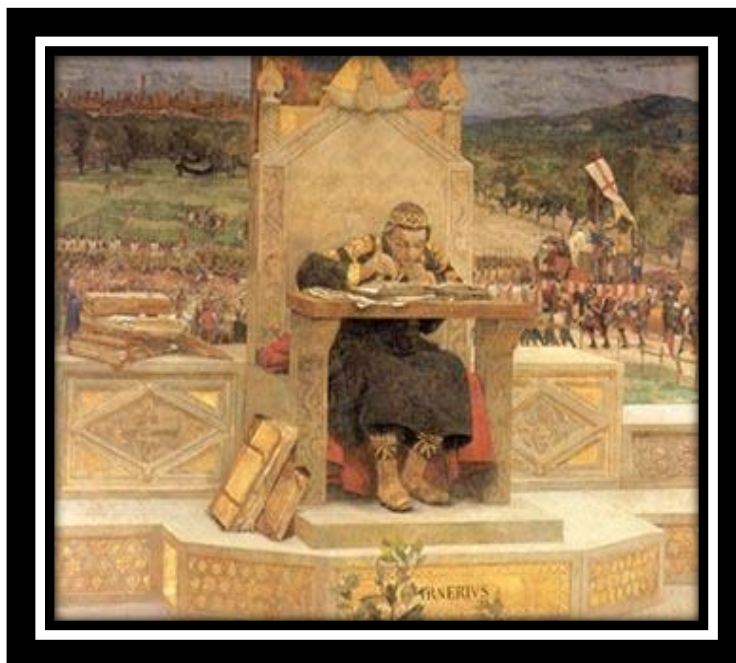
La doctora Vargas Valencia, afirma que sin lectura no hay vocabulario pero que no hay que leer por leer, sino leer lo que se debe aludiendo a la literatura clásica en forma cualitativa. Así la propuesta de una *lectura mediante el glosario* pretende aportar una forma integral de lectura donde se aborden diferentes propósitos del programa de estudio de la ENP para el curso de Literatura Mexicana e Iberoamericana con el fin de dar al alumno una herramienta que le permita acercarse a la lectura desde un proceso personal de reflexión, investigación y expresión oral y escrita de sus pensamientos.

## El glosario

Esta propuesta versa sobre el uso del glosario como estrategia para mejorar la comprensión lectora, en donde las definiciones, según el Diccionario de la Real Academia Española de la Lengua [DRAE], para el glosario son: un catálogo de palabras que ayudan a entender el sentido de un texto específico, las definiciones están dadas por el autor o por quien comenta un texto original; también son palabras comentadas sobre un campo de estudio o, lo que compete a esta propuesta, conjunto de comentarios sobre un texto.

La intención del glosario es explicar lo que se va comprendiendo de la lectura, generalmente al margen del mismo texto, las notas o aclaraciones pueden ser de diversa índole y forman parte de la lectura integrada de aspectos contextuales, estilísticos y referencias a otros textos o de la propia experiencia, es decir, el glosario puede estar preestablecido o puede construirse durante la lectura, la elaboración de la glosa busca que el alumno plasme en ella su propia interpretación de la lectura.

Esta forma de hacer glosario se creó en el siglo XI en la Universidad de Bolonia y era considerada una forma de enseñanza porque formaba un hábito de investigación, además de generar una mente organizada y analítica. Irnerio, profesor de gramática y fundador de la escuela de glosadores es el padre de este sistema de enseñanza que entró en desuso porque en las Universidades más prominentes de Europa enseñaban las glosas realizadas sobre textos clásicos y no los textos en sí mismos.



IRNERIO

En la actualidad, existe una realidad parecida, los textos clásicos de la literatura son leídos a través del resumen, estudio, análisis o lectura comentada que realiza un estudiante o investigador dejando de lado el texto original. Como se lee en el perfil de egreso de la materia, se espera que el alumno “descubra la riqueza que encierra la lectura de nuestras obras literarias y, a través de ella, incremente su bagaje lingüístico, estético, cultural, social y político que reforzará su identidad nacional... El eje de la clase será siempre la lectura de obras relevantes de cada período y, con estrategias didácticas variadas, se irán logrando los propósitos que se buscan en este curso.” Lo cual deberá lograrse con el acercamiento a la lectura directa de textos seleccionados por el profesor.

### **1. El paradigma socio-cognitivo**

El paradigma socio cognitivo es una forma novedosa de enfrentar los retos de la educación en un mundo globalizado donde “la escuela no puede ignorar sus demandas, pero debe neutralizar sus peligros y denunciarlos” (Román Pérez, 2006, pág. 8), es también un modelo que se centra en redefinir los fines de la educación como intento de responder el para qué persisten las escuelas si existen la información a mano de quien quiera conocer algo.

Como se observa, la comprensión lectora es una habilidad que va más allá del mismo texto hacia la identidad nacional y la multiculturalidad de los países de habla hispana para lograr el conocimiento lingüístico; en este contexto, la propuesta de Martiniano Román nos recomienda que el currículum debe ser un escenario de multiculturalidad “donde se necesita integrar lo propio con lo ajeno, haciendo énfasis de manera muy destacada en las culturas propias, tradiciones y valores originarios que nos dan identidad” (Román Pérez, 2006, pág. 23)

El paradigma socio cognitivo toma en cuenta la cultura como medio y fin de la educación, como medio para adquirir habilidades y destrezas como la comprensión lectora, la redacción y la síntesis de información; como fin, en la búsqueda de un alumno que conoce, entiende y comprende otras formas de cultura, que es capaz de ponerse en los zapatos del otro para entender su visión del mundo. De esta forma, se puede vincular las culturas sobre las que se lee desde una perspectiva de inteligencia afectiva, es decir, de conocer al otro desde un aprecio por las diferencias y el valor de la identidad.

Otro de los aspectos que vinculan el paradigma socio cognitivo con la materia de Literatura Mexicana e Iberoamericana es el propósito de promover valores desde la perspectiva social y personal. La literatura, en este último año del bachillerato, promueve

“el desenvolvimiento de su criterio selectivo ante la lectura y de que su interés se proyecte como permanente, ante la posibilidad de que sea ésta la última ocasión que se le presente de entrar en contacto con autores y obras de las que -especialmente en la juventud- responden a sus interrogantes, lo aproximan a profundos valores nacionales, y le inspiran fe en la gente y determinación para superar todos los obstáculos; o por lo menos, le proporcionan el siempre factible placer del mundo escrito.”

Los valores que se expresan como deseables en los alumnos, tanto en el programa de la materia, la Misión y Visión, y en el perfil de egreso de la ENP, están vinculados al desarrollo integral de un alumno universitario en donde se da importancia tanto a los conocimientos, la perspectiva humanística, la búsqueda del beneficio social y la construcción de valores personales y colectivos que permitan la convivencia en comunidad en pro del sentimiento de identidad personal y nacional.

La base del paradigma es el desarrollo de habilidades y destrezas en un marco de valores y actitudes en el cual hay una relación estrecha entre estos cuatro aspectos que se van desarrollando de manera conjunta y no como conceptos aislados; los contenidos manifiestos en el currículum y los métodos de aprendizaje son los pretextos idóneos bien pensados y diseñados estratégicamente por el profesor para lograr un desarrollo integral del alumno tanto en lo procesual, lo cultural y lo actitudinal para hacer un hombre como lo describe el programa para la materia de Literatura mexicana e Iberoamericana:

Esta materia satisface los requerimientos del bachillerato de la Escuela Nacional Preparatoria, porque apoya el desarrollo integral del estudiante, al fortalecer su estructuración humanística en la disciplina de observar, a través de las letras nacionales e iberoamericanas el desarrollo de nuestra identidad cultural, de la que proviene su actual posibilidad en el propio desarrollo; propicia en él la capacidad analítica y la facultad crítica, para proyectar los valores superiores que derivan de los paradigmas y se consolidan en la experiencia personal. (Escuela Nacional Preparatoria, 1996)

Este paradigma, fundado por Martiniano Román Pérez, se llama cognitivo porque se basa en explicarse el cómo es que aprendemos los seres humanos, se busca el desarrollo de la capacidad y destreza de aquello necesario para que se pueda aprender. La queja constante de que los alumnos no aprenden, está vinculada a que, como profesores, no se ha ayudado al alumno a ser consciente de su propio proceso para aprender, solicitar al alumno que analice, sintetice o redacte algo no siempre refleja el proceso mental o cognitivo que el alumno hace para lograr analizar, sintetizar o redactar.

De tal suerte que el conocimiento se entiende tanto como herramientas para aprender y como el conocimiento de un saber organizado y teórico-práctico; así se deja abierta la posibilidad también de generar nuevos conocimientos para que la escuela deje de ser un espacio para acumular o transmitir conocimiento, el mismo perfil de egreso de los alumnos de la ENP desea que sea capaz de construir saberes. La escuela es un espacio importante de la cultura como transmisora pero bien puede evolucionar para ser “productora de la misma... y para producir cultura lo importante radica en el desarrollo de capacidades básicas para aprender y seguir aprendiendo” (Román Pérez, 2006, pág. 34)

## **2. El paradigma socio-cognitivo y la ENP**

El plan de estudios vigente para los alumnos bachilleres de la ENP cita que “el alumno, al haber estudiado textos literarios en los dos años previos tiene conocimientos retóricos, hábitos de investigación y de análisis, mayor sensibilidad estética, incremento de su madurez reflexiva y mejor habilidad lingüística.” (Escuela Nacional Preparatoria, 1996) De tal forma que investigar, analizar o comprender un texto son habilidades que el alumno ya domina con la práctica de dos años previos; la realidad es que los alumnos no siempre tienen claro el proceso para realizar esos quehaceres cognitivos. Así que el sexto año del bachillerato es una oportunidad para desarrollar una reflexión sobre el cómo es que se aprende, ¿qué hago cuando analizo?, ¿qué pasos sigo para investigar?, ¿cuál es la forma en que mejor comprendo un texto?

Uno de los propósitos más importantes del curso de literatura Mexicana e Iberoamericana, es “El estudio de lo mexicano e iberoamericano, en este período de orientación, será excelente para afianzar un verdadero nacionalismo sustentado en la riqueza de nuestro pasado indígena y colonial para llegar a la comprensión de lo mexicano y de los países hermanos del continente, a fin de poder comprender mejor nuestra identidad. La literatura es un gran vehículo hacia el conocimiento de nuestro verdadero yo, de nuestras eternas preguntas y de nuestras inquietudes.”

Como se observa, la comprensión lectora es una habilidad que va más allá del mismo texto hacia la identidad nacional y la multiculturalidad de los países de habla hispana para lograr el conocimiento lingüístico, en este contexto, la propuesta de Martiniano Román nos recomienda que el currículum debe ser un escenario de multiculturalidad “donde se necesita integrar lo propio con lo ajeno, haciendo énfasis de

manera muy destacada en las culturas propias, tradiciones y valores originarios que nos dan identidad” (Román Pérez, 2006, pág. 23)

El paradigma socio cognitivo toma en cuenta la cultura como medio y fin de la educación, como medio para adquirir habilidades y destrezas como la comprensión lectora, la redacción y la síntesis de información; como fin, en la búsqueda de un alumno que conoce, entiende y comprende otras formas de cultura, que es capaz de ponerse en los zapatos del otro para entender su visión del mundo. De esta forma, se puede vincular las culturas sobre las que se lee desde una perspectiva de inteligencia afectiva, es decir, de conocer al otro desde un aprecio por las diferencias y el valor de la identidad.

Otro de los aspectos que vinculan el paradigma socio cognitivo con la materia de Literatura Mexicana e Iberoamericana es el propósito de promover valores desde la perspectiva social y personal. La literatura, en este último año del bachillerato, promueve “el desenvolvimiento de su criterio selectivo ante la lectura y de que su interés se proyecte como permanente, ante la posibilidad de que sea ésta la última ocasión que se le presente de entrar en contacto con autores y obras de las que -especialmente en la juventud- responden a sus interrogantes, lo aproximan a profundos valores nacionales, y le inspiran fe en la gente y determinación para superar todos los obstáculos; o por lo menos, le proporcionan el siempre factible placer del mundo escrito.”

Los valores que se expresan como deseables en los alumnos, tanto en el programa de la materia, la Misión y Visión, y en el perfil de egreso de la ENP, están vinculados al desarrollo integral de un alumno universitario en donde se da importancia tanto a los conocimientos, la perspectiva humanística, la búsqueda del beneficio social y la construcción de valores personales y colectivos que permitan la convivencia en comunidad en pro del sentimiento de identidad personal y nacional.

Cabe destacar que el fin de la materia en cuestión se remite a dos grandes campos especificados en el programa de estudio vigente: que la lectura del texto literario tiene como fin último el lograr que los alumnos se acerquen a él para disfrutarlo y que “el alumno egresado del bachillerato de la Escuela Nacional Preparatoria, adquiera los elementos básicos para descubrir en sus lecturas, sin ajeno auxilio, las disciplinas de la investigación y del análisis; se propicia, en el transcurso del año escolar, el desarrollo de actitudes y habilidades que permitan al estudiante adentrarse fundamentalmente en el conocimiento de las obras literarias de nuestra rica cultura.”

En este contexto, la propuesta de hacer una lectura mediante el glosario para facilitar la comprensión es una estrategia que busca la reflexión meta cognitiva de los

alumnos ante su propio proceso de análisis e investigación. Glosar una lectura permitirá al alumno contextualizar, analizar e interpretar en forma sistemática sus apreciaciones sobre lo que está leyendo.

### **3. La inteligencia escolar**

La inteligencia escolar es un concepto que propone Diez López como parte del paradigma socio-cognitivo. Hablar de la inteligencia escolar es referir al pensamiento que se usa en el aula y que es parte del aprendizaje. De esta forma el aprendizaje promueve la inteligencia escolar, dicho en otras palabras, es enseñar a pensar. En este concepto se pueden vislumbrar varias teorías que marcan influencia desde las inteligencias múltiples de Gardner, el constructivismo hasta la Zona de Desarrollo Próximo (ZDP) de Vigostky.

La inteligencia escolar es una forma práctica de entender la inteligencia porque se acerca al trabajo directo del aula. Si bien se debe entender al alumno desde su perspectiva individual no es posible atender a cada uno de los alumnos en forma personal, en grupos muy numerosos. La definición didáctica que se usará para la inteligencia escolar es un conjunto de capacidades cognitivas y capacidades afectivas que se construyen y reelaboran continuamente en esquemas.

De esta forma, la inteligencia escolar se define como tridimensional donde conviven aspectos cognitivos y afectivos en una arquitectura mental que organiza, construye y almacena la información. La forma de organizar la información en una versión sintética y organizada es el camino para que el aprendizaje permanezca porque se establecerá en la memoria a largo plazo; el esquema del pensamiento o arquitectura mental es a la vez, proceso y producto que puede ayudar a observar el alcance del pensamiento del alumno.

El proceso que se celebra entre la cognición y la afectividad para generar esquemas de pensamiento es una forma de aprender, donde el aprendizaje se desarrolla en forma cíclica, siempre se renueva, se modifica lo que ayuda a que el alumno tenga una mente ordenada la cual favorece el aprendizaje mediante la observación y la construcción y almacenaje de información que estará disponible para que sea activada en mismas o distintas circunstancias.

En la inteligencia escolar, según el paradigma socio-cognitivo, el otro aspecto que le da forma a la tridimensionalidad es la afectividad, no como un mero recuento de



los sentires, sino como un factor que interactúa directamente en el aprendizaje. En este sentido se explica cómo se puede precisar la importancia de este concepto en el proceso aprendizaje-enseñanza.

La afectividad es la inclinación o afición de una persona hacia otra o hacia alguna cosa, sentimiento de simpatía y apego a algo o a alguien. Cuando se remite este concepto al aula, se espera que la simpatía sea expresada hacia uno mismo, hacia el conocimiento y hacia los demás.

El principal problema con la afectividad es, en general, que se ha expulsado de las aulas en un afán meramente científico, se ha pensado que los procesos mentales o cognitivos deben aislarse del contexto humano o emotivo para que el conocimiento haga su aparición como resultado de la razón.

Desde la antigüedad, el conocimiento o los inventos han estado vinculados más con los pasatiempos que con la rigidez de la cátedra, de tal forma que la escuela ha dejado de ser un espacio para la creación, la experimentación y la innovación para reducirlo a un recinto donde se siguen recetas para que siempre se obtengan los mismos resultados, a esto llaman educación eficaz.

La educación ha intentado, ingenuamente, enseñar a los alumnos a que existen dos versiones del mundo o realidad a la que nos enfrentamos: la realidad analizada desde la mente, esto es, lo que analiza, piensa, reflexiona o se cuestiona. Y otra, desde lo que siente, lo que le gusta, atrae o emociona; como si lo afectivo no fuera cognitivo.

Sentir es una forma de pensar y cuando pensamos, sentimos. Al hablar de seres humanos integrales, debemos considerar que su afecto o sentir es parte inseparable de sí mismo, como lo es su capacidad de pensar, analizar o reflexionar.

Ahora bien, si el afecto y la cognición van de la mano, es oportuno sacar provecho de ese binomio para el aprendizaje. Si el alumno aprecia el conocimiento será más fácil ayudarlo en su camino hacia su crecimiento académico, pero también emocional, afectivo y empático.

Las instituciones educativas, en lo general, coinciden con la búsqueda de hacer mejores seres humanos, no solo que sepan hacer cosas sino que busquen un fin común de bienestar para sí mismo y para la comunidad. La forma de alcanzar esos objetivos es volver a integrar lo afectivo a lo cognitivo.

Hablar de los beneficios de la afectividad, resulta eufónico; sin embargo, lo importante es cómo llevarlo a la práctica sin transformar nuestra aula en un espacio donde solo se hable de valores. La afectividad surge de la relación entre percibir y

valorar, esta relación se da en la mente, es un proceso cognitivo, pero la expresión o manifestación de esa relación si es observable ya que se traduce en actitudes.

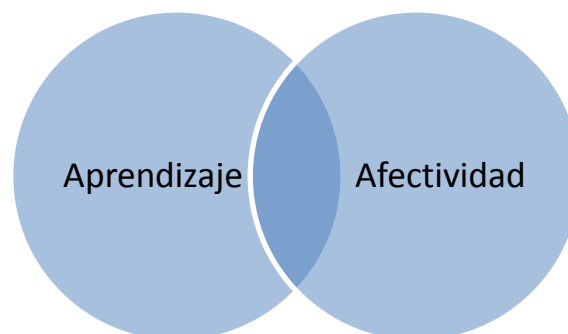
Las actitudes nos remiten a los demás. En un primer momento, la afectividad, la percepción y valoración de las cosas, hechos o sujetos se realiza en forma individual, en la mente se procesa la afectividad, muchas veces en relación con nuestra historia de vida, nuestra autoestima, la voluntad, la identidad o la concepción que tenemos de nosotros mismos. Cuando ese proceso cognitivo está listo, se expresa en actitudes que involucran a los demás.

La afectividad manifiesta a otros se enfrenta a sus propios retos porque las actitudes son también percibidas y valoradas por quien las observa o recibe. De aquí se desprende la empatía y la búsqueda de un bien común de la visión de Aristóteles y, generalmente, provoca otras actitudes que son expresiones de la cognición del otro.

En el aula, las actitudes deben ser desarrolladas, es decir, dar al alumno la motivación necesaria para que sus actitudes reflejen el valor que otorgan al trabajo común, al bienestar colectivo y la búsqueda del conocimiento en sociedad.

El profesor tiene, por tanto, una labor importante al generar un clima afectivo adecuado en el aula. La responsabilidad del profesor está en predicar con el ejemplo, las actitudes de éste deben reflejar los procesos de percepción y valoración que han hecho del grupo y de cada integrante en el aula. La autenticidad, el respeto y la motivación deberían ser capacidades básicas que el profesor posea con el fin de crear el ambiente oportuno para la expresión de los valores que promueven el conocimiento y la creatividad.

Conocer el mundo no puede ser solo un proceso intelectual donde la razón dicta las opciones correctas, el mundo es sensible a ser conocido, a ser transformado y a ser apreciado. Así que debemos darnos la oportunidad de sentir para conocer, sentir es apreciar y solo queriendo lo que hacemos podemos hacerlo mejor en un intento de transformar al mundo empezando por nosotros mismos.



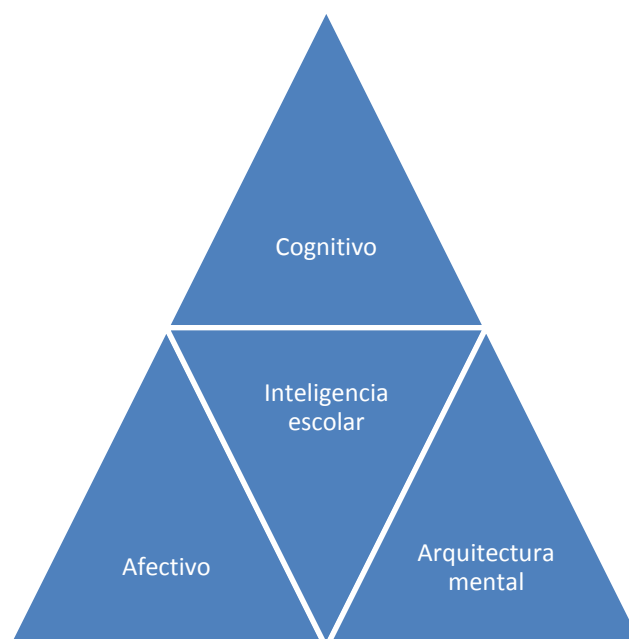
Así, la inteligencia escolar que busca enseñar a pensar se enriquece con lo cognitivo donde se usan los contenidos curriculares como pretexto para el desarrollo de capacidades, habilidades, valores y actitudes porque se parte del principio de todas ellas pueden ser enseñadas y mejoradas mediante estrategias y que serán utilizadas tanto en la vida escolar como en la vida cotidiana.

La afectividad es el tono de la inteligencia, es decir, el afecto se vincula a los valores que podrán ser potenciados en el aula mediante las actitudes o acciones prácticas, como se ha dicho, no son discursos o reglas sino actuaciones de acuerdo a una forma de pensamiento, por ello se vincula a lo cognitivo.

La arquitectura mental es la forma en que se organiza la información de manera clara y sintética que lleva al conocimiento. El conocimiento se entiende, no solo como el saber, sino además como el saber cómo. Díez lo menciona como el “pensar con las manos”.

La inteligencia entendida de esta forma es una herramienta básica para aprender tanto en el aula como en la vida y también es una puerta franca a la cultura porque si un alumno adquiere una conducta inteligente puede sintetizar la gran cantidad de información a la que ahora se tiene acceso, pero desde un pensamiento crítico que le ayude a la toma de decisiones y a la resolución de problemas. (Díez López, 2006, pág. 121)

### Inteligencia tridimensional



#### 4. El glosario como estrategia didáctica

El glosario es una estrategia didáctica que se pretende que ayude a la comprensión del texto literario. Se ha elegido el texto literario por ser la parte esencial de la labor docente en el subsistema de éste bachillerato universitario para los alumnos de quinto y sexto años. La literatura es fundamental del programa de estudio, principalmente hacia dos vertientes: incrementar la cultura general del alumno y el disfrute o goce de la lectura.

El gozar la literatura parte de la comprensión o sentido que se le asignamos a lo que se lee, de ahí que exista la inquietud de desarrollar estrategias que ayuden a esa experiencia de leer, comprender y disfrutar la literatura. La estrategia en sí, será explicada más adelante. Sin embargo, comprender es un proceso complejo que no hemos analizado o fragmentado en actividades concretas. Además, hemos desvinculado lo cognoscitivo de la experiencia personal y comprender es dar sentido a algo que entendemos, a algo que nos pertenece de alguna forma, éste es el verdadero aprendizaje, hacer conciencia sobre lo que comprendemos.

En consecuencia, el proceso de comprender vinculado a la experiencia literaria se ha encontrado una propuesta en los postulados de Teun A. Van Dijk quien ha desarrollado conceptos sobre el texto literario y el proceso cognoscitivo que ayuda a interpretar correctamente los textos. Uno de los factores más importantes que se recuperan de este autor es sobre el contexto o conjunto cognoscitivo del lector donde se vincula la comprensión con el estado psicológico de quien lee, todo lo que imagina, siente, recuerda o conoce influye en ese proceso. Tomar en cuenta ambos factores es una verdadera lectura integral, o como lo llama Paolo Freire, leer el mundo, como él mismo describe "...la lectura de la palabra no es solo precedida por la lectura del mundo sino por cierta forma de «escribirlo» o de «reescribirlo», es decir, de transformarlo a través de nuestra práctica consciente." (Freire, La importancia del acto de leer, 1996)

El glosario es una estrategia recomendada por el plan de estudios de las materias literarias en el bachillerato como una forma de incrementar el vocabulario, sin embargo, tiene más virtudes y posibilidades para ser utilizada como un camino de análisis que permite integrar lo cognitivo y lo psicológico o afectivo, desde la perspectiva más general de glosario, esto es, como resultado de la glosa o comentarios que se crean en torno a lo que se lee, se investiga o se relaciona. Cabe hacer la diferencia con el vocabulario que refiere a un conjunto de palabras, o a la terminología que es una disciplina lingüística dedicada a organizar y explicar la formación del lenguaje especializado para áreas específicas de estudio o trabajo. (Lara)

La importancia del glosario como medio para la comprensión, recae en que es un medio para estructurar el análisis, poder sintetizar las categorías o pistas para que el alumno identifique y se familiarice con los aspectos textuales y extra-textuales que le permiten ir construyendo su comprensión global del texto. Las categorías de análisis se retomaron de los postulados, principalmente, de Van Dijk y se adaptaron en función de la experiencia docente.

En un primer momento se hacen las consideraciones teóricas sobre los principales conceptos involucrados como comprensión, texto, literatura y contexto. En seguida, se plantea el procedimiento con que se analiza o comprende el texto literario, se describen los factores que intervienen en ese proceso. En un siguiente apartado, se explican las categorías de análisis con las que se busca alcanzar una valoración o estimación de lo que se ha leído. En estos apartados se incluyen, al final de cada uno, un esquema que resume o esquematiza los principales conceptos desarrollados.

Por último, se describe la estrategia didáctica propuesta para el análisis del texto literario y la aplicación de dicha estrategia, este apartado se ha desarrollado tal como se diseña una clase para la Escuela Nacional Preparatoria, en donde se incluye la unidad, tema y objetivo de la clase, así como las instrucciones, lectura y hoja de trabajo para que el alumno vaya construyendo la glosa como medio para recabar la información que va analizando e interpretando.

Tras la aplicación, se pueden visualizar los límites y logros de la estrategia didáctica propuesta. El original tuvo que modificarse con algunas de las sugerencias de los lectores piloto, aun así lo consideraron un proceso complejo, de tal suerte que debe trabajarse más en la claridad de la estrategia. Por el lado de los alcances, es una estrategia didáctica que permite hacer una lectura más significativa y que, en consecuencia, permite obtener ideas más claras y perdurables sobre lo que se lee.

## **5. Comprender el texto literario**

A la luz de las teorías de Van Dijk y Paul Ricoeur un texto literario se lee y se comprende en forma parcialmente diferente de cualquier otro tipo de texto, ya que el texto literario es leído para darle sentido, por lo tanto, el proceso de comprensión se basa en un proceso cognoscitivo complejo cuyo resultado es asignar un valor o juicio valorativo sobre lo leído. Los conceptos son *discurso*, *texto*, *texto literario*, *comprensión del texto literario* y *contexto*.

El término *discurso*, para la Real Academia de la Lengua, es la facultad racional con la que se infieren unas cosas de otras, sacándolas por consecuencia de sus principios o conociéndolas por indicios o señales. De esta forma, el discurso es cualquier hecho escrito, hablado o ejecutado del cual podemos interpretar algo mediante la inferencia de sus elementos; en este sentido un cuento, novela o poesía así como el glosario, son formas de discurso. Por lo tanto, analizar un discurso es el acto mismo de inferir información de un hecho lingüístico.

El análisis del discurso, desde la visión de Teun A. Van Dijk, cobra importancia ya que demuestra la necesidad de abordar el tema del discurso desde diferentes perspectivas, de tal forma que, este tipo de estudios se ponderan en la actualidad porque son interdisciplinarios. La psicología, la sociología, la teoría literaria y la lingüística son algunas de las disciplinas que participan en el análisis del discurso y que se complementan para un estudio más completo, porque el objetivo de este tipo de análisis es llegar a la teoría general del texto y así lograr aplicaciones, cada vez, más prácticas.

En primer lugar, se define texto, en lo general, para llegar a una precisión sobre el texto literario. Para Van Dijk, el texto es:

Texto es “un constructo teórico”, un concepto abstracto que se concreta a través de distintos discursos y su estudio debe ser abordado interdisciplinariamente desde la lingüística, la socio-lingüística, la psicolingüística, la teoría de la comunicación. (Van Dijk T. A., Texto y contexto (Semántica y pragmática del discurso), 1980)

Esto es, que el *texto* es un conjunto de discursos, por lo tanto, requiere de una atención interdisciplinaria para alcanzar a comprender su total intención comunicativa. El descifrar un texto, es llegar al fondo de los discursos que encierra. De ahí que el análisis del discurso sea trascendental para la comprensión del texto literario.

Lo más importante sobre el análisis del discurso es que el discurso incluye factores individuales y colectivos para alcanzar la comprensión. El tema principal de esta tesis es buscar una estrategia que mejore la comprensión lectora, de tal forma que analizar un discurso atendiendo el proceso cognitivo o mental personal que permite la síntesis de la información a través de macroestructuras y relacionándolo con procesos estratégicos de convención social y contextual, es una forma de comprender lo que se lee (no solo literatura, ni discursos escritos, sino cualquier forma de discurso que implica la interacción social, la estructura y acción)

En esta propuesta se busca una forma integral de lectura y la propuesta de análisis del discurso de Van Dijk es de una ciencia integradora de diferentes disciplinas

con el fin de hacer esa lectura o análisis integral de un texto, es decir, construir un sentido global y coherente del texto ante grandes cantidades de información.

La *lectura*, para algunos autores como Van Dijk y Mauricio Beuchot, es un proceso que lleva a la comprensión; la comprensión se desarrolla en la memoria (tanto de largo como de corto plazo) de ahí que se generen algunos problemas de percepción y, principalmente, de interpretación. De esta forma, tenemos dos formas principales de interpretación: la formal u objetiva, que se basa en las cuestiones gramaticales y lógicas; y la subjetiva, en donde el lector le asigna un significado a partir de su propia experiencia interior y con el mundo, aunque pareciera que esta interpretación sería tan libre que no habría consenso, debe existir una identidad convencional mínima. El texto literario usa, principalmente, la interpretación subjetiva, aunque parte de la formal, como lo enuncia Beuchot, es la relación de lo objetivo y lo subjetivo, del autor con el lector cuya cita es el texto mismo

...en el acto de interpretación confluyen el autor y el lector, y el texto es el terreno en el que se dan cita, el énfasis puede hacerse hacia uno o hacia otro, al extraer del texto el significado. Hay quienes quieren dar prioridad al lector, y entonces hay una lectura más bien subjetivista; hay quienes quieren dar prioridad al autor, y entonces hay una lectura más bien objetivista. Pero hay que mediar, y sabiendo que siempre se va a inmiscuir la intención del intérprete, tratar de conseguir, lo más que se pueda, la intención del autor. Podríamos, así, hablar de una "intención del texto", pero tenemos que situarla en el entrecruce de las dos intencionalidades anteriores. Por una parte, hay que respetar la intención del autor (pues el texto todavía le pertenece, al menos en parte); pero, por otra, tenemos que darnos cuenta de que el texto ya no dice exactamente lo que quiso decir el autor; ha rebasado su intencionalidad al encontrarse con la nuestra. Lo hacemos decir algo más, esto es, decirnos algo. Así, la verdad del texto comprende el significado o la verdad del autor y el significado o la verdad del lector, y vive de su dialéctica. Podremos conceder algo más a uno o a otro (al autor o al lector), pero no sacrificar a uno de los dos en aras del otro. (Beuchot, Ensayistas, 2000)

La *comprensión* es, a su vez, cognitivo complejo que puede hacerse en dos momentos, uno de ellos servirá de base para el otro que será más complejo. El primer momento o nivel, es el análisis sintáctico y semántico que se realiza al leer. Un lector primero se relaciona con palabras, frases y oraciones que le permiten ese primer acercamiento con lo que busca comprender. Aquí trabaja la memoria a corto plazo donde se analiza desde lo fonético, lo morfológico y lo semántico en una forma simple o directa, Van Dijk lo

llama comprensión local. Es decir, la comprensión es la acción de decodificar de lo particular a lo general.

La comprensión evoluciona como un proceso gradual hacia otro nivel de comprensión que se basa en el análisis de estructuras más complejas. A partir del primer estado de comprensión, la semántica se vuelve más compleja al asignar significado a ciertas unidades del texto, se va realizando una representación conceptual o semántica del texto cuyos resultados se instalan en la memoria a largo plazo, en este punto se alcanza una comprensión global. En esta representación de la memoria va trascendiendo lo que ha cobrado un significado especial o específico, es decir, aquello que nos permite ir haciendo una conexión semántica sobre lo que se lee, o sea, una coherencia semántica. Esta explicación bien puede vincularse con las teorías psicológicas de la Gestalt.

En términos de Van Dijk y con vínculos con la psicología cognitiva, partimos de las microproposiciones hacia macroproposiciones mediante las macrorreglas que ayudan a organizar y a reducir la información. Las macroproposiciones ayudan a tener una idea general del tipo de texto que se está leyendo, es decir, permiten definir el tipo de macroestructura a la que pertenece el texto. Cabe hacer una aclaración, el lector debe lograr hacer macroproposiciones correctas y para ello debe conocer el mundo, tener experiencias personales o colectivas sobre lo que está leyendo a esto se le llama contexto. Aquí cobra relevancia la experiencia del alumno como lector.

Las microproposiciones pertenecen al nivel sintáctico y semántico y son las palabras, frases y oraciones que contienen información y que son susceptibles de ser reducidas y organizadas mediante las macrorreglas. Las macrorreglas son medios para reducir en paquetes de información, existen cuatro tipos: selección, supresión, generalización y construcción.

Las macroproposiciones son los temas o asuntos que se obtienen de las microproposiciones. A su vez, un conjunto de macroproposiciones forman macroestructuras que refieren a partes generales de una estructura mayor, llamada superestructura. La superestructura es la suma de macroestructuras o partes estructurales de un texto. Es importante mencionar que, la superestructura es una forma convencional que una determinada comunidad sociocultural conoce, por ejemplo, la forma en la que está estructurado un cuento.

El proceso cognitivo que nos lleva a comprender puede resumirse en los siguientes pasos que realizamos ante un texto o evento que pretendemos entender o dar



sentido. Identificar-comparar-relacionar-interpretar son los pasos generales que requerimos para la comprensión, esta es una forma integral de comprender puesto que tiene implicaciones personales de cómo reinterpretemos lo que hemos leído; en esa nueva significación está el aprendizaje. Esto es lo que Mauricio Beuchot describe como hermenéutica analógica y en la cual los niveles epistemológicos y hermenéuticos no se oponen, sino que pueden darse en forma simultánea. Hay una estrecha relación entre lo epistemológico (mente) con lo biológico (cerebro) y la experiencia propia del lector (hermenéutica).

El *contexto*, como lo describe Van Dijk, es entre otras cosas, la experiencia personal del lector que beneficia la producción y la comprensión de diferentes discursos. En el ámbito de los textos literarios, el contexto del lector incluye sus intereses, opiniones, los valores y la forma en que memoriza, parafrasea, resume y reproduce lo que está leyendo. Al conjunto de estos contextos se le denomina conjunto cognoscitivo y es variable, depende de cada lector y del contexto mismo del lector (representaciones mentales, estados mentales, etcétera). Como lo explica la siguiente cita:

Desde una perspectiva más cognitiva, podríamos decir que los contextos son “construcciones mentales” (con una base social), o estrategia didáctica en la memoria. Como el significado y otras propiedades del discurso también se manejan mentalmente, esto explica el vínculo fundamental entre el discurso y el contexto: en tanto representaciones subjetivas, los modelos mentales de los contextos pueden así supervisar directamente la producción y comprensión del habla y del texto. (Van Dijk T. A., *El discurso como interacción social* (Tomo II), 2000, págs. 38-39)

El concepto del contexto, es uno de los más significativos para fines de la tesis, la propuesta de hacer un glosario es que el alumno pueda glosar un texto literario hacia su propio contexto, de tal suerte que la elaboración del contexto como construcción mental beneficia la comprensión de un texto.

En resumen, la comprensión de un texto literario se basa en lo que tenemos bien organizado en la memoria a largo plazo, en función de cómo se organizó la información en paquetes reducidos, para el reconocimiento de las superestructuras a partir del conjunto cognoscitivo del lector. Comprender es poder valorar lo que se ha leído.

Por último, resta explicar bajo que postulados definimos literatura, cuáles son sus principios para establecer los puntos de partida para su análisis. La *literatura* se considera como un acto de habla “ritual”, es decir, que refiere a una realidad sin ser realidad. Tanto el lector como el escritor parten de su contexto a escribir o leer con la intención de cambiar la actitud del lector con respecto a su actitud valorativa. El escritor

parte de contexto para contar una historia, el lector toma una actitud ante lo que lee que se resume a “me gusta” o no.

De tal forma, la valoración literaria depende de los contextos sociales, culturales e históricos, tanto del escritor como del lector. Así, lo que se clasifica como literario o no, está en función directa de lo social e institucional ya que la literatura se considera como un discurso de interacción sociocultural, según Van Dijk, “que un texto funcione o no como un texto literario depende de convenciones sociales e históricas que pueden variar con el tiempo y la cultura” (Van Dijk T. A., *La pragmática de la comunicación literaria*, 1987, pág. 176) desarrollado en un marco social o contextual específico, en las aulas, en las conversaciones literarias o en libros de texto. Para Van Dijk, la literatura es una forma de entretenimiento y cuya “función social se basa primordialmente en el hecho de que el oyente puede «divertirse» o se espera que así sea.” (Van Dijk T. A., *La pragmática de la comunicación literaria*, pág. 180)

El lector, o en este caso el alumno, busca darle sentido a lo que lee, Vigostky explica que el *sentido* es “el agregado de todos los factores psicológicos que aparecen en nuestra conciencia como un resultado de la palabra” (González Rey, 2009, pág. 276)

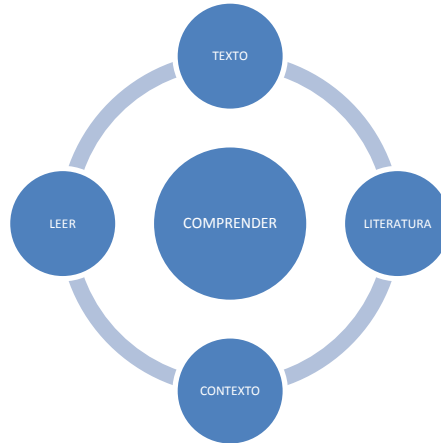
El texto literario al que se enfrenta como lector, será interpretado dependiendo de la comprensión y memoria de cada lector; al enfrentarse a una frase confusa tendrá dos caminos posibles, interpretarlo como debería entenderlo o como lo entendió. Se puede apreciar que en un lector se promueve una conducta social literaria que implica comparar, platicar e, incluso, evaluar lo que lee, es decir, emitir un juicio de valor sobre lo que le gustó durante la lectura.

En términos de Gadamer, en este punto el alumno se enfrenta a los pre-juicios, los cuales permiten que el lector pueda hacer observaciones de prelectura, establece ciertas posibilidades para comprender lo que se lee puesto que “el estado de precomprensión en Gadamer se denomina 'prejuicios' (en sentido positivo), los cuales posibilitan la comprensión: los prejuicios son condiciones de posibilidad” de comprender, de interpretar porque en los pre-juicios se nos da el objeto que queremos comprender. (Gadamer, 1993, pág. 5)

Podemos concluir este apartado resaltando la importancia de la comprensión en el proceso de aprendizaje, sobre todo cuando Van Dijk afirma que la experiencia y el conocimiento del mundo es necesario para poder hacer interpretaciones cada vez más acertadas y precisas porque “en la comprensión del discurso también se da un proceso

de interpretación *global ...que solo es posible cuando se tiene cierto conocimiento del mundo*” (Van Dijk T. A., El procesamiento cognoscitivo del discurso literario, 1980, pág. 9)

## El proceso de comprensión



### 2.6.1. ¿Qué hacer para comprender un texto literario?

En la enseñanza literaria, el profesor enfrenta diferentes retos para construir un conocimiento sobre lo que significa la literatura como cultura y como forma de comunicación. La comprensión de un texto literario puede desarrollarse de lo general a lo particular (de la superestructura a las microproposiciones) o viceversa.

El mismo Van Dijk se refiere a nuestra labor como docentes de español, ya que no solo se enseña literatura y su historia, sino que se debe dotar a los alumnos de habilidades para comunicarse, pero especialmente poder producir e interpretar diferentes textos.

...la tarea de los futuros profesores de castellano y de idiomas en general es la de proporcionar a sus alumnos un amplio espectro de habilidades y conocimientos para poder comunicarse, en los que la producción y la interpretación de diferentes tipos de textos es de máxima importancia. (Van Dijk T. A., La ciencia del texto, 1983, pág. 10)

Ahora bien, los programas de enseñanza sobre la literatura en el bachillerato proponen avanzar de lo general a lo particular (ejemplo, explicar las características de un cuento y luego leer uno para identificar los elementos descritos). La realidad es cuando leemos avanzamos en un proceso inverso, una lectura natural (sin el contexto del aula) es que vamos leyendo y el proceso cognitivo nos permite ir haciendo paquetes de información

y con ella hacemos una interpretación global, es decir, concluimos si es una novela, un cuento o un poema aquello que hemos leído.

De esta forma, el modelo que se presenta para el análisis de un texto literario es tratar de avanzar conforme a una lectura natural, sin prejuicios sobre lo que se pueda encontrar en la lectura.

Leer un texto literario, reelaborar en la memoria la lectura, llegar a una interpretación de lo leído. El proceso parece simple si no hemos reflexionado sobre los procesos mentales que ejercemos en cada uno de esos pasos. Así, cada uno de esos momentos será descrito a continuación mediante la propuesta metodológica que sugiere Van Dijk para la comprensión o análisis de un texto literario.

Como se ha mencionado anteriormente, leer se realiza, primero, en una fase sintáctica y semántica, es decir, se analizan las microproposiciones para encontrar en ellas un sentido local que unidos a otros sentidos locales puedan ofrecer un sentido global del texto. Para lograr este primer paso, se deben identificar los elementos textuales más significativos llamados *marcas textuales*<sup>2</sup>, en este caso, solo se observarán el título y subtítulos y frases que resulten significativas. Al leer estas marcas, es importante ir haciendo conjeturas en la mente sobre el posible tema del que tratará o si alguna oración está aportando información trascendente, poner alguna marca tipográfica o anotaciones puede resultar benéfico. A este proceso también se le llama momento de pre-lectura o pre-comprensión.

En un siguiente paso, es identificar las macroproposiciones que podrán obtenerse a partir de la lectura general del texto y siguiendo las macrorreglas para definir el tema y los personajes principales del texto. Poder identificar la esencia del relato e identificar si hay nombres o descripciones de los personajes es una forma de ir sintetizando la información que resultará significativa.

Posteriormente, es importante identificar los tres momentos clave en la teoría literaria: el conflicto, el clímax y el desenlace. El conflicto o forma específica del tema que se plantea como eje narrativo del texto, se presenta en los primeros versos, primeros párrafos o primer capítulo, dependiendo del tipo de relato: poesía, cuento o novela, respectivamente. El clímax es el punto clave en donde se dará la solución al conflicto planteado, este punto es inesperado o innovador, casi siempre, y se presenta en algún punto del relato cercano al final del mismo. Por último, identificar el desenlace que es la moraleja o explicación de cómo se encuentran los personajes tras el nudo o

---

<sup>2</sup> Las marcas textuales son indicadores gráficos sobre alguna información relevante del texto, las más comunes son el título, subtítulos, esquemas, imágenes, notas, etcétera.

clímax, busca darnos una idea de los beneficios o perjuicios que experimentan tras la solución del conflicto.

Los tres momentos clave corresponden a las macroestructuras que plantea Van Dijk y nos ayuda a comenzar a identificar la superestructura a la cual pertenecen. Es decir, que poder identificar las macroestructuras de conflicto, clímax y desenlace nos permitirá relacionarlas con las superestructuras del cuento, poesía o novela. Por ejemplo, la poesía se caracteriza por estar escrita en verso, mantener una rima y métrica, es un texto, generalmente, breve de tal forma que el conflicto se presenta en algunos de los versos iniciales, el clímax y el desenlace vienen casi en forma inmediata en los versos siguientes.

El cuento, casi siempre, es una estructura breve escrito en prosa, con un número reducido de personajes y solo se presenta un conflicto, el planteamiento del conflicto es ágil y se explica en los primeros párrafos, el clímax es inesperado y sorprendente, el desenlace es muy breve. Por otro lado, la novela presenta el conflicto durante casi todo el relato, el número de personajes puede ser extenso y el desenlace toma gran parte del final del relato.

Con la información analizada durante la lectura, se puede comparar lo leído con el conocimiento sociocultural de las superestructuras, así se puede definir si lo que se ha leído es una u otra forma literaria. Esta información es relevante para lograr la interpretación de todos los elementos, desde las microproposiciones hasta las superestructuras narrativas.

Tal interpretación global es necesaria para que el lector pueda establecer el tema, el asunto o la esencia de un texto o un fragmento de texto. Es decir que cuando está leyendo y comprendiendo una secuencia de oraciones en un texto, el lector sabrá, o intentará saber, de qué se trata la secuencia en su totalidad. (Van Dijk T. A., El procesamiento cognoscitivo del discurso literario, 1980, pág. 9)

Con la información organizada y sintetizada, ésta se puede relacionar con el conjunto cognoscitivo del lector o contexto del lector, es decir, con sus experiencias personales, imaginación, recuerdos, conocimientos, afectos y emociones, también se puede relacionar con el contexto del mismo texto (época, datos del autor, género o corriente literaria). Según Van Dijk, esto es conocer el mundo y relacionarlo con lo que se lee, es lo que realmente permite comprender o dar sentido a lo que el texto presenta. Aprender es lograr integrar lo cognitivo y lo afectivo, lo que se lee con lo que se siente o se ha vivido.

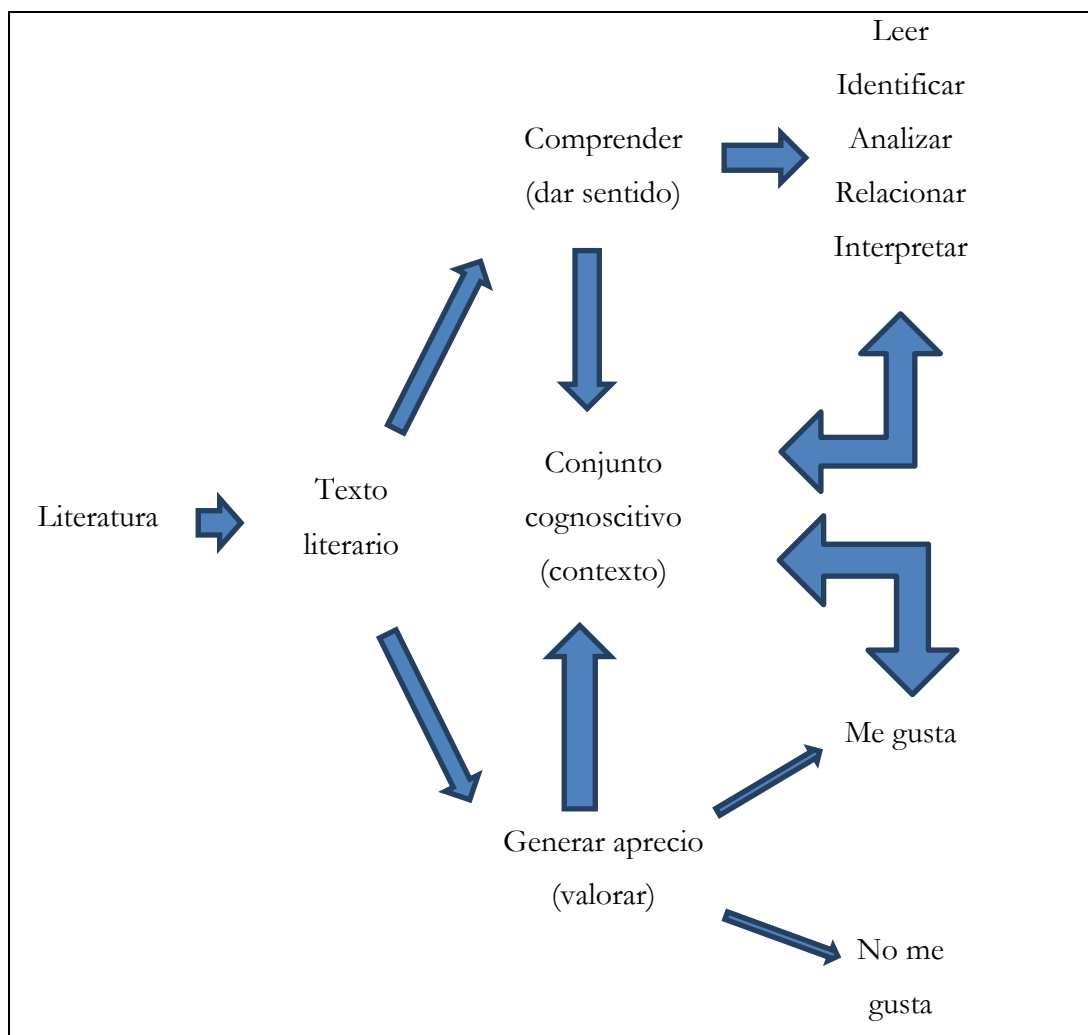
De esta forma, se puede lograr una interpretación o resignificación de la lectura, se puede expresar lo que se haya entendido y con ello dar cuenta de lo que el texto busca decir desde la percepción del lector, como se ha mencionado, toda interpretación es válida mientras mantenga un mínimo convencional de significación<sup>3</sup>, o sea, que no se invente un sentido del texto.

Por último, se puede emitir una valoración u opinión sobre el texto leído, una referencia básica a si el texto es de mi agrado o no. El aprecio expresado por lo que leemos, es un reflejo complejo de lo que se obtiene del proceso cognoscitivo durante la lectura y la interpretación a partir de la propia experiencia, es decir, que no es algo meramente subjetivo sino una opinión procesada mediante la cognición, de tal forma que mientras más se conoce el mundo o se va adquiriendo experiencia, se mejora la comprensión y las habilidades de síntesis requeridas durante el proceso.

Para Gadamer, la comprensión es un proceso de tres momentos **COMPRENDER, INTERPRETAR Y APLICAR**. Donde en el comprender está el momento más objetivo del proceso, mientras que en la interpretación hay una combinación entre lo objetivo y lo subjetivo (haces tuyo el texto), y en la aplicación o valoración se encuentra en un acto casi subjetivo en su totalidad. Para este autor, el contacto directo con los textos es el camino para experimentar la verdad y destaca la importancia del lenguaje en ese acercamiento con la cultura, la realidad y la verdad en donde la “posibilidad de la comprensión, sólo es posible si uno se basa en el ejercicio práctico de la interpretación de textos”. (Gadamer, 1993, pág. 12)

---

<sup>3</sup> El mínimo convencional de significación es aquella información que es evidente en el texto, que no requiere de una interpretación mayor. Se espera que los alumnos, aun los que no están habituados a la lectura pueden alcanzar esa significación mínima. Algunos autores hacen distinción entre los lectores que tienen algunos problemas psicológicos o de percepción sensorial. Ellos podrían tener problemas con ese mínimo requerido. Sin embargo, sigue siendo un elemento subjetivo que no está claramente definido o quién es el que lo determina, se supone que el profesor establece en cada texto el mínimo requerido.



El proceso del texto literario

## ***2.6.2. ¿Qué pistas puedo seguir para comprender un texto literario?***

Desde la teoría de Van Dijk y con el proceso de comprensión como se ha explicado, se proponen las siguientes categorías de análisis con el fin de alcanzar una comprensión y valoración del texto literario.

En el siguiente cuadro se plantean las categorías que se analizarán para la comprensión del texto literario. Se incluye una descripción de lo que representa la categoría y algunas sugerencias para lograr la acción de análisis, en cada caso.

Analizar puede entenderse como el proceso de separar las partes de un todo y que se pueda definir, identificar (conocer sus características) cada una de ellas para poder relacionarlas; cuando se puede explicar cada elemento se puede empezar a comprender.

En el siguiente cuadro, se describen los niveles que se van alcanzando, según las pistas para cada momento. El proceso de comprender se ha dividido en los tres ejes: analizar, comprender, valorar. Para el primer proceso, se han asignado los dos primeros niveles que permiten identificar, definir y relacionar los elementos propios del texto y los factores literarios. Los siguientes tres niveles pertenecen a la comprensión puesto que son pistas que favorecen el proceso ya que, después del análisis, se debe comparar y relacionar para poder interpretar los datos, es decir, darle sentido propio a lo que se lee. Los últimos niveles, llamados de producción, presentan algunos pasos que permiten al lector llegar a la valoración a través de la comprensión, la evaluación que se alcanzará con el análisis y la relación de los elementos con el texto y con la experiencia del lector.

El segundo cuadro, contiene los elementos que el lector debe analizar, identificar, relacionar, comprender o definir, según sea el caso. Los elementos se encuentran divididos en dos momentos, el primero es de análisis y el segundo momento, es donde el lector ya ha realizado una serie de relaciones cognitivas con el texto y su experiencia; de tal suerte que, el lector ya ha ido produciendo un glosario que refleja los resultados de su comprensión en forma de interpretación y valoración sobre lo que ha leído. Los cuadros presentan colores que permiten asociar los niveles con las acciones para cada uno.



Nivel del texto. El lector debe situarse con el texto y en el texto.
Nivel literario. Según la obra y el género de la misma, el lector hace observaciones de situaciones específicas de la lectura que realiza.
Nivel de comprensión. El lector comienza el proceso de interpretación a partir del principio de Acomodación de Ausebel y Vigostky.
Nivel de relación. El lector comienza a realizar una aplicación de lo que lee al relacionarlo con su propia experiencia, el aprendizaje se puede volver significativo.
Nivel contextual. El lector relaciona sus conocimientos literarios con la experiencia de leer literatura.
Nivel de producción. El lector experimenta con un complejo proceso de interpretación. Lo aplica a su propia experiencia y evalúa el proceso mediante el cual llega a ciertas conclusiones, de tal forma que el proceso es un diálogo abierto entre lo epistemológico y lo hermenéutico. Esto es el aprendizaje.

Categoría	Descripción	Acción de análisis
Título	Es una frase descriptiva o explicativa que encabeza un escrito. Identifica que quiere decir, trata de imaginar sobre lo que puede tratar el texto que leerás	Identificar
Subtítulos	Es una frase que explica sobre que trata cada una de las partes del texto. Identifica que aspectos serán desarrollados.	Identificar
Oraciones significativas	Son oraciones que te dan información trascendente sobre el asunto del texto. Trata de identificarlas y relacionarlas entre sí para armar un panorama general del texto	Identificar
Tema	Es el asunto de una obra o de un discurso. Identifica cual es el asunto que en forma constante se menciona en forma directa o indirecta durante el texto. Normalmente el tema puede resumirse en una palabra o frase breve.	Identificar
Personajes	Son cada uno de los seres humanos, sobrenaturales, simbólicos, etc., que intervienen en una obra literaria, teatral o cinematográfica. Pon atención cuando se mencionen nombres o se describan a los que realizan acciones durante el relato.	Identificar
Conflicto	Es el problema, cuestión, materia de discusión que se plantea en un relato. Conforme a la lectura, deduce cual es el problema que tienen los personajes y que necesita solucionarse.	Sintetizar
Clímax	Es el momento culminante de un poema o de una acción dramática. Piensa en el momento y manera en que se da la solución al conflicto.	Sintetizar
Desenlace	Es la resolución que se ha tomado sobre una materia después de haberla ventilado. Imagina como es la vida de los personajes al solucionar su conflicto, quizá les benefició o no.	Sintetizar

Estructura narrativa	Es la forma en que está contado el relato, en forma poética, novelística o como un cuento. Observa la extensión y forma en que está escrito.	Comparar
Contexto del lector	Es el conjunto cognoscitivo con el que leemos: imaginación, experiencias, conocimientos, emociones. Reflexiona sobre los aspectos del relato que te recuerdan o te hacen sentir algo, lo que te hace pensar el conflicto o algún personaje.	Relacionar
Contexto del texto	Es el ámbito literario del texto: época, datos del autor, corriente literaria. Si conoces algo del contexto del texto, piensa en cómo el relato tiene relación con su contexto.	Relacionar



Producto	Descripción	Alcance
Interpretación	Es explicar o declarar el sentido de algo, y principalmente el de un texto. Expresa el sentido que para ti tiene el texto.	Comprensión
Valoración	Es reconocer, estimar o apreciar el valor o mérito de alguien o algo. Comenta el valor o aprecio que te genera el relato integrando lo que leíste y lo fuiste pensando al respecto.	Integración

## Aplicación del glosario como estrategia didáctica

La Escuela Nacional Preparatoria es un importante espacio para el desarrollo de adolescentes bachilleres con el fin de proseguir sus estudios en escuelas superiores. La UNAM ha otorgado un impulso con la finalidad de que, en la educación Media Superior, se fortalezcan los requerimientos académicos con la intención de que los alumnos cumplan cabalmente su compromiso con la formación de profesionistas bien preparados. Como se ha mencionado en el capítulo introductorio, la educación debe planearse o adecuarse en función de lo que cada institución espera de sus egresados. La Misión y Visión de cada escuela marca la tendencia del diseño de las clases en función de lograr los propósitos deseados.

De esta forma, es importante recordar que el programa de estudio de las materias del área literaria (Lengua Española, para el primer año; Literatura Universal, para el segundo y Literatura Mexicana e Iberoamericana, para el tercero) tienen una serie de propósitos en común para que alumno alcance un desarrollo de acuerdo con la Misión y Visión de la Institución:

Desarrollo integral de un alumno universitario en donde se da importancia tanto a los conocimientos, la perspectiva humanística, la búsqueda del beneficio social y la construcción de valores personales y colectivos que permitan la convivencia en comunidad en pro del sentimiento de identidad personal y nacional. (Plan de Estudios 1996, Preparatoria UNAM, 1996)

Como se puede leer, el propósito institucional es la construcción de valores a partir del conocimiento, la búsqueda del bien común para lograr un fortalecimiento de la identidad personal y nacional. La materia de Literatura Mexicana e Iberoamericana, es una fuente de oportunidades para contribuir a ese propósito. La lectura integral de un texto literario que refleje el pensamiento de los diferentes países y momentos históricos, permite al alumno fortalecer su empatía y comprensión sobre lo ajeno y lo propio. Los valores y el conocimiento van de la mano para beneficiar la identidad, y es, principalmente, durante la lectura que el alumno puede hacer entramados afectivos y cognitivos que le permitan comprender lo que lee y con ello, entender el mundo actual e histórico.

De igual forma, en el programa se especifica que la lectura tiene como fin último que “el alumno egresado del bachillerato de la Escuela Nacional Preparatoria, adquiera los elementos básicos para descubrir en sus lecturas, sin ajeno auxilio, las

disciplinas de la investigación y del análisis; se propicia, en el transcurso del año escolar, el desarrollo de actitudes y habilidades que permitan al estudiante adentrarse fundamentalmente en el conocimiento de las obras literarias de nuestra rica cultura.” (Plan de Estudios 1996, Preparatoria UNAM, 1996)

Por otro lado, para lograr que el alumno lea con esa profundidad y con independencia, se requiere dotarlo de estrategias cognitivas que le permitan hacer conciencia de sus propios procesos de lectura, interpretación e integración sobre lo que lee. De ahí la necesidad de establecer una estrategia que mejore la comprensión lectora porque con ella se haría, no solo una lectura, de un cuento o novela, sino la lectura del mundo en sus diferentes contextos y que, además, se pueda opinar o valorar sobre ella.

La elección del glosario como estrategia de lectura atiende a dos razones principales, primero, que los programas de Literatura –tanto Universal como Mexicana e Iberoamericana- sugieren el uso del glosario para ampliar el vocabulario de los alumnos y, segundo, que el glosario es un término polisémico que nos remite a un concepto de uso amplio, como un listado de palabras oscuras o de difícil comprensión y a otro, menos conocido, como las notas o referencias sobre la lectura de un texto.

La intención es hacer una estrategia de comprensión lectora que integre los dos conceptos básicos sobre el glosario y que, además, ayude a los alumnos no solo a incrementar su vocabulario, sino a comprender los elementos morfémico-semánticos para acceder a la comprensión del texto completo en sus formas estructurales y temáticas, su contexto y, de esta forma, leer sobre el mundo y sobre uno mismo.

El proceso cognoscitivo, desde el punto del paradigma socio-cognitivo, está acompañado de un vínculo con lo afectivo y la organización de la información en la mente. De tal suerte, que el glosario pretende ser, también, una forma de lectura que implique el proceso cognitivo del alumno para descomponer lo que lee, mediante un análisis, para volverlo a armar mediante su propia experiencia y valoración. El resultado, busca reflejar ese proceso cognitivo-afectivo expresado en una forma ordenada y sintética (arquitectura mental), en este caso, mediante un glosario breve que contenga lo más significativo de la lectura.

El paradigma socio-cognitivo resulta una propuesta interesante y actual porque busca darle cauce a algunas de las preocupaciones vigentes en la educación de nuestro siglo como el acceso a bloques enormes de información y la educación axiológica no normativa.

La propuesta socio-cognitiva busca la organización sistemática de la información tanto de parte del profesor, como de los alumnos; el concepto del desarrollo de habilidades mediante la reflexión cognitiva (y no desde la receta conductual) y la enseñanza de valores desde la acción misma o actitudes.

Una de las dificultades del paradigma es que busca que las planeaciones estén unificadas desde la Misión y Visión institucionales, hacia planeaciones colegiadas para el desarrollo particular del aula. La propuesta no es novedosa puesto que el bachillerato universitario tiene programas colegiados, sin dejar de privilegiar la libertad de cátedra.

Como se ha explicado en el capítulo 2, donde se describen las categorías de análisis sugeridas para construir el glosario, la literatura es el medio para desarrollar la capacidad cognitiva que ayude a comprender lo que se lee, el glosario como estrategia de lectura, puede adaptarse a cualquier otra lectura, puesto que su finalidad es ayudar a los lectores a establecer un camino o método de análisis que le resulte práctico y adaptable a cualquier tipo de lectura.

La aplicación de la estrategia es fundamental para conocer sus alcances y límites, por ello, se realizó una aplicación inicial o piloto donde se entrevistó a tres jóvenes que probaron la estrategia, sus comentarios y aportes, permitieron hacer algunas modificaciones tales como hacer más claras las instrucciones y hacer más breve la explicación de cada categoría de análisis.

Con la prueba piloto, se procedió a realizar la práctica de la estrategia en un espacio y ambiente más parecido a las clases cotidianas para lograr que la estrategia pueda probarse como un proceso didáctico completo. En seguida, se procederá a la explicación del Diseño Curricular de Aula con la que se probó la estrategia, sus resultados y las conclusiones que se derivan de la aplicación.

La aplicación de la estrategia fue desarrollada en la ENP, Plantel 9 con el grupo 663 en la materia de Literatura Mexicana e Iberoamericana. Conforme al plan de estudios de dicha institución, esta materia se desarrolla en el tercer año del bachillerato. El grupo asignado pertenece al turno vespertino y está conformado por alumnos que estudian para seguir en la Universidad una carrera del área Económico-Administrativa. La materia en cuestión es de carácter obligatorio, con un valor de doce créditos y con un total de noventa horas en el ciclo escolar, divididas en tres horas a la semana. El grupo fue asignado para la práctica durante el tercer parcial, es decir, para desarrollar las últimas dos unidades del curso que abarcan los temas de Literatura de la Vanguardia y la Literatura Contemporánea.

## 1. El Diseño Curricular de Aula

La planeación tiene un papel importante en el desarrollo de cualquier proceso de aprendizaje-enseñanza porque en ella se observa el qué se quiere lograr y el cómo lograrlo. La organización que el docente hace de la información, los métodos y lo que quiere lograr es lo que realmente permite alcanzar los propósitos institucionales, es la forma en que se concretan aspectos ideales en la realización práctica del aula. De ahí su importancia.

Existen diversas formas de planear una clase, una unidad o un curso completo, desde la personal o la institucional, enmarcadas en las planeaciones programáticas o plan de clase. La que se usa, en este caso, es el Diseño Curricular de Aula propuesta por el Dr. David Fragoso Franco (profesor de la Facultad de Estudios Superiores Acatlán de la UNAM) basado en la obra de Martiniano Román (catedrático de la Facultad de Educación del Departamento de Didáctica y Organización Escolar de la Universidad Complutense en Madrid, España), la selección obedece a algunas ventajas que este tipo de planeación ofrece sobre otras. Por ejemplo, el que la planeación se realiza con respecto a la capacidad que se busca fortalecer en el alumno mediante el desarrollo gradual y sistemático de las habilidades necesarias. Otras formas llevan a distribuir el tiempo en temas o a separar un tema en actividades desconectadas entre sí.

El Diseño Curricular de Aula es oportuno para planear el uso del glosario como estrategia para la comprensión lectora porque es una forma integral de diseñar el proceso cognoscitivo que se busca fortalecer (comprender) a través de la consideración de las experiencias y apreciación del lector (afectividad) y mediante un lectura integral (método) de texto literario representativo de la Literatura Mexicana (contenido).

Los cuatro aspectos mencionados son los que mueven la planeación en el Diseño Curricular de Aula, dos son cognitivos y dos son afectivos. En el paradigma socio-cognitivo lo que se busca es que el alumno fortalezca una *capacidad* o habilidad general que el alumno utiliza para aprender, esto es el desarrollo del aspecto cognitivo que le permitirá al lector analizar lo que lee. La capacidad a su vez se construye de dos elementos: la destreza o habilidad específica que permite, junto a otras destrezas, constituir una capacidad y las habilidades concretas que son acciones específicas que dan cuenta de un proceso mental más profundo; varias habilidades conforman una destreza.

Por otro lado, en el Diseño también se considera las actitudes y valores con los que se relaciona la parte cognitiva antes descrita, la actitud es la posición que tomamos

ante algo, en el aula se debe esperar que la actitud sea constante, es decir, que ante circunstancias parecidas, la actitud será la misma porque forma parte del alumno. Cuando las actitudes se relacionan entre sí y esa asociación prevalece, se puede pensar en un valor. Hablar de valores en el aula no debe ser solo un pretexto, sino que el Diseño debe considerarlos como parte esencial del aprendizaje. Los valores y actitudes son parte de la afectividad del ser humano y la cognición está estrechamente relacionada con ella. Así que, una de las labores institucionales que se deben fortalecer en el aula, es que seamos conscientes de la importancia de la afectividad porque es el reflejo de lo que valoramos o apreciamos.

En este mismo sentido, cabe aclarar que los valores no son temas para atender en clase sino que son acciones, actitudes y disposición para el desarrollo de la parte cognitiva. En el aula, esperamos que el alumno exprese sus opiniones con honestidad y con respeto, ahora que el plagio es algo tan común y que las opiniones de los demás no son escuchadas con el fin de entablar diálogos, resulta esencial fortalecer los valores desde la acción misma.

Así, los métodos empleados en clase son los que determinarán las actitudes que podemos ayudar a fortalecer durante la práctica de lo cognitivo, en virtud de los contenidos que dicta el programa de la materia.

## 2. La literatura de Vanguardia

La programación que propone el programa de estudio es la siguiente para el tema del Vanguardismo:

S é p t i m a U n i d a d : El vanguardismo. (14 horas)		
b) Propósitos:		
<b>Se busca en esta unidad que el alumno se inicie en el conocimiento de la literatura de la primera mitad del siglo XX, a fin de que siga leyendo, crítica y reflexivamente, a los autores que inician la modernidad de nuestra identidad cultural y que son testimonio de una reconstrucción nacional.</b>		
Contenidos	Descripción del contenido	Estrategia didáctica
Reconstrucción de la realidad y renovación de la literatura	Contexto histórico de la primera mitad del Siglo XX. Necesidad literaria para destruir la realidad. Innovación: ilógico, libertad, angustia e inconsciente.	Elaborar cuadro sinóptico mediante una investigación personal sobre las tendencias literarias y sus características. Preocupación y contexto de los autores para explicar la dificultad de esta poesía

Como se puede observar, se define el propósito de la unidad, el contenido y la estrategia didáctica con la que se cubrirá el tema. Sin embargo, se ha observado que el fin de la lectura literaria es que el alumno adquiera independencia para el análisis de la lectura mediante el desarrollo de actitudes y habilidades. En esta planeación, resulta difícil identificar las actitudes que se busca desarrollar y las habilidades se resumen a “elaborar cuadro sinóptico”, investigar y “preocuparse”.

La propuesta del diseño curricular de aula se basa en la reelaboración del programa a partir de los puntos que se desarrollan de manera específica para la unidad del Vanguardismo con el fin de que el alumno desarrolle su capacidad lectora mediante la comprensión integral del texto, conforme al paradigma socio-cognitivo y de acuerdo con el programa de la ENP. Esta planeación permite tener una visión integral de lo que se busca lograr en los alumnos.

En un primer momento se establece la finalidad de la asignatura, es decir, el para qué les sirve esta materia, luego se define la competencia que se puede traducir como el propósito o fin que se busca lograr en los alumnos. Los ejes procesuales son como metas parciales que en conjunto permitirán alcanzar el propósito de la materia. Estos ejes permiten elaborar el cuadro de evidencias que permitirán la evaluación del proceso y no solo el fin alcanzado; y se elaboran al definir la destreza, el contenido, el método y la actitud con la que desarrollará la actividad.



El modelo T es parte esencial de la propuesta del paradigma socio-cognitivo porque es el resumen gráfico de la integración de todos los factores que se desean incluir en el proceso aprendizaje-enseñanza. En ese modelo se concentra el contenido, el método, la habilidad y la actitud que se buscan desarrollar en los alumnos. El modelo T es adaptado tras una evaluación diagnóstica que se celebra con los alumnos con alguna actividad sencilla que puede ser una serie de preguntas o material escrito para conocer el estado inicial del grupo.

Es importante también establecer la situación didáctica que es el clima o escenario donde se quiere desarrollar la aplicación del Modelo T, la forma que aquí se empleó es la de *preguntas generadoras* que son planteamientos que puedan motivar el interés de los alumnos para encontrar respuestas a un planteamiento mediante diversas preguntas que ayuden a verificar el estado de los alumnos ante un proceso cognoscitivo complejo como es el comprender. Algunas preguntas interesantes pueden ser ¿qué es comprender?, ¿cómo comprendo?, ¿soy consciente de cuándo comprendo más fácilmente?, o ¿siempre empleo el mismo proceso para comprender algo?

Por último, se describe la secuencia didáctica, es decir, los diferentes momentos durante la clase con la información trabajada en el modelo T, con el fin de llevar al cabo una clase conforme al tiempo y las actividades para cada sesión.

A continuación se presentan los pasos del Diseño curricular con la información que se formuló para la aplicación de la estrategia del glosario. Las observaciones y comentarios de los alumnos hacia el desarrollo de la unidad, la aplicación de la estrategia y su propio proceso de comprensión aparecen en el apartado de Resultados.

### **1. Finalidad de la asignatura**

- Comprender el proceso cognoscitivo que le permite leer integralmente un texto literario.

### **2. Competencia**

- Integra la experiencia literaria a su propia experiencia mediante la construcción de un glosario sobre lecturas representativas de la literatura mexicana e iberoamericana donde muestre honestidad y respeto hacia diferentes formas de pensamiento.

### **3. Ejes procesuales para el tema de Vanguardismo**

- Identifica aspectos importantes del contexto del Vanguardismo

- Relaciona las categorías de análisis para la construcción del glosario mediante anotaciones en forma responsable
- Interpreta lo que lee en función de sus propias experiencias escribiendo sus ideas en forma honesta
- Compara sus anotaciones mostrando respeto por otras formas de expresión
- Sintetiza la información en un texto escrito que refleje lo que ha comprendido con honestidad
- Integra lo que ha leído con su propia experiencia mediante la definición breve de los aspectos más importantes de la lectura con honestidad<sup>4</sup>

#### 4. Evidencias

DESTREZA	EVIDENCIA
Identifica	Marca las pistas de lectura
Relaciona	Hace anotaciones
Interpreta	Escribe sus ideas relacionadas
Compara	Redacta su valoración
Comprende	Organiza la información en el glosario
Integra	El glosario

#### 5. Modelo T

Contenidos	Métodos de aprendizaje
Contexto histórico del Vanguardismo Lectura de cuentos y poemas: “No oyes ladrar los perros”, Juan Rulfo Realidad y renovación Novela de Revolución en México	Investigación Lectura integral Construcción del glosario Presentación de apreciaciones
Capacidades y destrezas	Valores y actitudes

<sup>4</sup> Agregar la frase “con honestidad” ante cada acción que realiza el alumno, se refiere a la actitud con la que se espera que el discente se conduzca ante cada actividad, como se ha explicado el valor es una elaboración psicológica que está arraigada en el ser humano pero que se manifiesta o se exterioriza mediante las actitudes. Esto es observable, por tanto, es lo que podemos valorar o apreciar en el aula.

Integrar <ul style="list-style-type: none"> <li>• Identificar</li> <li>• Relacionar</li> <li>• Comparar</li> <li>• Comprender</li> <li>• Definir</li> </ul>	Honestidad  Respeto
---	---------------------------

## 6. Evaluación diagnóstica

Indagar, mediante preguntas abiertas y diálogo, sobre las capacidades y valores de los alumnos.

Ajustes al Modelo T

### Situación didáctica

Planteamiento: el uso del glosario puede ayudarnos a comprender mejor una lectura

### Preguntas generadoras

- Preguntas:
  - ¿Qué es comprender?
  - ¿Cuál es el procedimiento que actualmente usas para comprender algo?
  - ¿Cuál es tu método para leer un texto?
  - ¿Cuáles son los principales obstáculos para comprender un texto?
  - ¿Cuál sería el procedimiento para elaborar un glosario?

### Secuencia didáctica

Capacidad INTEGRAR	Contenido VANGUARDIA	Método LECTURA	Valor HONESTIDAD
Destreza DEFINIR	Contexto histórico del Vanguardismo	El glosario	Honestidad
Habilidades Identifica  Relaciona  Compara	Hechos históricos  Realidad y sensibilidad del artista Con su propio contexto	Investigar datos del siglo XX Comenta en equipos sus resultados Anotaciones o glosa	No copia  Se expresa con libertad No escribe la opinión de los demás

Esta secuencia didáctica fue desarrollada durante el periodo de catorce sesiones distribuidas como se muestra a continuación. La siguiente tabla es una forma de bitácora en la cual se registraron algunos datos o incidentes que deben considerarse para contextualizar el desarrollo de la clase. Si bien se anota una habilidad por sesión, es una de las que, en forma evidente, se fortalecerá en clase, sin embargo, todo el eje procesual se desarrolla en cada clase. Cabe aclarar que esta secuencia didáctica es el contexto en el cual se llevó a cabo la práctica, para probar la estrategia diseñada.

El cuadro se construye con la habilidad, el contenido, la actividad y la conducta. En el cuadro de observaciones, se registra la bitácora de las sesiones, es decir, lo que en realidad sucedió en cada sesión. El cuadro abarca las catorce sesiones que integran la unidad; sin embargo, la aplicación de la estrategia en cuestión, se ubica en las sesiones once, doce y trece. Se ha hecho referencia completa a la unidad temática con el fin de que se tenga referencia del contexto de la aplicación, esto es, que la estrategia se probó como parte normal del curso y no como un instrumento aislado.

También se puede observar que se hicieron ejercicios previos que permitieron ir probando, parcialmente, la estrategia para introducir al grupo al uso del glosario, se realizaron lectura con glosa de algunos poemas en las sesiones seis y siete.

El producto final de la unidad, se presentó en forma de tríptico que fuese un manual sobre cómo leer con el uso del glosario, esos materiales se revisaron y comentaron durante la sesión catorce, fue una manera de elaborar las conclusiones sobre el tema de la Vanguardia y el glosario. Algunos trípticos aparecen en forma de documentos en el Anexo 5.

Sesión	Habilidad	Contenido	Método	Conducta	Observaciones
1	Identificar	Evaluación diagnóstica	Entrevista directa Hoja para describir proceso de lectura actual	Es honesto, no copia	En esta sesión se analiza la situación de la materia, pero en especial, se busca conocer el estado inicial sobre el proceso de comprensión
2	Integrar	Cierre del tema del Modernismo	Pregunta generadora ¿cuál es la importancia histórica y artística del Modernismo?	Se expresa libremente	Los alumnos no habían concluido el tema anterior, expresan la necesidad de hacer un resumen o

Sesión	Habilidad	Contenido	Método	Conducta	Observaciones
					conclusión sobre el Modernismo
3	Identificar	Lectura de Altazor	Lectura colectiva, lluvia de ideas sobre el tema y valoración del texto	Se expresa con libertad	Esta lectura pretende ser el detonador de las características del vanguardismo, se verifica el proceso de lectura que cada alumno usa.
4	Relacionar	Características de la Vanguardia	Presentación de imágenes del contexto y características de la vanguardia europea y latinoamericana	Es atento y respetuoso con las opiniones de los demás	Con la lectura previa, se busca que el alumno relacione lo leído con las imágenes para que logre determinar las características de esta corriente literaria
5	Analizar	Contexto del vanguardismo	Previa investigación, analizar el contexto y las diferentes expresiones artísticas en México y Latinoamérica	Es honesto, no copia y reporta las fuentes que usó para obtener información	La sesión se trató de plantear mediante preguntas que los alumnos fueran resolviendo ¿Qué sucedió en México durante esta época? ¿Por qué los autores necesitan escribir sobre lo que viven?
6	Identificar	Lectura de poemas	Lectura mediante el glosario	Es respetuoso con la opinión de los demás	Se empieza a leer textos del grupo de los Contemporáneos, se sugiere que hagan anotaciones a los márgenes
7	Comparar	Lectura de poemas	Lectura mediante el glosario	Es honesto al relacionar sus experiencias	Se leen poemas en donde se sugiere que hagan anotaciones más precisas, se dan indicaciones que pueden anotar sobre el título, lo que se imaginan, lo que no comprenden
8	Interpretar	Los contemporáneos	Con una investigación previa, los alumnos hacen	Participa mediante la escucha atenta a las	Se hacen preguntas sobre por qué los autores tienen temas en común, si

Sesión	Habilidad	Contenido	Método	Conducta	Observaciones
			observaciones sobre los poemas leídos	opiniones de los demás	el estilo entre ellos coincide y se buscan respuestas entre lo leído e investigado
9	Identificar	La comprensión	Autoreflexión sobre el proceso de comprensión	Es honesto para hablar de sus procesos	Se elaboró un eje procesual según sus propios procesos que determinó el método de análisis sugerido para la construcción del glosario
10	Identificar	Revolución Mexicana	Lluvia de ideas para determinar como la Revolución influye en la literatura	Es honesto, no copia	Los alumnos hacen sus hipótesis sobre lo que vivieron los autores durante la Revolución Mexicana o sus consecuencias
11	Comprender	Lectura de Rulfo	Lectura mediante el glosario	Es honesto	Se aplica la estrategia diseñada para la comprensión de texto literario
12	Interpretar	El glosario	Mapa conceptual sobre el glosario	Es honesto, no copia	Los alumnos investigaron y crearon un mapa para determinar que es un glosario, cómo se forma, para qué sirve y qué beneficios da a la comprensión de un texto
13	Definir	El glosario	Elaboración del glosario sobre el cuento de Rulfo	Es honesto para evaluarse	Los alumnos definieron lo que es importante para la creación de un glosario, analizaron su nivel de comprensión con respecto a otros procesos de lectura
14	Integrar	Conclusiones sobre el vanguardismo y el glosario	Elaboración de un manual para hacer un glosario	Es honesto y puntual para entregar su trabajo	Los alumnos integraron sus experiencias con el uso del glosario para presentar un manual que muestra su experiencia al usar

Sesión	Habilidad	Contenido	Método	Conducta	Observaciones
					el glosario

### 3.2.1. “No oyes ladrar los perros”

La aplicación práctica del modelo, con base en las consideraciones teóricas sobre la comprensión lectora del texto literario se hará mediante el uso del glosario como estrategia. El diseño de esta estrategia será para aplicarse en la lectura del cuento “No oyes ladrar los perros” de Juan Rulfo, perteneciente a la Unidad 7 del curso de Literatura mexicana e iberoamericana de acuerdo con el plan de estudios del bachillerato universitario.

La *estrategia* es un sistema de planificación aplicado a un conjunto articulado de acciones, permite conseguir un objetivo, sirve para obtener determinados resultados, en el caso del aula, el fin de ésta es el de facilitar el aprendizaje. De manera que no se puede hablar de que se usan estrategias cuando no hay una meta hacia donde se orienten las acciones; la estrategia es flexible y puede tomar forma con base en las metas a donde se quiere llegar.

El concepto de estrategia didáctica, responde entonces, en un sentido estricto, a un procedimiento organizado, formalizado y orientado para la obtención de una meta claramente establecida. La logística necesaria para la aplicación de una estrategia parte de hacer un estudio minucioso y prevención de situaciones contingentes; una estrategia bien diseñada permite tener planes alternos para su realización. La aplicación práctica requiere del perfeccionamiento de procedimientos y de técnicas cuya elección detallada y diseño son responsabilidad del docente.

La estrategia didáctica es la planeación del proceso de enseñanza aprendizaje para la cual el docente elige las técnicas y actividades que puede utilizar a fin de alcanzar los objetivos propuestos y las decisiones que debe tomar de manera consciente y reflexiva, la planeación mejor lograda es aquella que permite la interacción constante entre el alumno y el profesor que permita la participación libre y propositiva de ambos.

La estrategia seleccionada es una lectura comentada del cuento de Juan Rulfo “No oyes ladrar los perros”, la técnica para comentar es el glosario. La definición de glosario sigue vigente al referirlo como un catálogo de palabras que ayudan a entender el sentido de un texto específico, las definiciones están dadas por el autor o por quien comenta un texto original, también son palabras comentadas sobre un campo de estudio

o, lo que compete a este trabajo, es más cercano al conjunto de comentarios sobre un texto.

La intención del glosario es explicar lo que se va comprendiendo de la lectura, generalmente al margen del mismo texto, las notas o aclaraciones pueden ser de diversa índole y forman parte de la lectura integrada de aspectos sintácticos, morfo-semánticos, contextuales o referencias a otros textos o de la propia experiencia, es decir, el glosario puede construirse durante la lectura. Con la elaboración de la glosa, se busca que el alumno plasme en ella sus propias notas, reflexiones, dudas o relaciones que le permitan llegar a una interpretación de la lectura, es decir, comprenderla y valorarla.

La creación de modelos o redes de modelos, es una forma de ajustar el modelo de intervención basado en la glosa, donde se pretende que el alumno vaya dejando huella de sus opiniones o notas personales. Como se ha explicado, los alumnos, como lectores, hacen asociaciones de la lectura con sus propias experiencias, con sus emociones o vivencias, de tal forma que se hacen entramados mentales y cognitivos sobre una lectura; poner por escrito al margen del texto dichas experiencias son lo que permite la construcción de la glosa y, así, alcanzar a dar un sentido a lo que se lee, es decir, comprender y valorar lo que se ha leído.

Tal como Gadamer lo expresa, al sugerir que lo extraño (lo que se lee) se puede reconocer en lo propio (la experiencia), así se puede hacer eso extraño, familiar (comprender). (Gadamer, 1993) La interpretación a través de la experiencia del lector ha encontrado eco en pensadores mexicanos como Mauricio Beuchot quien insiste en que “lo que más importa de la actividad interpretativa es que llegue a constituir en el hombre un hábito, una virtud”. Confiar en que, al enseñar la técnica, se puede enseñar (y aprender) una virtud cuando se aprende “el arte de interpretar, mediante el estudio, el trabajo y la imitación” (Beuchot, Ensayistas, 2000). Este proceso de construcción de la interpretación puede ayudar a mejorar la comprensión lectora.

La cita de Van Dijk nos permite fortalecer la idea del glosario como experiencia cognitiva y personal para la lectura de textos literarios.

En otras palabras, todas nuestras experiencias (interpretadas), actos, situaciones en las que participamos, las escenas que presenciamos, así como la conversación en la que tomamos parte o las narraciones que leemos, quedan, pues, representados en forma de una compleja red de modelos. A diferencia de lo que ocurre con las representaciones textuales, estos modelos pueden también incorporar nuestras opiniones personales acerca de dichas situaciones. (Van Dijk T. A., Estructuras y funciones del discurso, 1996, pág. 159)



### 3. La aplicación de la estrategia didáctica

El Diseño curricular es el marco que permite la aplicación de la estrategia para medir su eficacia en su propósito de ayudar en el proceso de la comprensión lectora. Como se ha observado, durante la unidad del Vanguardismo, se fue ejercitando la estrategia con algunos poemas de los poetas Contemporáneos y con el cuento de Juan Rulfo *“No oyes ladrar los perros”*.

La selección del cuento obedece a que es considerado uno de los cuentos emblemáticos de la narrativa mexicana y porque es una de las lecturas sugeridas para el curso de Literatura mexicana, además, en su papel de ser un texto que aporta elementos creativos de la vanguardia, como el monólogo subjetivo y el final abierto.

La aplicación de la estrategia se desarrolló como un proceso para que el alumno siguiera una serie de pistas o categorías de análisis que les ayuden a relacionar lo que lee con su propia experiencia. Como se ha mencionado, la estrategia se probó y se ajustó para poder hacer la prueba definitiva ante el grupo.

La *estrategia* es un sistema de planificación aplicado a un conjunto articulado de acciones, permite conseguir un objetivo, sirve para obtener determinados resultados. De manera que no se puede hablar de que se usan estrategias cuando no hay una meta hacia donde se orienten las acciones; la estrategia es flexible y puede tomar forma con base en las metas a donde se quiere llegar.

El concepto de estrategia didáctica, responde entonces, en un sentido estricto, a un procedimiento organizado, formalizado y orientado para la obtención de una meta claramente establecida y cuya práctica, procedimientos y diseño son responsabilidad del docente. En este proceso se debe pensar, siempre, en que la mejor estrategia es aquella que ayuda al alumno para fortalecer las herramientas y habilidades que le permitan la independencia cognitiva.

Al entender que la estrategia didáctica es el conjunto de procedimientos, apoyados en técnicas de enseñanza, que tienen por objeto llevar a buen término la acción pedagógica del docente, se necesita orientar el concepto de técnica como procedimientos didácticos y el recurso particular para llevar a efecto los propósitos planeados desde la estrategia. Las estrategias didácticas apuntan a fomentar procesos de autoaprendizaje. (Velasco & Mosquera)

En cuanto al grupo de aplicación, pertenece al turno vespertino de la ENP 9 “Pedro de Alba” y constó de dieciocho alumnos, de los cuales cuatro son mujeres y catorce hombres, en un rango de edades de dieciséis a veinte años.

### 3.1. Apertura

La estrategia está diseñada para desarrollarse durante tres sesiones de cincuenta minutos. En un primer momento se hace la actividad de apertura o pre-lectura, en donde se explicará la situación didáctica y sobre todo se trabaja sobre el proceso cognitivo, puesto que ése es el fin del uso de la estrategia.

El primer paso de la estrategia es la reflexión sobre el proceso cognitivo que implica comprender algo. El alumno pondrá atención hacia su propio método para comprender algo y ver si es factible usarlo para la lectura de un cuento. Permitir que el alumno reflexione y analice su propio camino para comprender es una forma de que el elabore desde sí mismo la forma de resolver un problema de comprensión lectora. Se enfatiza que el ejercicio debe realizarse en forma honesta.

Si bien es interesante ver la forma en que ellos proponen un procedimiento para comprender, resulta más atractivo observar que los alumnos pueden avanzar sobre puntos clave para la comprensión. En el anexo 1 se puede observar que los alumnos coinciden en algunos puntos clave que son requeridos para comprender algo.

De esta primera parte, se desprende la lectura del cuento en cuestión con una serie de pistas o categorías de análisis. De esta forma, el análisis no viene desde fuera como una receta de cocina, sino que parte de la experiencia previa de los alumnos.

La elaboración de las pistas se desprende del consenso realizado en esta primera sesión. El material que se usa es el plantearles una situación hipotética y lúdica donde los alumnos son convocados como investigadores privados para resolver un problema de *comprensión*; para ello, los alumnos-investigadores deben presentar su propuesta en donde expliquen cuál es su método para enfrentar retos de comprensión. Las respuestas son comentadas en clase y se llega a un método que involucre las propuestas de los alumnos.

### 3.2. Desarrollo

Segunda sesión, en este punto de la estrategia se realiza la lectura del cuento seleccionado con base en el trabajo de la sesión anterior. Es importante que se realice una remembranza de los pasos que se establecieron como el método de análisis para comprender un texto.

Los materiales de esta sesión incluyen información para el profesor y una hoja de trabajo de los alumnos. El cuento viene impreso en el dicho material. Otra opción es que los alumnos traigan el cuento. La lectura del cuento se va desarrollando conforme a

las indicaciones que invitan al alumno a hacer anotaciones al margen, esto es la construcción de la glosa, las pistas de lectura dan idea de lo que se debe buscar y algunas sugerencias para hacer la relación con la experiencia personal para alcanzar el nivel de comprensión e interpretación.

Durante esta sesión, hay oportunidad para hacer algunos comentarios finales sobre la lectura, las apreciaciones y el sentido que se da al cuento. La conclusión de la sesión se basa en la valoración de la lectura que puede realizarse por escrito o de viva voz, o bien, una combinación de ambas. El respeto hacia las opiniones de los demás, estará presente mediante actitudes como la escucha atenta y la valoración de opiniones distintas de las propias.

Si bien esta es la parte esencial de la estrategia, es importante mantener la perspectiva de que es una estrategia en tres fases y que el objetivo principal es el desarrollo de la capacidad de comprender como parte del proceso de aprendizaje. Aprender a comprender es lo que permite al alumno enfrentar los retos académicos, incluso cuando busca disfrutar de la lectura escolar o recreativa. La lectura del cuento es parte de un proceso cognoscitivo.

### **3.3. Cierre**

La última sesión busca redondear la estrategia mediante la reflexión evaluativa del proceso de comprensión desarrollado para leer el cuento seleccionado. En el aula, se pide a los alumnos que evalúen su propio proceso para decodificar el texto y su nivel de comprensión. Esta evaluación permite al alumno cobrar conciencia de sus propios procesos, en qué momentos del proceso se sienten confiados y cuáles requieren de un mayor desarrollo, si el camino empleado fue el mejor o que parte del mismo puede optimizarse, por lo tanto, la evaluación se realiza en un ambiente de honestidad, al contestar conforme a su percepción.

Los alumnos en esta sesión evaluaron sus procesos, el nivel de comprensión y, para el caso particular de la práctica, el instrumento o estrategia didáctica. Los alumnos tuvieron la oportunidad de elaborar opiniones sobre la estrategia donde expresaron, principalmente, lo oportuno que resulta el proceso desde las preguntas básicas ¿Qué es comprender?, ¿Qué hago cuando comprendo?, ¿Mi elección del proceso para comprender es buena o cómo puede mejorar?

Cabe mencionar que, a los alumnos, se les presentó la estrategia como parte del curso normal. Al finalizar las tres sesiones, se realizó una autoevaluación, tanto del proceso de comprensión, como de los beneficios del uso del glosario. Después de la evaluación, se les explicó que su experiencia sería considerada en un trabajo que pretendía verificar la funcionalidad de la estrategia para mejorar la comprensión lectora.

En este sentido, la elaboración del tríptico como manual para glosar es con el objetivo de que, el alumno que ha empleado el glosario como estrategia de lectura, comparta esa información que instruya sobre el uso de la misma. El manual se solicitó en formato libre, con la información que considerasen pertinente y que reflejara su creatividad.

### Material para el profesor

#### UNIDAD 7 LA LÍTERATURA DE VANGUARDIA

#### EJERCICIO: LECTURA CON GLOSA

TEMA: “No oyes ladrar los perros”

PROPÓSITO: comprender la lectura mediante la construcción de una glosa a partir de las categorías de análisis sugeridas, las cuales se resuelven con honestidad.

#### SESIÓN 1 PRE-LECTURA

Dinámica:

- Se pedirá a los alumnos que describan honestamente, por escrito u oralmente, el proceso que usan cuando quieren comprender algo
- Cada alumno describirá lo pasos que siguen para comprender, lo comentan en pequeños grupos para analizar las coincidencias en sus procesos
- En sesión plenaria, se comentan las coincidencias del proceso para comprender y se define un plan de acción grupal ante el reto de comprender algo

Materiales:

Pizarrón, plumones

Evaluación:

Se evalúa el nivel del proceso cognoscitivo general del grupo, sirve como evaluación diagnóstica para saber en qué punto del proceso de comprensión está el grupo.

#### SESIÓN 2 LECTURA

Dinámica:

- Se entregará a cada alumno una hoja de trabajo que incluye la lectura
- El alumno seguirá las instrucciones, que parten de las conclusiones de la sesión

1, para la realización de la lectura

- Se leerán algunas de las valoraciones sobre la lectura en un ambiente de respeto
- Se hará una breve reflexión sobre el análisis del cuento

Materiales:

Pizarrón, plumones, hoja de trabajo, lectura

Evaluación:

Realizar comentarios sobre el ejercicio, comentar las valoraciones de la lectura, analizar el proceso mediante el cual se analizó para hacer propuestas o sugerencias.

### **SESIÓN 3 EVALUACIÓN**

Dinámica:

- Se pedirá a los alumnos que describan, por escrito u oralmente, la experiencia sobre el proceso de comprensión
- En pequeños equipos, comentarán sobre lo que aprendieron durante la lectura con glosa, tanto en el proceso de comprender como en el mensaje del cuento leído, serán respetuosos ante las opiniones de los demás.
- En sesión plenaria, se comentan los elementos más importantes de la lectura, sobre la estrategia de la glosa, enfatizar sobre el estado del proceso de comprensión antes y después del uso del glosario, y sobre el autor.

Materiales:

Pizarrón, plumones

Evaluación:

Autoevaluación honesta del proceso para comprender

Entregarán un manual para realizar un glosario, en él expresarán los pasos para realizar una lectura con glosa con el fin de hablar a otros alumnos sobre esta estrategia

## Material para el alumno

### SESIÓN 1 PRE-LECTURA

Investigador especial

PRESENTE

Se encontró recientemente un texto literario del cual no se ha podido comprender su contenido; la agencia más reconocida en Latinoamérica, nos ha recomendado con usted por considerarlo capaz de resolver misiones como ésta.

Para poder contratarlo requerimos que nos envíe los siguientes datos.

GRUPO:

Nombre:

También requerimos que nos envíe su plan para solucionar la misión:  
¿Qué pasos seguiría para lograr comprender el texto y mandarnos su interpretación del mismo?

Le pedimos que sea muy claro en la explicación de lo que hará en cada paso.

Gracias.

## SESIÓN 2 LECTURA

NOMBRE GRUPO
HOJA DE TRABAJO PROFESORA ALEJANDRA VICTORIA ÁLVAREZ PALACIOS
UNIDAD 7 LA LITERATURA DE VANGUARDIA EJERCICIO: <b>LECTURA CON GLOSA</b> TEMA: “No oyes ladrar los perros” OBJETIVO: comprender la lectura mediante la construcción de una glosa a partir de las categorías de análisis sugeridas, las cuales se resuelven con honestidad. INSTRUCCIONES: <ol style="list-style-type: none"><li>1. Lee el siguiente cuento, siguiendo las pistas que se enlistan al final de la lectura</li><li>2. Es importante que cada dato lo vayas anotando al margen o sobre la lectura, de tal forma que tus notas estén reflejadas en la lectura.</li></ol> <p style="text-align: center;"><b>Juan Rulfo</b> (México, 1918-1986)</p> <p style="text-align: center;"><b>“No oyes ladrar los perros”</b> (<i>El Llano en llamas</i>, 1953)</p> <p>—TÚ QUE VAS allá arriba, Ignacio, dime si no oyes alguna señal de algo o si ves alguna luz en alguna parte. —No se ve nada. —Ya debemos estar cerca. —Sí, pero no se oye nada. —Mira bien. —No se ve nada. —Pobre de ti, Ignacio. La sombra larga y negra de los hombres siguió moviéndose de arriba abajo, trepándose a las piedras, disminuyendo y creciendo según avanzaba por la orilla del arroyo. Era una sola sombra, tambaleante. La luna venía saliendo de la tierra, como una llamarada redonda. —Ya debemos estar llegando a ese pueblo, Ignacio. Tú que llevas las orejas de fuera, fíjate a ver si no oyes ladrar los perros. Acuérdate que nos dijeron que Tonaya estaba detrasito del monte. Y desde qué horas que hemos dejado el monte. Acuérdate, Ignacio. —Sí, pero no veo rastro de nada. —Me estoy cansando. —Bájame. El viejo se fue reculando hasta encontrarse con el paredón y se recargó allí, sin soltar la carga de sus hombros. Aunque se le doblaban las piernas, no quería sentarse, porque después no hubiera podido levantar el cuerpo de su hijo, al que allá atrás, horas antes, le habían ayudado a echárselo a la espalda. Y así lo había traído desde entonces. —¿Cómo te sientes? —Mal. Hablabá poco. Cada vez menos. En ratos parecía dormir. En ratos parecía tener frío. Temblaba. Sabía cuándo le agarraba a su hijo el temblor por las sacudidas que le daba, y</p>

porque los pies se le encajaban en los ijares como espuelas. Luego las manos del hijo, que traía trabadas en su pescuezo, le zarandeaban la cabeza como si fuera una sonaja. Él apretaba los dientes para no morderse la lengua y cuando acababa aquello le preguntaba: —¿Te duele mucho?

—Algo —contestaba él.

Primero le había dicho: "Apéame aquí... Déjame aquí... Vete tú solo. Yo te alcanzaré mañana o en cuanto me reponga un poco." Se lo había dicho como cincuenta veces. Ahora ni siquiera eso decía. Allí estaba la luna. Enfrente de ellos. Una luna grande y colorada que les llenaba de luz los ojos y que estiraba y oscurecía más su sombra sobre la tierra.

—No veo ya por dónde voy —decía él.

Pero nadie le contestaba.

El otro iba allá arriba, todo iluminado por la luna, con su cara descolorida, sin sangre, reflejando una luz opaca. Y él acá abajo.

—¿Me oíste, Ignacio? Te digo que no veo bien.

Y el otro se quedaba callado.

Siguió caminando, a tropezones. Encogía el cuerpo y luego se enderezaba para volver a tropezar de nuevo.

—Este no es ningún camino. Nos dijeron que detrás del cerro estaba Tonaya. Ya hemos pasado el cerro. Y Tonaya no se ve, ni se oye ningún ruido que nos diga que está cerca. ¿Por qué no quieres decirme qué ves, tú que vas allá arriba, Ignacio?

—Bájame, padre.

—¿Te sientes mal?

—Sí

—Te llevaré a Tonaya a como dé lugar. Allí encontraré quien te cuide. Dicen que allí hay un doctor. Yo te llevaré con él. Te he traído cargando desde hace horas y no te dejaré tirado aquí para que acaben contigo quienes sean.

Se tambaleó un poco. Dio dos o tres pasos de lado y volvió a enderezarse.

—Te llevaré a Tonaya.

—Bájame.

Su voz se hizo quedita, apenas murmurada:

—Quiero acostarme un rato.

—Duérmete allá arriba. Al cabo te llevo bien agarrado.

La luna iba subiendo, casi azul, sobre un cielo claro. La cara del viejo, mojada en sudor, se llenó de luz. Escondió los ojos para no mirar de frente, ya que no podía agachar la cabeza agarrotada entre las manos de su hijo.

—Todo esto que hago, no lo hago por usted. Lo hago por su difunta madre. Porque usted fue su hijo. Por eso lo hago. Ella me reconvendría si yo lo hubiera dejado tirado allí, donde lo encontré, y no lo hubiera recogido para llevarlo a que lo curen, como estoy haciéndolo. Es ella la que me da ánimos, no usted. Comenzando porque a usted no le debo más que puras dificultades, puras mortificaciones, puras vergüenzas.

Sudaba al hablar. Pero el viento de la noche le secaba el sudor. Y sobre el sudor seco, volvía a sudar.

—Me derrengaré, pero llegaré con usted a Tonaya, para que le alivien esas heridas que le han hecho. Y estoy seguro de que, en cuanto se sienta usted bien, volverá a sus malos pasos. Eso ya no me importa. Con tal que se vaya lejos, donde yo no vuelva a saber de usted. Con tal de eso... Porque para mí usted ya no es mi hijo. He maldecido la sangre que usted tiene de mí. La parte que a mí me tocaba la he maldecido. He dicho: "¡Que se le pudra en los riñones la sangre que yo le di!" Lo dije desde que supe que usted andaba trajinando por los caminos, viviendo del robo y matando gente... Y gente buena. Y si no, allí está mi compadre Tranquilino. El que lo bautizó a usted. El que le dio su nombre. A



él también le tocó la mala suerte de encontrarse con usted. Desde entonces dije: “Ése no puede ser mi hijo.”

—Mira a ver si ya ves algo. O si oyes algo. Tú que puedes hacerlo desde allá arriba, porque yo me siento sordo.

—No veo nada.

—Peor para ti, Ignacio.

—Tengo sed.

—¡Aguántate! Ya debemos estar cerca. Lo que pasa es que ya es muy noche y han de haber apagado la luz en el pueblo. Pero al menos debías de oír si ladran los perros. Haz por oír.

—Dame agua.

—Aquí no hay agua. No hay más que piedras. Aguántate. Y aunque la hubiera, no te bajaría a tomar agua. Nadie me ayudaría a subirte otra vez y yo solo no puedo.

—Tengo mucha sed y mucho sueño.

—Me acuerdo cuando naciste. Así eras entonces.

Despertabas con hambre y comías para volver a dormirte. Y tu madre te daba agua, porque ya te habías acabado la leche de ella. No tenías llenadero. Y eras muy rabioso. Nunca pensé que con el tiempo se te fuera a subir aquella rabia a la cabeza... Pero así fue. Tu madre, que descansase en paz, quería que te criaras fuerte. Creía que cuando tú crecieras irías a ser su sostén. No te tuvo más que a ti. El otro hijo que iba a tener la mató. Y tú la hubieras matado otra vez si ella estuviera viva a estas alturas.

Sintió que el hombre aquel que llevaba sobre sus hombros dejó de apretar las rodillas y comenzó a soltar los pies, balanceándolo de un lado para otro. Y le pareció que la cabeza; allá arriba, se sacudía como si sollozara.

Sobre su cabello sintió que caían gruesas gotas, como de lágrimas.

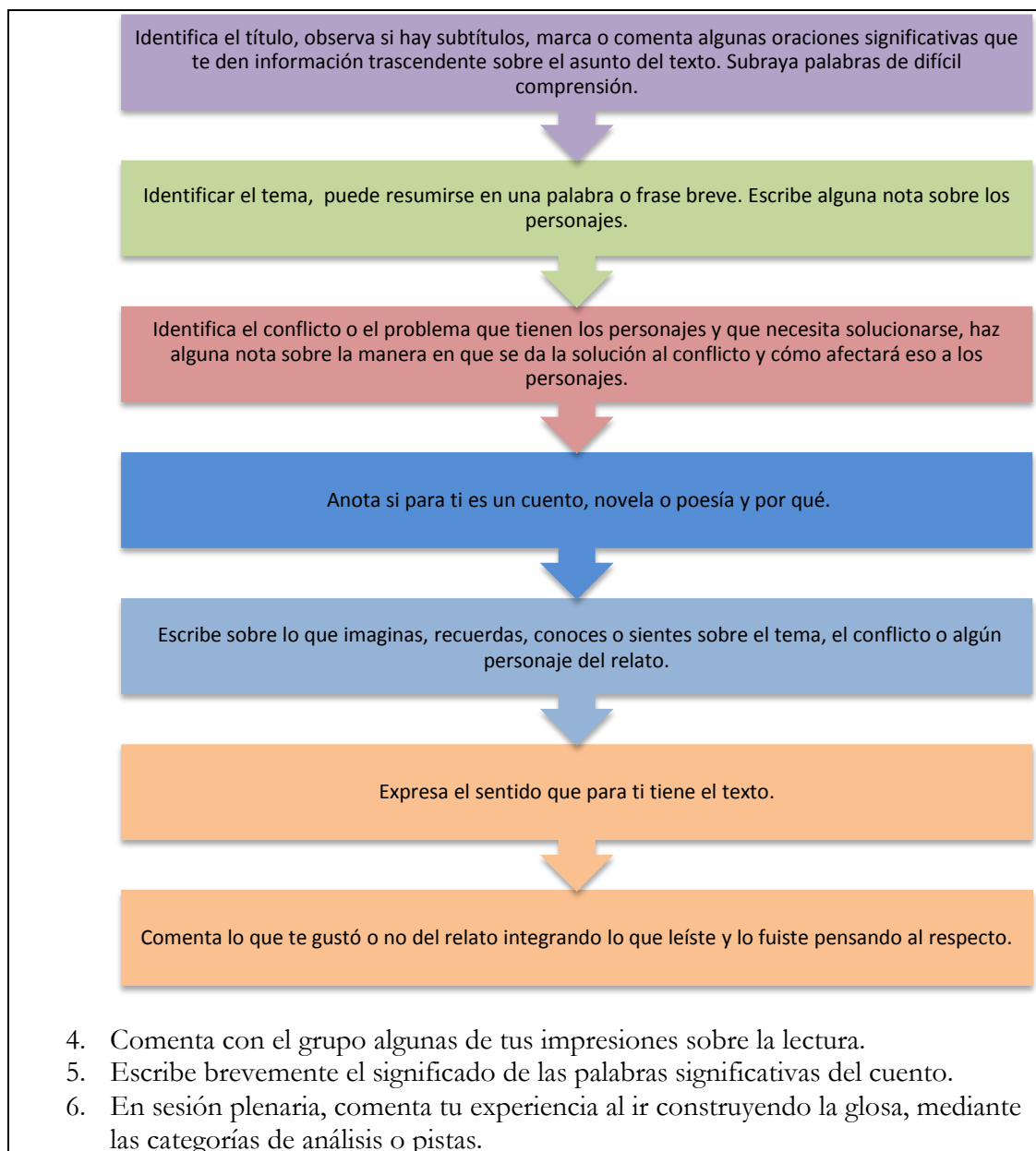
—¿Lloras, Ignacio? Lo hace llorar a usted el recuerdo de su madre, ¿verdad? Pero nunca hizo usted nada por ella. Nos pagó siempre mal. Parece que en lugar de cariño, le hubiéramos retacado el cuerpo de maldad. ¿Y ya ve? Ahora lo han herido. ¿Qué pasó con sus amigos? Los mataron a todos. Pero ellos no tenían a nadie. Ellos bien hubieran podido decir: “No tenemos a quién darle nuestra lástima”. ¿Pero usted, Ignacio?

Allí estaba ya el pueblo. Vio brillar los tejados bajo la luz de la luna. Tuvo la impresión de que lo aplastaba el peso de su hijo al sentir que las corvas se le doblaban en el último esfuerzo. Al llegar al primer tejaván, se recostó sobre el pretil de la acera y soltó el cuerpo, flojo, como si lo hubieran descoyuntado.

Destabó difícilmente los dedos con que su hijo había venido sosteniéndose de su cuello y, al quedar libre, oyó cómo por todas partes ladraban los perros.

—¿Y tú no los oías, Ignacio? —dijo—. No me ayudaste ni siquiera con esta esperanza.

### 3. Pistas de lectura



### SESIÓN 3 AUTOEVALUACIÓN DE LA COMPRENSIÓN Y LA ESTRATEGIA

Se solicita a los alumnos que expresen los cambios que hayan notado en su proceso de comprensión lectora, la reflexión debe enfocarse hacia el estado de comprensión antes del uso del glosario y mencionar si hubo, o no, mejoras en ese proceso.

#### 4. Resultados

Los resultados de la aplicación de la estrategia versan en dos sentidos. Primero, lo que se rescató de las pruebas piloto tanto en lo que se percibe como logros o beneficios a partir de la lectura con glosa, como las limitantes o sugerencias; después se hacen algunas observaciones con respecto al grupo en el cual se aplicó la estrategia como clase regular.

Los lectores piloto fueron alumnos de bachillerato, quienes cursan el último año, ellos expresaron que el ejercicio les ayudó a analizar mejor la lectura y concuerdan con la sensación de que comprendieron mejor lo que leyeron. Alguno de ellos comento que normalmente, cuando lee, tiene que releer dos o tres veces porque “se pierde” durante la lectura; con este modelo y, en especial, con las notas que fue realizando al margen, pudo seguir la trama del cuento sin necesidad de releer.

Segundo, los resultados obtenidos de la práctica de la estrategia mediante el uso del glosario como parte del proceso de comprensión lectora con alumnos del mismo grado. Se explicará en este apartado las observaciones que los alumnos hacen sobre los beneficios que observan al leer mediante el uso del glosario, también se incluyen algunas de las dificultades que ellos encontraron al leer con esta estrategia.

Los principales beneficios giran en torno a la comprensión más eficiente, la dotación de una herramienta para enfrentar retos de lectura y de comprensión, adquisición de vocabulario y mayor confianza al resolver problemas vinculados con la lectura.

Por otro lado, las dificultades o limitantes que observaron son: que la lectura la hicieron de forma más lenta de lo habitual, así como que algunas pistas o categorías de análisis no estaban claras. Las categorías incluían demasiadas indicaciones que les confundían más que aclararles los puntos de análisis. Las apreciaciones de los alumnos se muestran en algunos ejemplos en el Anexo 1.

De un total de dieciocho alumnos el 83% expresó mejorías en su proceso de comprensión mediante el uso del glosario, lo cual es un dato importante para considerar que la estrategia cumple su función inicial para ayudar al mejoramiento de la comprensión lectora, es interesante destacar que algunos alumnos expresaron su mejoría en el rango de incremento de léxico o mejora en el vocabulario, si bien, la estrategia no se enfoca a ello es muy satisfactorio saber que la estrategia puede ser tan versátil que permite que el alumno crezca en diferentes ámbitos tan ávidos de desarrollo en la educación de nuestros adolescentes.

De esta forma, se realizó una adaptación final al modelo atendiendo a las sugerencias de los lectores piloto. Las observaciones que hicieron son muy oportunas y dejan ver que la posibilidad de construir el glosario como una forma de análisis que motive la interpretación y comprensión del texto literario.



FOTO DEL GRUPO 663

## Conclusiones

La experiencia de probar la estrategia en donde se pretenden mejorar la comprensión desde la perspectiva de la lectura integral porque se busca integrar aspectos cognoscitivos con la experiencia de vida del lector a través de la glosa como un medio óptimo para comprender y disfrutar un texto literario, esta es la principal aportación.

Con la estrategia corregida se procedió a la aplicación en el grupo del cual se obtienen los siguientes datos interesantes mediante evaluaciones tanto diagnóstica (material para el alumno, “Investigador especial”), como autoevaluación, la cual explica su nivel de comprensión antes y después del uso del glosario. Los documentos de los alumnos se incluyen en los anexos 2 y 4, respectivamente.

Como se ha visto en el diseño curricular y la secuencia didáctica, se hizo una evaluación diagnóstica para conocer el proceso que los alumnos acostumbraban para comprender, resulta trascendente ver que los alumnos, en general, coinciden con la necesidad de definir concretamente las palabras que no comprenden y, más aún, el definir al final lo que comprendieron para que no lo olviden, se cita a uno de los alumnos: “me ayuda a sacar una definición concreta de lo que se trata el texto que leo”.

La mayoría de los alumnos sabe qué debe analizar y separa los elementos importantes de la lectura para compararlos y relacionarlos entre sí ya que, según un alumno, “para poder comprender un texto o concepto necesito desmenuzarlo, observar cuales son los elementos que lo conforman, analizar cada uno para poderlo re ensamblar y, así, poder compararlo con otras ideas que le parezcan” y otro agrega “el punto más complejo es relacionar todas las ideas dispersas para generar una idea”. De esta forma, los alumnos saben que deben analizar las partes para comparar o relacionar y obtener una nueva idea que se relaciona o “se acopla a mi situación, a mi vida para identificarme más con el texto”, explica un alumno.

De los dieciocho alumnos que participaron en la aplicación, quince observaron una mejoría en su proceso de comprensión, mientras que tres consideraron que el uso de la glosa le dificultó la comprensión o que sienten que no mejoró su proceso, porque su habilidad de comprender está en un buen nivel de desarrollo.

En el Anexo 4, se muestran algunos ejercicios de la autoevaluación que los alumnos realizaron sobre el uso del glosario. En ellos, se expresa la reflexión que ellos hacen sobre su proceso de comprensión antes y después del uso del glosario. Resulta interesante ver algunos datos específicos, por ejemplo, el alumno Vargas Montoya

expresa que no se siente cómodo con la estrategia porque no le gusta escribir sobre los libros.

Es interesante observar que los alumnos reconocen que la estrategia les ayuda a mejorar aspectos de léxico, al reconocer y comprender palabras que encuentran en la lectura, al menos los alumnos Palacios Gatica y Aviña hacen referencia a mejoras en vocabulario y ortografía. Por otro lado, la alumna Solorio calificó la estrategia como un “proceso lento” pero que quizá, con el tiempo, llegue a familiarizarse con ella.

La aplicación de la estrategia permite que los alumnos se expresen sobre el cuento, les permite saber a qué aspectos debe poner más atención, los alumnos comentan que la estrategia les ayuda a concentrarse en la lectura, al hacer las notas, al ir construyendo la glosa, van anotando las ideas que se van generando al momento de leer y que al final, es más fácil reconstruir, no solo la lectura, sino la propia interpretación que se va realizando sobre la lectura.

El ejercicio final donde se les pide definir algunos conceptos es una oportunidad de hacer una forma de resumen más significativa, donde se explican, con sus propias palabras, las ideas básicas que se desprenden de la lectura “que se me quedan más grabadas”. Los ejemplos de algunos alumnos al leer el cuento de Rulfo mediante la glosa se incluyen como anexo 3. Cabe destacar el trabajo del alumno Ortiz quien va haciendo notas en su glosario con citas o referencias a otros libros, también es uno de los que más empleó referencias a sus experiencias de vida, junto con el alumno Escobar Toledo quienes refieren sentir empatía con el cuento al recordar la relación con sus padres.

Una de las opiniones más interesantes sobre la estrategia es que algunos alumnos sienten que se puede hacer un hábito de lectura que pueden aplicar a otros temas o materias porque se apega al proceso cognitivo que ellos identifican como básico para comprender, no solo un texto literario sino otros textos e, incluso, otro tipo de hechos o acontecimientos, Flores Carranco expresa que al ir leyendo un texto y “que no entienda alguna palabra, sabré que es momento de hacer una glosa. Pienso que ahora soy capaz de entender mejor y comprender”

Los límites que comentan los alumnos sobre la estrategia es que la lectura es un poco más lenta de lo que acostumbran leer y que algunas pistas siguen requiriendo de una explicación adicional, es decir, que el material para el alumno no es suficiente para que lo resuelvan por sí solos, la explicación del profesor sobre algunas pistas parece necesaria.

La construcción del glosario como resultado de glosar el texto fue valorado por los alumnos, sus conocimientos y apreciaciones sobre la importancia de esta forma de reconstruir e interpretar los textos, se ve culminada con un tríptico que los alumnos hicieron pensando en sus compañeros para explicarles acerca del glosario. Algunos ejemplos de los trípticos están incluidos en el anexo 5.

El manual del glosario o tríptico resultó en una aportación realmente valiosa, puesto que fue un reflejo del cómo los alumnos hicieron suya la estrategia, la interiorizan y luego la explican a otro, como un reflejo de su comprensión de la misma estrategia. Observar como ellos procesaron el uso e importancia del glosario para mejorar el proceso de comprensión y que ahora comparten esa información con otros.

Entre los trabajos que presentaron se puede destacar el de Ruiz Arias quien intentó explicar el uso de glosario para niños, usando imágenes al estilo de la caricatura; el alumno Ortiz hizo un trabajo artesanal en el que incluye frases célebres e invita a ejercitar el glosario con las mismas frases con las que se explica cómo realizarlo. Otro ejemplo es el trabajo de Escobar quien está indeciso para estudiar informática, relaciones internacionales o administración y realizó un tríptico que parece “vender” el uso del glosario como una novedad en el mercado académico con frases introductorias como “¿No sabes por dónde empezar cuando lees un texto?, ¿Te es difícil glosar?, ¿Estás cansado de que tus amigos se burlen por no comprender algo?... ¡No sufras más! ¡Con este manual aprenderás a glosar con sencillos pasos!”

Los alumnos evaluaron, en general, el desarrollo del curso y hacen observaciones de lo que les gustaría que se modificara, una de las observaciones más recurrentes es que deben leerse más libros durante el curso. Una muestra de estas evaluaciones aparece en el Anexo 6.

El proceso de construcción de una estrategia didáctica a partir de un objetivo y una base conceptual y metodológica es muy complejo pero, también, muy enriquecedor. La experiencia de probar, a través de un método concreto, lo que ha sido solo una idea que va cobrando forma a lo largo de la reflexión es una oportunidad de medir sus posibilidades.

Uno de los principales retos de esta propuesta ha sido concatenar una serie de elementos que resultan imprescindibles para la comprensión desde la perspectiva de la lectura integral. Integrar aspectos cognoscitivos con la experiencia de vida del lector a través de la glosa como un medio óptimo para comprender y disfrutar un texto literario, es la principal aportación de este modelo.

Resulta interesante vincular los conceptos que se desarrollan en esta propuesta. Cómo los factores que intervienen en el proceso de la educación desde el profesor, el alumno, el contenido, los métodos, el ambiente y el contexto institucional forman el entorno social, educativo y lingüístico-literario del problema de la comprensión lectora.

El leer y el comprender son una herramienta que vincula al lector con el mundo físico, pero también con su mundo interior involucrando la imaginación, la experiencia y la interpretación como medios para comprender. Cuando no podemos comprender, nos sentimos más aislados del entorno y de nosotros mismos. La comprensión lectora es, en ese sentido, más que una habilidad escolar que se debe tener para triunfar en el ámbito profesional, sino un medio imprescindible del adolescente para comprenderse a sí mismo para vincularse mejor con el mundo que lo rodea.

Por esta razón, el acercamiento al paradigma socio-cognitivo resulta un acierto porque su fundamento es revisar los procesos cognitivos para hacer conciencia sobre la forma en que nos relacionamos con el conocimiento, reflexionar sobre los caminos que nos llevan a un logro intelectual para fortalecerlos.

El uso del glosario es una herramienta útil para el mejoramiento y fortalecimiento de la comprensión lectora, pero que también beneficia otros aspectos como la expresión oral y escrita de ideas, sentimientos y argumentos; también, el incremento del acervo léxico que beneficia al alumno en su desarrollo académico y personal.

Leer construyendo un glosario es ser autor de un análisis de los elementos del texto para reformularlos bajo una visión más personal del mismo texto, es apropiarse, en una forma u otra, de lo que se lee para hacer una lectura del mundo, una lectura de nosotros mismos en las letras literarias.

Los resultados muestran las carencias de los alumnos con respecto al uso de los signos de puntuación y ortografía los cuales deberán ser atendidos mediante el diseño de otras estrategias; con respecto al uso del glosario se muestra que hay un beneficio al lector; sin embargo, es importante puntualizar que no es el único camino, el diseño de estrategias nunca estará demás cuando se buscan fortalecer los procesos cognitivos y afectivos de los alumnos.

La experiencia con la aplicación de la estrategia basada en el glosario da cuenta de que el modelo es perfectible pero que puede ayudar a los alumnos o a cualquier lector para tener una experiencia agradable con un texto literario; encontrar en la lectura una forma de entretenimiento y diversión, poder vincular su propia experiencia con lo que



lee para volver más significativa la lectura y, con ello, adquirir experiencias cognoscitivas, pero también sobre el mundo o sobre sí mismo, esto es una lectura integral, es una forma de entender el mundo.

## Anexos

### Anexo 1. Notas de los alumnos sobre el proceso de comprensión. Ejercicios de grupo piloto.

**Auto-reflexión**

Normalmente si llego al último paso, aunque a veces siento que la parte de relacionar no la profundizo mucho, al menos no de manera consciente ya que simplemente interpreto los textos sin ubicarme realmente en un contexto.

También llego a atorarme en la parte de interpretar quizá por lo mismo de que no relaciono mucho, me cuesta llegar a interpretar lo que tratan de decir.

Y por último, a la hora de relacionar muchas veces no lo hago por contexto del autor, sino que trato de aceptarlo a mi situación a mi vida para identificarme más con el texto.

Arriaga Presenda Brenda 663

Con este proceso procesual, en lo personal me parece similar a lo que yo hago para llegar a comprender algo. En (literatura, psicología, derecho, sociología) y en las lecturas que tengo que realizar para estudiar, primero planteo el problema que tengo que resolver, y leo el texto por primera vez; luego de esto, (anoto los detalles) más importantes manteniendo la esencia del texto, pero de forma resumida + así finalmente creo un resumen y lo tengo listo + guardado para una consulta, y esto me ayuda a sacar una (definición concreta) de lo que se trata el texto que leí.

Maga Rangel Marisol. 663

Para llegar a la Comprensión inicio con la lectura del texto y al término genero una idea global recordando las características que más me llaman la atención y las que necesito. Después paso esos puntos al proceso de (relacionar la época, lugar, biografía del autor y movimiento al que pertenece). Al momento de (interpretar desglosa) más aun los puntos más importantes y voy (estructurando los conocimientos) que necesito. Al momento de tener una sombra borrosa empiezo a pulir este conocimiento, (llegando a comprenderlo). De este modo el aprender lo vuelve más significativo y algo difícil de olvidar.

Para poder comprender un (text) concepto necesito desmenuzarlo, observar cuales son los elementos que lo conforman, analizar cada uno para poderlo reensamblar para poder compararlo con otras ideas que se le parezcan. Generalmente me guío visualizando tal concepto para retenerlo por más tiempo; al mismo tiempo que lo ligo a un sonido. Es de gran utilidad para el aprendizaje de idiomas, por ejemplo.

Autoreflexión: Karina Sarabia Terrasas AG3

Normalmente mi proceso a la hora de lograr comprender primero leo un poco el tema, trato de conocerlo y después trato de conocer más a fondo para después identificar las características peculiares.

Ya identificadas las características comparo o relaciono el tema con su entorno o con algunos otros temas.

De esta relación obtengo algunas conceptos y puntos clave, para finalmente armar la definición ya comprendida.

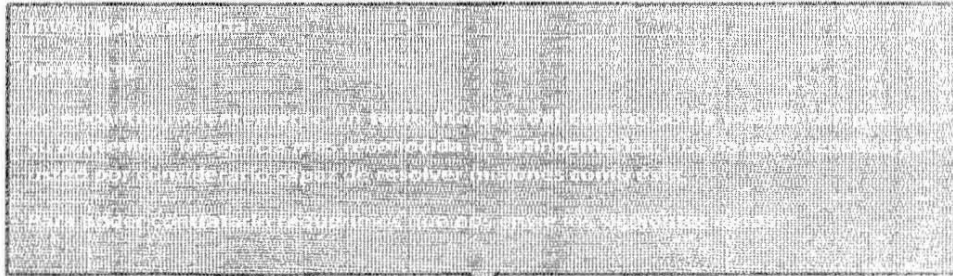
Autoreflexión.

Romo Silva Alejandra

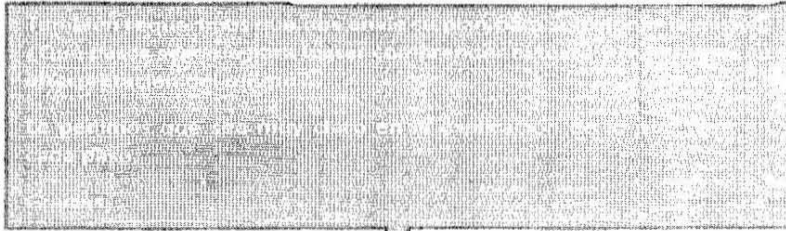
Normalmente yo alcanzo siempre la comprensión de lo que leo; y por contradictorio que suene esto es lo que yo he notado: al principio trabajo bien sola y a la hora de identificar y relacionar pero también me sirve escuchar a los demás porque obviamente no puedo abarcar todo y es bueno escuchar otros puntos de vista, aunque a la hora de interpretar definitivamente en ese punto no me gusta trabajar con los demás lo hago mejor sola.

Y en mi opinión el punto más complejo es relacionar todas las ideas dispersas para generar 1 sola idea.

## ANEXO 2. Hojas de la sesión 1, Investigador Especial.



GRUPO: 663      Nombre: Roberto Sigüenza Jara



Para lograr comprender un texto.

- Se tiene que leer detenidamente el texto, pausar para entender cada idea del autor.
- Tratarlo de relacionarlo con experiencias o textos que ya hallamos leído.
- Y al final hay que interpretarlo con nuestras propias palabras.

Investigador especial

PRESENTE

Se encontró recientemente un texto literario del cual no se ha podido comprender su contenido; la agencia más reconocida en Latinoamérica, nos ha recomendado con usted por considerarlo capaz de resolver misiones como esta.

Para poder contactarlo requerimos que nos envíe los siguientes datos:

GRUPO:

663

Nombre:

Sánchez Rodríguez & Oliver  
Oswaldo

También requerimos que nos envíe su plan para solucionar la misión: ¿Qué pasos seguiría para lograr comprender el texto y mandarnos su interpretación del mismo?

Le pedimos que sea muy claro en la explicación de lo que hará en cada paso.

Gracias

1. Leer el texto para darnos una idea de lo que es o acerca de entender el texto.
2. Releer el texto cuidadosamente por partes.
3. Comenzar por partes el texto y hacer asociaciones especiales.
4. Volveme a leerlo y dar ideas inmediatas.

Investigador especial

PRESENTE

Se encontró recientemente un texto literario del cual no se ha podido comprender su contenido; la agencia más reconocida en Latinoamérica nos ha recomendado a usted por considerarlo capaz de resolver misiones como esta.

Para poder contratarlo requerimos que nos envíe los siguientes datos:

GRUPO:

663

Nombre:

León González Jesús E.

También requerimos que nos envíe su plan para solucionar la misión. ¿Qué pasos seguirá para lograr comprender el texto y realizar su interpretación del mismo?

Le pedimos que sea muy claro en la explicación de lo que hará en cada paso.

Gracias

1. Leer el texto y marcar las palabras no comprendidas
2. Analizar el texto, ya con las palabras comprendidas
3. Identificar algo de lo que se sabe sobre la lectura



Investigador especial

PRESENTE

Se encontró recientemente un texto literario del cual no se ha podido comprender su contenido; la agencia más reconocida en Latinoamérica, nos ha recomendado con usted por considerarlo capaz de resolver misiones como esta

Para poder contratarlo requerimos que nos envíe las siguientes cosas:

GRUPO:

663

Nombre:

Christian Patricio Godoy

También requerimos que nos envíe su plan para solucionar la misión.  
¿Qué pasos seguirá para lograr comprender el texto y sus contextos su interpretación del mismo?

Le pedimos que sea muy claro en la explicación de lo que hará en cada paso.

Gracias

Pasos a seguir:

- Leer el texto entero por primera vez de corrido, sin pausas ni detenciones para dudas y reflexiones
- Entender la naturaleza del texto, por el tipo de narración, palabras empleadas y puntuación, se puede saber esto y muchas cosas más.
- Comprender el entorno histórico y sus ramificaciones (sociales, culturales, políticas, etc)
- Tratar de descifrar su intención del autor al escribirlo
- Volver a leerlo detenidamente, anotando dudas o reflexiones
- Avanzar dichas dudas o reflexiones con otros fuentes de investigación

Investigador especial

PRESENTE

Se encontró recientemente un texto literario del cual no se ha podido comprender su contenido; la agencia más reconocida en Latinoamérica, nos ha recomendado con usted por considerarlo capaz de resolver misiones como esta.

Para poder contactarlo requerimos que nos envíe los siguientes datos.

GRUPO:

663

Nombre:

Palacios Fuentes Hector  
Rodrigo.

También requerimos que nos envíe su plan para solucionar la misión que pasó a seguir para lograr comprender el texto y mandarnos su interpretación del mismo.

Le pedimos que sea muy claro en la explicación de lo que hará en cada paso.

Gracias.

1. Primero lo leo y trato de analizarlo o compararlo con algo parecido o semejante.

2. Después si no se parece en nada a algo que ya está traducido, trato de investigar de dónde es procedente e investigo más sobre este lugar y su cultura.

3. Después de investigar sobre el lugar geográfico y su cultura comparo ese texto con otros del mismo lugar y tiempo históricos.

4. Ahora a empezar a tratar de comprender y hacer anotaciones sobre lo que todavía no le queda claro.

5. Ahora solamente tratar de explicarlo y tratar de que lo comprendan todos al igual que yo.

Investigador especial

PRESENTE

Se encontró recientemente un texto literario del cual no se ha podido comprender su contenido; la agencia más reconocida en Latinoamérica, nos ha recomendado con usted por considerarlo capaz de resolver misiones como ésta.

Para poder contratarlo requerimos que nos envíe los siguientes datos:

GRUPO:

663

Nombre:

Chávez Roberto Nahera E.

También requerimos que nos envíe su plan para solucionar la misión.  
¿Qué pasos seguirá para lograr comprender el texto y realizar su interpretación del mismo?

Le pedimos que sea muy claro en la explicación de lo que hará en cada paso.

Gracias

El primer paso sería darle una lectura rápida para ver el panorama; tener una visión general de lo que trata el texto.

Después leer más a fondo, deteniéndose lo necesario en los detalles que pudieran ser confusos o no tan notables a simple vista. Repetir este paso las veces que sea necesario.

Por último intentar explicar el texto con nuestras propias palabras pero de una forma puntual, sin olvidar las partes importantes y sin que se pierda la esencia del texto.

## Anexo 3. Ejemplos de la lectura con glosa. Sesión 2.

NOMBRE: <i>Escobar Toledo Pedro Francisco</i> GRUPO: <i>663</i>
HOJA DE TRABAJO PROFESORA ALEJANDRA VICTORIA ÁLVAREZ PALACIOS
UNIDAD 7 LA LITERATURA DE VANGUARDIA EJERCICIO: <b>LECTURA CON GLOSA</b> TEMA: No oyes ladrar los perros OBJETIVO: comprender la lectura mediante la construcción de una glosa a partir de las categorías de análisis sugeridas. INSTRUCCIONES: <ol style="list-style-type: none"><li>1. Lee el siguiente cuento, siguiendo las pistas que se enlistan al final de la lectura</li><li>2. Es importante que cada dato lo vayas anotando al margen o sobre la lectura, de tal forma que tus notas estén reflejadas en la lectura.</li></ol> <p style="text-align: center;"><b>Juan Rulfo</b> (México, 1918-1986)</p> <p style="text-align: center;"><b>No oyes ladrar a los perros</b> (<i>El Llano en llamas</i>, 1953)</p> <p>—TÚ QUE VAS allá arriba, <u>Ignacio</u>, dime si no oyes alguna señal de algo o si ves alguna luz en alguna parte. —No se ve nada. —Ya debemos estar cerca. —Sí, pero no se oye nada. —Mira bien. —No se ve nada. —Pobre de ti, Ignacio. La sombra larga y negra de los hombres siguió moviéndose de arriba abajo, trepándose a las piedras, disminuyendo y creciendo según avanzaba por la orilla del arroyo. Era una sola sombra, tambaleante. La luna venía saliendo de la tierra, como una llamarada redonda. —Ya debemos estar llegando a ese pueblo, Ignacio. Tú que llevas las orejas de fuera, fíjate a ver si no oyes ladrar los perros. Acuérdate que nos dijeron que Tonaya estaba detrasito del monte. Y desde qué horas que hemos dejado el monte. Acuérdate, Ignacio. —Sí, pero no veo rastro de nada. —Me estoy cansando. —Bájame. El viejo se fue reculando hasta encontrarse con el paredón y se recargó allí, sin soltar la carga de sus hombros. Aunque se le doblaban las piernas, no quería sentarse, porque después no hubiera podido levantar el cuerpo de su hijo, al que allá atrás, horas antes, le habían ayudado a echárselo a la espalda. Y así lo había traído desde entonces. —¿Cómo te sientes?</p>

*Ignacio: Es un hombre que durante toda la historia es cargado por su padre por estar herido. En la opinión de su padre es un ladrón, asesino que solo acusa de las cosas.*

Me parece  
una buena  
lectura  
ya que  
describe  
muy bien  
los senti-  
mientos  
del padre  
que tiene  
con respecto  
al hijo.  
De algún  
modo me  
recuerda  
alguna  
de las que  
tuve con  
mi padre  
en el  
pasado.

—Mal.  
Hablabo poco. Cada vez menos. En ratos parecía dormir. En ratos parecía tener frío.  
Temblaba. Sabía cuándo le agarraba a su hijo el temblor por las sacudidas que le daba, y  
porque los pies se le encajaban en los ijares como espuelas. Luego las manos del hijo, que  
traía trabadas en su pescuezo, le zarandeaban la cabeza como si fuera una sonaja. Él  
apretaba los dientes para no morderse la lengua y cuando acababa aquello le preguntaba:  
—¿Te duele mucho?  
—Algo —contestaba él.  
Primero le había dicho: "Apécame aquí... Déjame aquí... Vete tú solo. Yo te alcanzaré  
mañana o en cuanto me reponga un poco." Se lo había dicho como cincuenta veces.  
Ahora ni siquiera eso decía. Allí estaba la luna. Enfrente de ellos. Una luna grande y  
colorada que les llenaba de luz los ojos y que estiraba y oscurecía más su sombra sobre la  
tierra.  
—No veo ya por dónde voy —decía él.  
Pero nadie le contestaba.  
El otro iba allá arriba, todo iluminado por la luna, con su cara descolorida, sin sangre,  
reflejando una luz opaca. Y él acá abajo.  
—¿Me oíste, Ignacio? Te digo que no veo bien.  
Y el otro se quedaba callado.  
Siguió caminando, a tropezones. Encogía el cuerpo y luego se enderezaba para volver a  
tropezar de nuevo.  
—Este no es ningún camino. Nos dijeron que detrás del cerro estaba Tonaya. Ya hemos  
pasado el cerro. Y Tonaya no se ve, ni se oye ningún ruido que nos diga que está cerca.  
¿Por qué no quieres decirme qué ves, tú que vas allá arriba, Ignacio?  
—Bájame, padre.  
—¿Te sientes mal?  
—Sí.  
—Te llevaré a Tonaya a como dé lugar. Allí encontraré quien te cuide. Dicen que allí hay  
un doctor. Yo te llevaré con él. Te he traído cargando desde hace horas y no te dejaré  
tirado aquí para que acaben contigo quienes sean.  
Se tambaleó un poco. Dio dos o tres pasos de lado y volvió a enderezarse.  
—Te llevaré a Tonaya.  
—Bájame.  
Su voz se hizo quedita, apenas murmurada:  
—Quiero acostarme un rato.  
—Duérmete allí arriba. Al cabo te llevo bien agarrado.  
La luna iba subiendo, casi azul, sobre un cielo claro. La cara del viejo, mojada en sudor, se  
llenó de luz. Escondió los ojos para no mirar de frente, ya que no podía agachar la cabeza  
agarrada entre las manos de su hijo.  
—Todo esto que hago, no lo hago por usted. Lo hago por su difunta madre. Porque usted  
fue su hijo. Por eso lo hago. Ella me reconveniría si yo lo hubiera dejado tirado allí, donde  
lo encontré, y no lo hubiera recogido para llevarlo a que lo curen, como estoy haciéndolo.  
Es ella la que me da ánimos, no usted. Comenzando porque a usted no le debo más que  
puras dificultades, puras mortificaciones, puras vergüenzas.  
Sudaba al hablar. Pero el viento de la noche le secaba el sudor. Y sobre el sudor seco,  
volvía a sudar.  
—Me derrengaré, pero llegaré con usted a Tonaya, para que le alivien esas heridas que le  
han hecho. Y estoy seguro de que, en cuanto se sienta usted bien, volverá a sus malos

Me me  
gusta que  
el padre  
siga creyen-  
do que su  
hijo al  
cubarse  
regresará  
a sus  
malos  
pasos

El padre  
de Ignacio  
es, en  
ese mo-  
mento,  
enojado,  
insistente  
y me  
pareció  
hasta  
cierto punto  
terco

pasos. Eso ya no me importa. Con tal que se vaya lejos, donde yo no vuelva a saber de usted. Con tal de eso... Porque para mí usted ya no es mi hijo. He maldecido la sangre que usted tiene de mí. La parte que a mí me tocaba la he maldecido. He dicho: "¡Que se le pudra en los riñones la sangre que yo le di!" Lo dije desde que supe que usted andaba trajinando por los caminos, viviendo del robo y matando gente... Y gente buena. Y si no, allí está mi compadre Tranquilino. El que lo bautizó a usted. El que le dio su nombre. A él también le tocó la mala suerte de encontrarse con usted. Desde entonces dije: "Ese no puede ser mi hijo."

—Mira a ver si ya ves algo. O si oyes algo. Tú que puedes hacerlo desde allá arriba, porque yo me siento sordo.

—No veo nada.

—Peor para ti, Ignacio.

—Tengo sed.

—¡Aguántate! Ya debemos estar cerca. Lo que pasa es que ya es muy noche y han de haber apagado la luz en el pueblo. Pero al menos debías de oír si ladran los perros. Haz por oír.

—Dame agua.

—Aquí no hay agua. No hay más que piedras. Aguántate. Y aunque la hubiera, no te bajaría a tomar agua. Nadie me ayudaría a subirte otra vez y yo solo no puedo.

—Tengo mucha sed y mucho sueño.

—Me acuerdo cuando naciste. Así eras entonces.

Despertabas con hambre y comías para volver a dormirte. Y tu madre te daba agua, porque ya te habías acabado la leche de ella. No tenías llenadero. Y eras muy rabioso. Nunca pensé que con el tiempo se te fuera a subir aquella rabia a la cabeza... Pero así fue. Tu madre, que descansa en paz, quería que te criaras fuerte. Creía que cuando tú crecieras irías a ser su sostén. No te tuvo más que a ti. El otro hijo que iba a tener la mató. Y tú la hubieras matado otra vez si ella estuviera viva a estas alturas.

Sintió que el hombre aquel que llevaba sobre sus hombros dejó de apretar las rodillas y comenzó a soltar los pies, balanceándolo de un lado para otro. Y le pareció que la cabeza; allá arriba, se sacudía como si sollozara.

Sobre su cabello sintió que caían gruesas gotas, como de lágrimas.

—¿Lloras, Ignacio? Lo hace llorar a usted el recuerdo de su madre, ¿verdad? Pero nunca hizo usted nada por ella. Nos pagó siempre mal. Parece que en lugar de cariño, le hubiéramos retacado el cuerpo de maldad. ¿Y ya ve? Ahora lo han herido. ¿Qué pasó con sus amigos? Los mataron a todos. Pero ellos no tenían a nadie. Ellos bien hubieran podido decir: "No tenemos a quién darle nuestra lástima". ¿Pero usted, Ignacio?

Allí estaba ya el pueblo. Vio brillar los tejados bajo la luz de la luna. Tuvo la impresión de que lo aplastaba el peso de su hijo al sentir que las corvas se le doblaban en el último esfuerzo. Al llegar al primer tejaván, se recostó sobre el pretil de la acera y soltó el cuerpo, flojo, como si lo hubieran descoyuntado.

Destrabó difícilmente los dedos con que su hijo había venido sosteniéndose de su cuello y, al quedar libre, oyó cómo por todas partes ladraban los perros.

—¿Y tú no los oías, Ignacio? —dijo—. No me ayudaste ni siquiera con esta esperanza.

El padre  
hizo bien  
al querer  
salvar a  
su hijo aunque  
no lo hizo  
por que é  
asi quería  
si no por  
que se  
esperaba lo  
quería  
asi

Identifica el título, observa si hay subtítulos, marca o comenta algunas oraciones significativas que te den información trascendente sobre el asunto del texto. Subraya palabras de difícil comprensión.

Identificar el tema, puede resumirse en una palabra o frase breve. Escribe alguna nota sobre los personajes.

Identifica el conflicto o el problema que tienen los personajes y que necesita solucionarse, haz alguna nota sobre la manera en que se da la solución al conflicto y cómo afectará eso a los personajes.

Anota si para ti es un cuento, novela o poesía y por qué.

Escribe sobre lo que imaginas, recuerdas, conoces o sientes sobre el tema, el conflicto o algún personaje del relato.

Expresa el sentido que para ti tiene el texto.

Comenta lo que te gustó o no del relato integrando lo que leíste y lo fuiste pensando al respecto.

4. Comenta con el grupo algunas de tus impresiones sobre la lectura.
5. Escribe brevemente el significado de las palabras significativas del cuento.
6. En sesión plenaria, comenta tu experiencia al ir construyendo la glosa, mediante las categorías de análisis o pistas.

El texto  
es un  
cuento  
ya que  
la extensión  
es pequeña  
y tiene  
una secun-  
cia y  
diálogos.

A mi punto de vista la lectura me parece del lado del padre, optimista al querer salvar a su hijo y del lado de hijo pesimista al querer que lo abandonara. Tiene un final trágico porque aunque lo dice textualmente, se da a entender que el hijo (Ignacio) murió.

NOMBRE Polanco Gatica Christian  
GRUPO 663

HOJA DE TRABAJO  
PROFESORA ALEJANDRA VICTORIA ÁLVAREZ PALACIOS

UNIDAD 7 LA LITERATURA DE VANGUARDIA

EJERCICIO: LECTURA CON GLOSA

TEMA: No oyes ladrar los perros

OBJETIVO: comprender la lectura mediante la construcción de una glosa a partir de las categorías de análisis sugeridas.

INSTRUCCIONES:

1. Lee el siguiente cuento, siguiendo las pistas que se enlistan al final de la lectura
2. Es importante que cada dato lo vayas anotando al margen o sobre la lectura, de tal forma que tus notas estén reflejadas en la lectura.

Juan Rulfo  
(México, 1918-1986)

No oyes ladrar a los perros

(El Llano en llamas, 1953)

Tonayo: Un padre cuida a su hijo ladrón herido, no por el sino por su nombre.

—¿TE QUE VAS allá arriba, Ignacio, dime si no oyes alguna señal de algo o si ves alguna luz en alguna parte.

—No se ve nada.

—Ya debemos estar cerca. *Padre de Ignacio. Después habla del hijo, repite*

—Sí, pero no se oye nada. *solo lo hace por el nombre de su padre*

—Mira bien.

—No se ve nada.

—Pobre de ti, Ignacio. *Bando, Ladrón herido*

La sombra larga y negra de los hombres siguió moviéndose de arriba abajo, trepándose a las piedras, disminuyendo y creciendo según avanzaba por la orilla del arroyo. Era una sola sombra, tambaleante.

La luna venía saliendo de la tierra, como una llamarada redonda.

—Ya debemos estar llegando a ese pueblo, Ignacio. Tú que llevas las orejas de fuera, fíjate a ver si no oyes ladrar los perros. Acuérdate que nos dijeron que Tonaya estaba detrasito del monte. Y desde qué horas que hemos dejado el monte. Acuérdate, Ignacio.

—Sí, pero no veo rastro de nada.

—Me estoy cansando.

—Bájame.

El viejo se fue reculando hasta encontrarse con el paredón y se recargó allí, sin soltar la carga de sus hombros. Aunque se le doblaban las piernas, no quería sentarse, porque después no hubiera podido levantar el cuerpo de su hijo, al que allá atrás, horas antes, le habían ayudado a echárselo a la espalda. Y así lo había traído desde entonces.

—¿Cómo te sientes?



Identifica el título, observa si hay subtítulos, marca o comenta algunas oraciones significativas que te den información trascendente sobre el asunto del texto. Subraya palabras de difícil comprensión.

Identificar el tema, puede resumirse en una palabra o frase breve. Escribe alguna nota sobre los personajes.

Identifica el conflicto o el problema que tienen los personajes y que necesita solucionarse, haz alguna nota sobre la manera en que se da la solución al conflicto y cómo afectará eso a los personajes.

Anota si para ti es un cuento, novela o poesía y por qué.

Escribe sobre lo que imaginas, recuerdas, conoces o sientes sobre el tema, el conflicto o algún personaje del relato.

Expresa el sentido que para ti tiene el texto.

Comenta lo que te gustó o no del relato integrando lo que leíste y lo fuiste pensando al respecto.

4. Comenta con el grupo algunas de tus impresiones sobre la lectura.
5. Escribe brevemente el significado de las palabras significativas del cuento.
6. En sesión plenaria, comenta tu experiencia al ir construyendo la glosa, mediante las categorías de análisis o pistas.

Conflicto fue que Landerio quería bajarse para ayudar a papá y no escuchar al sermón de su papá que no lo quería, solo lo miraba a al espaldas

Es un cuento por la extensión, narrativa y eventos

Me recuerda muchas relaciones padre/hijo donde los hijos no corresponden al sacrificio de sus padres

Su sentido es la carga figurativa que sufre por los padres tanto a veces no lo merezcan o lo ignoramos

Me gustó sobre todo el diálogo del padre de Landerio, porque explica los razones de porque lo ayuda en su vida

## Anexo 4. Ejemplos de autoevaluación de la comprensión antes y después del uso del glosario. Sesión 3.

Villaverde Aguirre Daniel

11 / Oct / 2013

Antes, con antes me refiero a cuando no sabía conceptos de comprensión, glosar, glosario, glosario y glosario, tal vez sí lo sabía pero no como lo explico la muestra y creo que fue una buena explicación, bueno antes comprendía las cosas y textos con facilidad, había muchos pasos de los que aprendí que ya realizaba antes, pero el saber cómo glosar un texto sí aprendió estrategias a mi repaso de la comprensión, entonces puedo decir que de cierta forma me ayudó, pero ahora cada que lea un texto es más pasando en cómo glosar.

☺ ← Glosario → ☺

Escobar Toledo Pedro Francisco

11 / Agosto / 13

Autoevaluación sobre el uso del glosario

Antes de ver este tema comprendía las cosas sin saber el proceso de cómo hacerlo, durante el tema glosario que estuvimos estudiando me sentí identificado en algunas partes, ya que estas las utilizaba para comprender el tema o un texto.

Ahora ya entiendo como es el proceso para comprender un texto y poder hacerlo con los elementos que se necesitan. Así, cuando no logre comprender un texto o algún contexto, recurriré a utilizar los pasos que aprendí en la clase.

## Autoevaluación sobre el glosario

Siempre he considerado que tengo facilidad para comprender los textos, me gusta la lectura y es fácil u rápido para mí distinguir los textos, pero casi siempre, si noto algo que no me quedaba claro, una palabra, expresión e incluso frases me limitaba a esperar a que se aclarara después en el texto, o que el mismo texto me diera la pauta para entenderlo después, pero cuando nada de eso pasaba terminaba quedándome con la duda, así pasa casi siempre.

Ahora, después de la glosa, eso ya no pasa lo que hacía, ahora es empezar con una lectura rápida para identificar si tuviera alguna duda, aclararlas, explicarlas después a proseguir con mi lectura.

Considero que mi nivel de comprensión pasó de bueno a muy bueno.

Brenda Sánchez Axel Grupo: 663

## Autoevaluación sobre el uso del glosario

Antes del uso del glosario mi comprensión sobre el texto que leíamos fue un poco parecida a la idea que me quedo después, me refería a una idea porque al usar el glosario entendí algo distinto y eso me confundió un poco pero me dejó una nueva entendimiento. Antes lo que hacía al no comprender un texto era releer hasta tener más o menos un idea clara pero ahora utilizando esta estrategia puede ser que ~~ahora~~ me sea más sencillo.

Palacios Gaitira Christian 663

11/01/13

## Autoevaluación tras el glosario

Antes:

Anteriormente a estas actividades de glosario que hicimos pienso que mi comprensión de las lecturas que realizaba era buena pero limitada ya que cuando no entendía una palabra le daba sentido de acuerdo al contexto de la frase que rodeaba a dicha palabra pero no me nacía buscar el significado exacto de la palabra

### Uso de la estrategia del glosario

Tras las actividades sobre la estrategia de glosario mi interés por descubrir palabras que desconozco incrementó pues me da una visión amplia del texto y me ayuda a enriquecer mi vocabulario

Aviña Mejía Alan Daniel  
663

### Autoevaluación sobre el uso del Glosario

Antes ← Glosario → Ahora  
mi comprensión no era buena, algunas palabras hacían que perdiera la emoción por leer ya que estas palabras no las comprendía, algo que me costaba igual trabajo era ~~no~~ no conocer el significado de esas palabras por lo cual mi comprensión no era buena.

Desde que uso el glosario mi comprensión se mejoró, cuando encuentro una palabra desconocida busco sinónimos y así puedo mejorar.

### Autoevaluación sobre el uso del glosario

Palacios Fuentes Héctor  
Rodrigo - 6663.

Antes yo antes no analizaba de esta forma las lecturas, lo hacía más fácil y general, pero ahora que leí el cuento de Juan Rulfo y use esta técnica logre comprender mejor lo que leía y comprendí mejor.

## Autoevaluación para Jisar.

### - Antes

Realmente estoy familiarizado con el proceso, siempre había usado el ejercicio de relacionar el texto con experiencias propias y siempre me funcionó mucho. Nivel bueno.

### - Glosario

Mediante el sistema he aprendido a no solo relacionar experiencias, sino a encontrar y diferenciar ciertas características.

### - Ahora.

Después de usar este método, siento realmente que estoy aprovechando al máximo la lectura al exprimirle en todos los sentidos la información enriquecida que esta me ofrece. Nivel excelente.

Salvador Argüelles Jara 663  
Autoevaluación sobre el uso del glosario.

Antes, mi nivel de comprensión era bueno, al leer los textos entendía bien lo que decía, solo había algunas veces en que tenía que leerlo varias veces y aún así, no me quedaba muy claro lo que el autor quería decirme.

Pasaron los ejercicios del glosario y mejoró mi capacidad, ahora aprendí a leer frase por frase y así entender las ideas del autor, lo que hacía antes era leer todo y de ahí tratar de comprenderlo en conjunto, pero leyendo frase por frase me doy cuenta que tal vez el autor no quiere dar a entender una sola idea, sino varias.

Aunque siento que es un poco lento el proceso, definitivamente es mejor, me ayuda a tener una mejor comprensión.

Literatura  
Flores Carrasco Gerardo


11 de octubre de 2013  
663

Pienso que con esta unidad o tema de como glosar, pude comprender mejor un texto, como identificar las palabras que me costaba trabajo comprender, una idea y concepto.

Antes era difícil para poder captar las ideas principales de un texto, no sabía el significado de algunas palabras y no tomaba importancia en buscarlas y entenderlas. Pero después de este manual y las actividades hechas en clase se me hizo una manera mucho más fácil de comprender esas palabras y el texto completo, ahora con esta guía y el glosario puedo saber el significado de esas palabras para comprender mejor.

Yo digo que ahora cuando estoy leyendo un texto y no entiendo alguna palabra sé que es momento de hacer un glosario. Pienso que ahora sí soy capaz de entender mejor y comprender.

## Anexo 5. Tríptico sobre el glosario, ejemplos.



En conclusión con todo lo dicho anteriormente, glosar te da experiencias mentales y mucha madurez para interpretar texto, cosas y hasta sentimientos de las personas.

Además de estas, también puedes utilizar diferentes categorías de análisis según te convenga o convenga más.


Elaborado por:  
Escobar Toledo Pedro Francisco  
Grupo 663

### Manual para Glosar

¿No sabes por dónde empezar cuando lees un texto?

¿Te es difícil Glosar?

¿Estás cansado de que tus amigos se burlen por no comprender algo?



¡No sufras más!

¡Con este manual aprenderás a glosar con sencillos pasos!

El primer paso para ser un buen glosador no es leer apresuradamente, ni tampoco ser un experto en la materia, sino comprender la lectura

Para poder comprender la lectura necesitamos:



- **Analizar:** En este proceso definimos, identificamos, relacionamos y explicamos
- **Comparar:** Necesitamos utilizar nuestros conocimientos previos combinándolos con nuestras experiencias, a esto se le llama conjunto cognoscitivo
- **Interpretar:** En esta etapa das a conocer tu opinión de lo que crees que sea

**Como segundo paso debemos identificar el contexto histórico-cultural del texto en el que trabajamos e identificar las palabras que nos parezcan trascendentes**

Así con estas palabras nos vamos introduciendo al tema investigando o creando nuestras propias conclusiones de ellas.



¡También podemos crear nuestro propio texto con esta técnica tan sorprendente y sencilla!

Como último paso deberás recordar tus experiencias previas vinculándolo con lo que te hace sentir el texto

Por ejemplo: Si algún personaje del texto te recuerda alguna pelea con tus padre o un momento amargo que viviste, enfoca ese sentimiento para definir palabras y cambiar el contexto de la historia, así se dan a conocer los buenos escritores, ya que al lector le lleguen ese tipo de sentimientos que tu estas transmitiendo.

Claro que no siempre se tiene que ser pesimista al transmitir emociones, también se llevan a cabo reacciones en el cuerpo del lector que lo hacen sentir liberado de la presión diaria, como cuando sienten alegría, emoción, euforia que lo llevan a sacar a la luz esos pensamientos escondidos



# Manual para Glosar

Kevin Pedro Calderón  
ENP "Pedro de Albar"  
Literatura  
663

"La literatura es esencialmente soledad  
Se escribe en soledad  
y pese a todo el acto de la lectura permite una comunicación entre dos seres humanos"



2014 02 27

## ① Leer sin detenerte.

Esto, para ser muy sencillo leer de "corrido" todo el texto, no importa si no lo entendiste, sólo obsérvalo.

"Yo y condicreas, no lees y suras condicreas"  
John Taylor de Jarvis.

## ② Analizar superficialmente

Leer de nuevo y captar el tema y/o conflicto, personajes y conflictos, de éstos.

"Todo lo que puedas imaginar es real"  
Pablo Picasso

Nota: Puedes también investigar sobre el autor y subrayar en el texto, características expresivas del mismo.

"El autor debe estar en su obra como Dios en el universo, presente en todos puntos, pero en ninguno visible"  
"

Gustave Flaubert.

## ③ Recordar

Esto es quizá el paso más importante, es el que te lleva a escribir el texto, dicho en otras palabras es, imprimirte las impresiones a la escrita.

"El libro debe ser el hecho que rompe el mar helado que hay en nosotros"  
Frank Kafka

El libro me recuerda...

**Recordar...**  
[Lugar y paso por el momento]

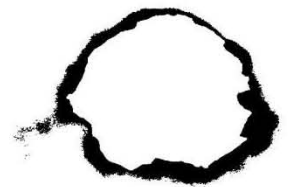
## ④ Visualizar cosas

Posteriormente sobre el tema, o un hilo, al otro abajo escrito o en medio del texto, lo que quieras expresar de acuerdo al paso anterior.

"Si un charquito pequeño en un río se cae a la tierra es capaz de reflejar el cielo y por eso sin poder ya ser engrandecido"

⑤ Leer sin detenerte de nuevo. Comienza a leer TODO el texto por última vez y si al terminar no entiendes que lo que lees, subraya o toma parte de las palabras al paso ②.

"El fracaso es una gran oportunidad para empezar de nuevo con más inteligencia"  
Henry Ford.



## \* Ejercicio

Puedes comenzar a practicar con los seis pensamientos o frases anteriores que están al final de cada paso

① Por último, investiga el significado de las palabras que subrayaste de las cuales desconocías su significado.

Con estos pasos podemos obtener una mayor comprensión de cualquier texto, a partir de nuestras impresiones y nuestros conocimientos previos; así es más fácil comprender el sentido y la historia de un cuento, novela, poema, etc.



Ruiz Arias Daniel Alejandro

UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO  
Escuela Nacional Preparatoria N°9 "Pedro de Alba"

## Manual para realizar un glosario

¿Qué es glosar?

Comentar palabras o dichos propios, ampliándolos.

¿Qué es un glosario?

Vocabulario de términos de una misma disciplina, de un mismo campo de estudio, de un dialecto, o de un autor, definidos o comentados.

16006M  
6769  
nu 765il697  
o1r6c0le

Para realizar un glosario sigue los siguientes pasos:

① Conocer las características del texto, título, subtítulos, así como subrayar palabras de difícil comprensión.

TÍTULO

SUB-

TÍTULO

② Ahora reconoce a los personajes, sus actitudes y el tema principal del texto.



## Personajes

③ Haz notas sobre cómo se resuelve el problema y por qué sucedió esto. Menciona que hubieras hecho tú en su lugar.

④ De nuevo haz anotaciones sobre recuerdos que te llegaron a la mente mientras leías el texto.



⑤ Expresa el sentido que tiene para ti el texto y también el sentido o intención que le da el autor.

⑥ Comenta en tus anotaciones que te gustó de la lectura y qué cambiarías del texto para hacerlo más de tu agrado.

## ¿Qué se necesita para realizar un glosario?

Para comenzar tenemos que definir que es una glosa... Ya que un glosario es un conjunto de glosas que nos ayudan a comprender de mejor manera y con mayor rapidez los textos que se nos presentan.

Una glosa según la RAE sería básicamente lo siguiente "Explicación o comentario de un texto oscuro o difícil de entender."

Basándonos en esta definición podemos comprobar lo que se dijo arriba sobre el glosario. Ahora revisaremos como la podemos hacer y para que nos sirve

Primero, es importante que no solo veamos a la glosa como un tema más de la materia, todo lo contrario, esto nos puede ayudar mucho en nuestra vida, sobre todo si eres estudiante.



### Sirve para...

Bueno, ya vimos que una glosa es algo que explica o comenta algo que es difícil de entender, ahora bien ¿En qué lo podemos utilizar?

No es lo mismo que te digan para que te sirve algo simplemente así, a que te digan realmente como puede llegar a ser útil para ti.

Una glosa, o bien, un glosario sirve para facilitar la comprensión de textos que van desde artículos hasta novelas, y no solo se limita a ciertas áreas. Hacer esto puede ser infinitamente útil, cuando en el proceso de la comprensión te encuentres en el paso de analizar ya que es una herramienta que te ayuda a comprender con mayor facilidad.

### Como realizar un glosario

Realmente no es difícil hacer un glosario, simplemente consiste en realizar glosas de buena manera, la forma de hacerlo se explicara a continuación.



Si pudiéramos establecer "reglas" para realizar una glosa, yo propondría las siguientes:

- Identificar las oraciones significativas y palabras de difícil comprensión; de ser posible hacer una breve anotación sobre ellas y buscar su significado.
- Reconocer el tema, y hacer pequeñas observaciones sobre los personajes.
- Escribe lo que imaginas, conoces o recuerdas sobre el tema, o algún personaje. Después de hacer esto deberás dar tu opinión a cerca del texto.
- Finalmente al tener todo lo anterior solo falta ordenarlo, hacer una lista con todas las palabras desconocidas, agrupar tus notas y listo ya tienes un glosario.

### El proceso para comprender

Comprender es entender algo con sentido, pero aunque suena fácil, el proceso para lograrlo es complejo y los pasos podrian ser los siguientes:

Analizar	{	*Definir	*Identificar
		*Relacionar	*Explicar
Comparar	{	-Conocimientos previos	
		-Experiencias	

Interpretar : Es elaborar una definición propia acerca de ese algo.

Y finalmente, después de repetir algunas veces el proceso:

COMPRENDER



Universidad  
Nacional  
Autónoma de  
México

Manual para  
realizar un  
glosario



Realizó:  
Ivan Roberto Guzmán Juárez

Grupo: 663

Literatura Mexicana e  
Iberoamericana

**Una glosa (del Griego Koiné γλῶσσα glossa, que significa 'lengua' – el órgano – como también 'lenguaje') es una nota escrita en los márgenes o entre las líneas de un libro, en la cual se explica el significado del texto en su idioma**

**Original, a veces en otro idioma. Por lo tanto, las glosas pueden variar en su complejidad y elaboración, desde simples notas al margen de algunas palabras que un lector puede encontrar oscuras o difíciles, hasta traducciones completas del texto original y referencias a párrafos similares.**

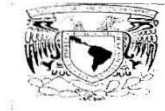


**OLIVER OSVALDO  
SANCHEZ  
RODRIGUEZ**

**GRUPO: 663**

**Materia: Literatura  
Mexicana E  
Iberoamericana**

**GLOSA**



**PORQUE ES IMPORTANTE UNA GLOSA Y PASOS PARA LLEVARLA A CABO**

**La glosa es importante ya que al hacerla tienes una mejor comprensión del texto y así puedes mejorar en tus análisis de textos.**

**Y así haces un análisis interpretativo del texto para darte una idea completa de su contenido.**

**-Para empezar tu glosa identifica el título, haz una hipótesis acerca de lo que puedes tratar el texto.**

**-Lee el texto**

**-Vuelve a leerlo con más detalle y marca o escribe algunas oraciones que te ayuden a entender el asunto del texto, puede anotar algunas características sobre los personajes**

**-Subraya palabra de difícil comprensión.**

**-Vuelve a leer cuidadosamente el texto e identifique el tema.**

**-Identifique la problemática del texto y como se da la solución de ella.**

**-Identifica si es un cuento o una novela**

**- Anota la importante para ti y lo que mas te gusto.**

## Anexo 6. Evaluación de los alumnos al desarrollo de la práctica docente.

UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO  
FACULTAD DE ESTUDIOS SUPERIORES ACATLÁN  
MAESTRÍA PARA LA DOCENCIA EN EL NIVEL MEDIO SUPERIOR

### EVALUACIÓN DE PRÁCTICA DOCENTE III

NOMBRE DEL PROFESOR MAESTRAENTE:	Álvarez Palacios Alejandra Victoria	
ENTIDAD DE PRÁCTICA: Escuela Nacional Preparatoria, Plantel 9	Grupo: 663	
NOMBRE DEL ALUMNO: Chavarría Vargas Lidia Victoria		

#### 1. ESCRIBE LOS ASPECTOS POSITIVOS DEL PROFESOR PRACTICANTE

- Al estar en clase, nos contaba sus experiencias acerca de cuando viajaba a América del Sur y eso me parecía muy interesante.
- Nos mencionaba datos importantes, como el quién fue la primera mujer en ganar un Premio Nobel, y al hacerlo a manera de plática, la clase se volvía más ligera y entretenida.
- Escribíamos reflexiones acerca de lo que habíamos aprendido, eso me pareció muy positivo ya que los alumnos casi no escribimos y se nos dificulta.

#### 2. ESCRIBE LO QUE NO TE GUSTÓ DURANTE LA PRÁCTICA

- Casi no leímos libros

#### 3. CUÁLES SON TUS RECOMENDACIONES PARA EL PROFESOR PRACTICANTE

- Que en sus clases incluya más lecturas
- Que realice más ejercicios que incluyan escritos hechos por sus alumnos porque esto nos puede ayudar mucho en un futuro.

GRACIAS

## Bibliografía

(s.f.). Obtenido de <http://www.unam.mx>

Andere, E. (2007). *¿Cómo es la mejor educación en el mundo? Políticas educativas y escuelas en 19 países*. México: Santillana- Aula XXI.

Beuchot, M. (20 de noviembre de 2000). *Ensayistas*. Recuperado el 26 de junio de 2013, de <http://www.ensayistas.org/critica/teoria/beuchot/>

Beuchot, M. (1997). *Tratado de hermeneútica analógica*. México: UNAM.

Chu Binjie. (1982). *Relatos mitológicos de la Antigua China*. Beijing, China: La serpiente blanca, Ediciones en lenguas extranjeras.

Delors, J. (1996). La educación encierra un tesoro. En *La educación o la utopía necesaria* (págs. pp. 9-32). París.

Delval, J. (2004). La educación como institución social. En *Los Fines de la Educación* (págs. pp. 1-39). México: Siglo XXI.

Díaz Barriga, Á. (2003). El Currículo. Tensiones Conceptuales y Prácticas. *Revista Electrónica de Investigación Educativa, Vol. 5, No. 2* .

Díez López, E. (2006). *La inteligencia escolar. Aplicaciones al aula*. Santiago de Chile: Arrayán.

ENP. (s.f.). Obtenido de [dgnp.unam.mx](http://dgnp.unam.mx)

ENP. (s.f.). Obtenido de [www.prepa9.unam.mx](http://www.prepa9.unam.mx)

Escuela Nacional Preparatoria, U. (1996). *Planes de estudio*. México: UNAM.

Freire, P. (1984). *La importancia de leer y el proceso de liberación*. Madrid: Siglo XXI.

Freire, P. (1996). La importancia del acto de leer. *Enseñar lengua y literatura en el bachillerato* , 81-88.

Fuentes Mares, J. (1973). *Gabino Barreda: estudios*. México: UNAM, Biblioteca del Estudiante Universitario, n.º 26.

Gadamer, H.-G. (1993). *Verdad y método*. Salamanca: Ediciones Sígueme.

García Cabrero, B. (2009). Las dimensiones afectivas en la docencia. *Revista Digital Universitaria* , <http://www.revista.unam.mx/vol.10/num11/art71/int71.htm>.

Gardner, H. (1983). *Inteligencias múltiples*. Barcelona: Paidós.

Garibay, Ángel. . (1990). *Voces de oriente*. México: Porrúa.

González Rey, F. L. (9 de noviembre de 2009). [www.rredalyc.org](http://www.rredalyc.org). Recuperado el 5 de mayo de 2013, de <http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=44713052003>

Jaeger, W. (s.f.). *Paideia, los ideales de la cultura griega*. Recuperado el 12 de junio de 2013, de Los independientes: <http://losdependientes.com.ar/uploads/x0b4b51a8w.pdf>

Lara, L. F. (s.f.). *Diccionario del Español de México (DEM)*. Recuperado el 25 de junio de 2013, de El Colegio de México: <http://dem.colmex.mx>

Lugo, C. D. (1972). *La Escuela Nacional Preparatoria. Los Afanes y Los Días 1867-1910*. México: UNAM/Instituto de Investigaciones Estéticas.

Manacorda, M. A. (2000). "La educación en el siglo XVIII", "La educación en la primera mitad del siglo XIX" y "La educación en la segunda mitad del siglo XIX. En *Historia de la Educación 2: Del 1500 a Nuestros Días* (págs. pp. 357-486). México: Siglo XXI.

*MEMORIAS del Primer Congreso de Escuelas Preparatorias de la República Mexicana*. (1922). México: Editorial Cultura.

*Plan de Estudios 1996, Preparatoria UNAM*. (1996). México: UNAM/Escuela Nacional Preparatoria.

Platón. (1996). *Diálogos*. México: Porrúa.

Ponce, A. (1974). *Ambición y angustia en los adolescentes*. Buenos Aires: Cártao.

Popkewitz Thomas S., M. A. (2003). "*Historia, el problema del conocimiento y la nueva historia cultural de la escolarización: una introducción*". Barcelona: Pomares.

Ricoeur, P. (1997). Narratividad, fenomenología y hermenéutica. *Cuaderno gris* .

Román Pérez, M. (2006). *Aprender a aprender en la sociedad del conocimiento*. Santiago, Chile: Arrayán.

Silva, M. L. (2001). *Huehehtlahtolli, testimonios de la antigua palabra*. México: SEP-FCE.

UNAM. (s.f.). Obtenido de <http://www.posgrado.unam.mx/madems/>

UNAM. (2000). *Núcleo de Conocimientos y Formación Básicos para el Bachillerato de la UNAM*. México: UNAM.

Van Dijk, T. A. (2000). *El discurso como estructura y proceso (Tomo I)*. Barcelona: Gedisa.

Van Dijk, T. A. (2000). *El discurso como interacción social (Tomo II)*. Barcelona: Gedisa.

Van Dijk, T. A. (1980). El procesamiento cognoscitivo del discurso literario. *Acta Poética (UNAM)* , 3-26.

Van Dijk, T. A. (1996). *Estructuras y funciones del discurso*. México: Siglo XXI.

Van Dijk, T. A. (1983). *La ciencia del texto*. México: Paidós.

Van Dijk, T. A. La pragmática de la comunicación literaria. En *La pragmática de la comunicación*.

Van Dijk, T. A. (1987). La pragmática de la comunicación literaria. En J. A. Mayoral, *Pragmática de la comunicación literaria* (págs. 171-194). Madrid: Arco Libros.

Van Dijk, T. A. (1980). *Texto y contexto (Semántica y pragmática del discurso)*. Madrid: Cátedra.

Velasco, M., & Mosquera, F. (s.f.). *Estrategias didácticas para el Aprendizaje Colaborativo*. Recuperado el 26 de abril de 2013, de [http://acreditacion.udistrital.edu.co/flexibilidad/estrategias\\_didacticas\\_aprendizaje\\_colaborativo.pdf](http://acreditacion.udistrital.edu.co/flexibilidad/estrategias_didacticas_aprendizaje_colaborativo.pdf)

Vigostsky, L. (1978). *Pensamiento y lenguaje*. Madrid: Paidós.

Villoro, L. (1996). *Creer, saber y conocer*. México: Siglo XXI.

Villoro, L. (1998). La pérdida del centro, La idea del hombre, La idea de la cultura y La idea de la historia. En *El Pensamiento Moderno* (págs. pp. 13-50). México: FCE/El Colegio Nacional.